

EN LA CORUÑA

**CENA EN HONOR DEL CAUDILLO Y SU ESPOSA**

♦ El sábado, el Jefe del Estado y su esposa hicieron su entrada oficial en La Coruña, para asistir a la cena de gala que en su honor les fué ofrecida por el Ayuntamiento de la ciudad.

♦ El vecindario coruñés, percatado de la presencia del Caudillo, le tributó una cariñosa acogida.  
(Página 2.)

**PLAN NACIONAL DE POLITICA CIENTIFICA**

**SIETE MIL MILLONES DE PESETAS PARA LAS ENSEÑANZAS TECNICAS**

Y 1.716 millones para la investigación

♦ El ministro de Educación expuso esta mañana, ante la Prensa, las líneas generales del Plan Nacional de Política Científica, recientemente aprobado.

♦ Para 1967 se prevé que habrá en España 19.500 ingenieros. Para ello se crearán tres escuelas superiores técnicas más: Agricultura, Industria Naval y Obras Públicas.  
(Pág. 13.)

**El embajador Garrigues, en Madrid**

♦ Procedente de Nueva York llegó a Madrid el embajador español en Washington, don Antonio Garrigues.

♦ En Madrid celebrará consultas con el Gobierno acerca de la renovación de los acuerdos hispanonorteamericanos.  
(Pág. 2.)

**BUENOS AIRES, INUNDADO**

**Dramática situación al desbordarse el río de La Plata**

★ 3.000 personas han abandonado sus hogares  
★ Constantes llamamientos por radio y televisión en demanda de ropas y víveres para las víctimas

**EN BRASIL, 300.000 PERSONAS SIN VIVIENDA Y 250 MUERTOS A CAUSA DEL GIGANTESCO INCENDIO FORESTAL EN PARANA**

**B**UENOS AIRES, 9. (Cronica de la agencia Efe, recibida por teletipo, exclusiva para PUEBLO.) — Más de tres mil hogares a lo largo de sesenta kilómetros de la costa del Río de la Plata, todos pertenecientes a poblaciones que forman el Gran Buenos Aires, siguen anegados por las aguas y sus moradores se ven imposibilitados de regresar a ellos.

En las últimas horas el nivel del río ha descendido 85 centímetros y seguía la tendencia a bajar, pero la Prefectura Marítima ha advertido a los evacuados el peligro que entraña intentar el regreso a las casas abandonadas, pues puede producirse "cualquier eventualidad". El sábado el río alcanzó una altura máxima de tres metros y treinta centímetros.

El pronóstico del Servicio Meteorológico Nacional anuncia para hoy lluvias en la región de la costa y vientos del Este, girando lentamente al Noroeste, pero con tendencia a disminuir. Señala, asimismo, el pronóstico una mejoría paulatina del tiempo para las últimas horas del día.

Bomberos, policías, tropas del Ejército y personal de la Cruz Roja argentina, auxiliados por numerosos voluntarios, trabajaron denodadamente durante todo el domingo para ayudar a los damnificados por la crecida y alojarlos en escuelas, hospitales, cuarteles, entidades sociales y casas particulares.

Las estaciones de radio y televisión de Buenos Aires hacen constantes llamamientos a la población para que facilite ropas, medicamentos y alimentos, con el fin de atender a las necesidades de los que han quedado sin vivienda, que son, en su mayoría, residentes de barrios humildes.

El gran campamento militar de Campo de Mayo aloja actualmente a unas 2.000 personas, y las autoridades militares del mismo están pensando en conceder permisos a la tropa, con el fin de lograr mayor espacio en los cuarteles, donde poder instalar provisionalmente a las víctimas de la catástrofe.

Se sabe ya que han fallecido cinco personas con motivo de la inundación. Una de ellas pereció ahogada, otra electrocutada y otras tres en accidentes de carretera. Se ha informado también que otras dos personas han desaparecido en el río Reconquista, y se teme que hayan perecido ahogadas.

En el interior del país la situación continúa estacionada, y según se espera, si no llueve más, las aguas, que cubren grandes extensiones de tierras de labor y pastos de la provincia de Buenos Aires, serán absorbidas lentamente.

♦ **PERDIDAS**

**B**UENOS AIRES.—El agua devastó Buenos Aires y sus alrededores, y 1.500 kilómetros mas al Norte el fuego destruye el Estado brasileño de Paraná.

En Buenos Aires 3.000 personas han tenido que abandonar sus hogares ante la rápida crecida de las aguas del río de La Plata y los daños alcanzan ya decenas de millones de pesos. Esta situación dramática ha sido provocada por las pertinaces tempestades que se abaten desde hace varios días, sobre la región bonaerense. Las ráfagas de viento han alcanzado los 700 kilómetros por hora.

En la zona del Río de la Plata se encuentran en situación crítica las localidades de Olivos, San Isidro y Quilmes, muy próximas a Buenos Aires. Las poblaciones de estos lugares amenazados han sido avisadas para que se hallen dispuestas a abandonar sus hogares, pero la falta de comprensión de ciertas personas, que no quieren dejar sus casas, complica la tarea de salvamento. En el barrio de Belgrano, por ejemplo, 3.000 personas que se encuentran en peligro se han negado a abandonar sus hogares y únicamente dos mujeres y dos niños han podido ser evacuados por la Policía federal.

Los socorros no cesan de llegar a la zona afectada y ante la gravedad de la situación las autoridades de la provincia de Buenos Aires, con el concurso de numerosos voluntarios, despliegan una gran actividad. Todos los medios oficiales y privados se han puesto en servicio para ayudar a los siniestrados. El Presidente de la República ha ofrecido las instalaciones de la residencia presidencial de Olivos, que permitirán el refugio de alrededor de 800 personas evacuadas.

La Cruz Roja ha lanzado urgentes llamadas para obtener víveres y medicamentos, así como vehículos para transportar los refugiados a lugar seguro. Por su parte, el Ejército reclama embarcaciones y canoas de caucho para facilitar los trabajos de salvamento.

El Presidente electo, Arturo Illia, queriendo enterarse personalmente de los daños ocasionados por la inundación, se trasladó a la zona afectada.  
(Pasa a la página siguiente.)



**LA KEELER ENTRE REJAS**

Cristina Keeler fué detenida días pasados—y posteriormente puesta en libertad bajo fianza—acusada de perjurio y de conspirar contra la acción de la justicia. Pero a Cristina todos estos hechos no parecen preocuparla demasiado y por ello sonríe feliz tras las rejas del coche celular que la llevó hasta la comisaría. A su lado, Paula Hamilton Marshall, amiga íntima de la ex maniquí y encargada de la casa en la que vivían. (Foto Keystone-Nemes.)

**WALLACE: "Segregación hoy, mañana y siempre"**

**"Estoy dispuesto a continuar la lucha"**

**M**ONTGOMERY (Alabama), 9.—Los empleados de las escuelas de Huntsville, Tuskegee y Mobile se hallan dispuestos a abrir los centros docentes que fueron cerrados la pasada semana por el gobernador George Wallace para evitar la entrada en ellos de los estudiantes negros, según se informa.

La Policía del Estado de Alabama, actuando bajo órdenes de George Wallace, había impedido la asistencia de blancos y negros a las clases en Huntsville y Tuskegee. Asimismo, persuadió a los funcionarios de la localidad de Mobile para que retrasaran allí la integración, al tiempo que conseguía que la dirección de la escuela de Birmingham cerrara tres escuelas que debían ser integradas.

El gobernador Wallace, en un programa de televisión, ante varios abogados, explicó su campaña anti-segre-

gacionista, que se mueve bajo el slogan de "segregación hoy, mañana y siempre". No obstante, nueve años después de que el tribunal supremo federal de los Estados Unidos decretara que la segregación racial en las escuelas era anti-constitucional, los establecimientos públicos de enseñanza de Georgia, Texas, Carolina del Norte y del Sur, Tenesee, Virginia, Florida y Maryland, antes reservados exclusivamente a los blancos, han admitido algunos negros. (Efe.)

**A PESAR DE LOS RIESGOS**

**B**IRMINGHAM, 9.—George Wallace, gobernador de Alabama, ha declarado: "Estoy dispuesto a continuar la lucha contra la integración racial, "corriendo todos los riesgos que ello implique". Hizo su declaración el gobernador de Alabama, dirigiendo la palabra ante 500 miembros de una organización que aboga por

el mantenimiento de la discriminación racial. riesgos—dijo—, pero me habéris de ayudar a mantener el orden." (Efe.)

**ULTIMA HORA**

**B**IRMINGHAM (Alabama), 9.—El gobernador del Estado de Alabama, George C. Wallace, ha dictado hoy varias órdenes ejecutivas que prohíben la integración racial en las escuelas públicas de las ciudades de Birmingham, Mobile y Tuskegee, aunque no ha hecho mención de las escuelas integradas por decreto federal en la ciudad de Huntsville, cuya reapertura estaba prevista para hoy, tras haber sido cerradas a principios de este mes por mandato expreso de Wallace.

Vehículos con miembros de la milicia del Estado han llegado a primera hora de la mañana de hoy a Tuskegee, y un soldado, al preguntársele si tratarían por segunda vez de impedir la integración, ha contestado: "Nunca se puede decir lo que está expuesto a suceder." En la declaración que anuncia los decretos prohibitivos del gobernador, leída esta mañana por su secretario de Prensa, Bill Jones, se dice que las escuelas permanecerán abiertas, pero que se prohíbe la integración racial y que los agentes de la autoridad "obligarán a que se cumplan las órdenes y preservarán el orden" (Efe.)

# CENA DE GALA EN HONOR DEL JEFE DEL ESTADO Y SU ESPOSA OFRECIDA POR EL AYUNTAMIENTO DE LA CORUÑA

LA CORUÑA.—Sus Excelencias el Jefe del Estado y esposa han hecho oficialmente su entrada en esta ciudad a las diez de la noche del sábado para asistir a la cena de gala ofrecida por el Ayuntamiento en su honor.

La ciudad presentaba un brillante aspecto y aparecía adornada con profusión de colgaduras y gallardetes. Numerosísimo público se había estacionado a lo largo del itinerario, prorrumpiendo en expresivas manifestaciones de afecto que se rubricaron especialmente en los Cuatro Caminos, a la entrada de la capital, al advertir el coche en el que iban el Caudillo y su ilustre esposa.

Al llegar el coche de Sus Excelencias a la plaza de María Pita, en donde se habían congregado innumerables coruñeses, se reiteraron las muestras de afecto y adhesión.

El Jefe del Estado, que vestía uniforme de gala de Capitán

General, descendió del automóvil en las inmediaciones de la puerta principal del Ayuntamiento, siendo recibido por el ministro del Ejército, teniente general Martín Alonso, y el capitán general de la Octava Región Militar, teniente general López Muñiz, mientras la banda municipal y la de la agrupación de Infantería Isabel la Católica interpretaban el himno nacional. El Caudillo, acompañado del ministro y del capitán general, pasó momentos después revista a una compañía de dicha agrupación y, a continuación, se dirigió al Ayuntamiento. Sus Excelencias fueron saludados por el alcalde de La Coruña y Corporación Municipal en pleno, siendo obsequiada doña Carmen Polo de Franco con un artístico y precioso ramo de flores. Con Sus Excelencias, y en otro automóvil, llegaron los jefes de las Casas Civil y Militar, señores Navarro Morenés, conde de Casa de Loja y Menéndez Tolosa, así como el vicealmirante segundo jefe don Jesús Fontán.

## RECIBIDOS POR MUÑOZ GRANDES

Seguidamente, Sus Excelencias subieron al primer piso de Ayuntamiento, precedidos de los majeros, timbaleros, guardias de honor y gaiteros de la Banda Municipal. En la sala de la Alcaldía, Sus Excelencias fueron recibidos por el vicepresidente del Gobierno, capitán general Muñoz Grandes; ministros del Gobierno y otras autoridades y personalidades. Luego pasaron Sus Excelencias al salón oficial, desde donde, tras un cambio de impresiones, se trasladaron al comedor.

Su Excelencia el Jefe del Estado daba el brazo a la señora del alcalde, y seguía a continuación doña Carmen Polo de Franco con el alcalde de la ciudad. Más atrás marchaban el vicepresidente del Gobierno con la señora de Nieto Antúnez; ministro de Justicia con la señora de Vigón; ministro del Ejército y señora de Muñoz Grandes; ministro de Marina y señora de Iturmendi; ministro de Obras Públicas y señora de Martín Freire; ministro secretario general del Movimiento y señora de Meléndez Tolosa; ministro del Aire y señora de López Muñiz; capitán general de la octava región y señora de Lacalle; capitán general del Departamento Marítimo de El Ferrol del Caudillo y señora de Puga Ramón; teniente general jefe de la Región Aérea Atlántica y señora de Rodríguez Suárez; teniente general jefe de la Casa Militar de Su Excelencia y señora de Franco Salgado; teniente general director de la Guardia Civil y señora de Bermey Gómez; teniente general secretario de la Casa Militar de Su Excelencia y señora de Fontán Lobé; gobernador civil y señora de Leirado Sacristán; general gobernador militar y señora de Súnico Castelo; presidente de la Diputación y señora de Echeverri; subsecretario de Agricultura y señora de Castro Caruncho; presidente de la Audiencia Territorial y señora de Díaz Pache; fiscal de la Audiencia Territorial y señora de Mosquera Palleiro; conde de Fenosa y señora de Chamorro Martínez, y ayudante de campo de Su Excelencia y señora de Serrano Castilla.

## PROGRAMA DE MUSICA

Durante la cena, la banda orquesta municipal ofreció un programa a base de obras de Mozart, Tchaikowsky, Bretón, Moreno Torroba y Soutullo y Vert.

Finalizada la cena, el Caudillo y su esposa, juntamente con los ministros y demás personalidades, pasaron a la sala capitular, bellamente adornada, en donde se sirvió el café. Durante el mismo ofrecieron un recital los componentes de Música en Compostela, la soprano Montserrat Caballé y el pianista Fernando Requejo, que interpretaron obras de Strauss, Iglesias, Mompou y Gálvez.

También ofrecieron otro recital el flautista Gerard Schaub y la pianista María Luisa Canto.

Concluido este acto, el Jefe del Estado y su esposa, ministros y personalidades presenciaron la extraordinaria sesión de fuegos artificiales desde el palco principal del Ayuntamiento.

En la plaza de María Pita se hallaba congregado numerosísimo público, que reiteró nuevamente al Jefe del Estado y su esposa su adhesión con expresivas muestras.

Por último, el Caudillo y doña Carmen Polo de Franco abandonaron el palacio municipal, siendo despedidos por los ministros

del Gobierno y autoridades y personalidades provinciales, siendo reiterados por los coruñeses su adhesión y simpatía. (Cifra.)

## EL JEFE DEL ESTADO RECIBIO AL CARDENAL LARRAONA

LA CORUÑA.—En avión especial llegó, procedente de Zaragoza, el cardenal Larraona. Fue recibido por el vicepresidente del Gobierno, señor Muñoz Grandes; ministros de Justicia, Asuntos Exteriores y del Aire; capitán general de la Región, y el jefe de la Casa Civil de Su Excelencia el Jefe del Estado.

El cardenal Larraona almorzó en el Pazo de Meirás con el Caudillo, y a las cinco y cuarto de la tarde salió, también en avión, para Barcelona, siendo despedido por las mismas autoridades que le recibieron. (Cifra.)

# Garrigues, en Madrid

- ★ Celebrará consultas con el Gobierno sobre la prórroga de los acuerdos hispano-norteamericanos
- ★ En Wáshington se entrevistó con Harriman, subsecretario de Estado U. S. A.

Ha llegado a Madrid, por vía Iberia, procedente de Nueva York, el embajador de España en los Estados Unidos, don Antonio Garrigues. Viene a España para celebrar consultas con el Gobierno en relación con la prórroga de los tratados entre España y Norteamérica. Fue recibido en el aeropuerto de Barajas por don Angel Sagaz, director de Asuntos Políticos de América del Norte.

WASHINGTON, 9.—El embajador de España en esta capital, don Antonio Garrigues, ha declarado que las conversaciones sobre la prórroga del acuerdo hispano-norteamericano sobre las bases de utilización conjunta en España se desarrollan con toda normalidad.

El señor Garrigues ha hecho esta manifestación a un corresponsal de la agencia United

Press International después de haber celebrado una reunión privada, que ha durado cuarenta minutos, con el subsecretario de Estado, Averell Harriman. Esta entrevista se ha celebrado antes de la partida del embajador para Madrid, que se efectuará a última hora de hoy.

El diplomático español ha declarado también que la cuestión de la prórroga de dicho acuerdo

no había sido el asunto básico de su reunión con Harriman.

Preguntado si el acuerdo de 1953, que expira el 26 de este mes, sería prorrogado automáticamente, el señor Garrigues ha contestado que "sería prematuro decir esto".

Funcionarios norteamericanos han dicho—según informa U. P. I.—que el acuerdo hispano-norteamericano relativo a las bases de utilización conjunta quedaría automáticamente prorrogado por dos períodos de cinco años de duración, a no ser que alguno de los dos Gobiernos pidiese nuevas negociaciones antes del 26 de septiembre.

En el caso de que el Gobierno español informase al de los Estados Unidos que debería revisarse el acuerdo de 1953, el 26 de septiembre comenzaría un período de negociación de seis meses. Las reuniones celebradas hasta ahora—agrega United Press International—se consideran que han sido de una "naturaleza exploratoria".

A principios de este año, el embajador español se reunió con el secretario de Defensa, McNamara, con Roswell Gilpatrick, subsecretario del mismo Departamento y con el subsecretario de Defensa para Asuntos Internacionales, Paul Nitze.

En sus conversaciones con Harriman—añade la agencia U. P. I.—el señor Garrigues ha declarado que se ha tratado de los aspectos generales de las relaciones hispano-norteamericanas y que no se ha dedicado una atención especial de ningún asunto. El embajador ha añadido que también han hablado de la próxima reunión de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

Don Antonio Garrigues salió para Madrid para celebrar consultas con el Gobierno español. Se cree que permanecerá en España unos ocho días. (Efe.)

TEMPERATURAS.—La máxima, 27,1 grados, se obtuvo a las 17,30 horas de ayer. La mínima, a las 5,40 horas de hoy, fué de 11,2 grados. Sevilla, con 34 grados, y Soría, con cinco, tuvieron las extremas temperaturas.

PRESIONES.—717,0 y 711,3 milímetros han sido las marcas barométricas respectivas de ayer, a las siete de la tarde, y hoy, a las siete de la mañana.

## AURORA BAUTISTA SE HA CASADO EN MEJICO

MEJICO.—La famosa actriz española Aurora Bautista se ha casado, en esta capital, con el doctor Hernán Ramos Cristerna, de nacionalidad mejicana.

Actuaron como testigos la actriz mejicana Dolores del Río y el director Emilio Fernández, así como también el secretario general de la Asociación Nacional de Actores, Rodolfo Landá.

La inesperada decisión de la actriz y de su prometido causó sorpresa, ya que nadie, en los círculos cinematográficos, esperaba que Aurora Bautista se casase en Méjico.

El matrimonio emprendió viaje hacia Madrid, donde la actriz tiene que cumplir algunos compromisos.

Aurora Bautista acababa de terminar su actuación en la obra de Federico García Lorca "La zapatera prodigiosa", presentada en un gran teatro de la capital. (Efe.)

# BUENOS AIRES

(Viene de la pág. anterior.)

dos por las inundaciones provocadas por el desbordamiento de varios ríos en el país, se ha trasladado a las regiones más afectadas, entre ellas la de Tigre, a unos 30 kilómetros al norte de la capital.

Los habitantes de las poblaciones amenazadas por las aguas han sido evacuados a tiempo, y no ha habido que lamentar víctimas, aunque los daños son considerables. (Cifra.)

## EN BRASIL RIO DE JANEIRO. — Los in-

cidios en los bosques del Brasil, que afectan a todo el Estado de Paraná, han dejado sin hogar a más de 300.000 personas.

De los numerosos muertos, sólo se han recobrado hasta ahora los restos de 250. Más de 450 personas han resultado gravemente heridas, y se hallan hospitalizadas.

Ayuda urgente de medicinas, ropas y alimentos es recibida en el Estado de Paraná, procedente de otros Estados.

Cuarenta y siete pueblos han quedado destruidos por las llamas.

Se teme que si no llueve (y no hay señales de que esto suceda en un futuro inmediato) el fuego se extienda aún más, a causa del viento.

## PILLAJE

Elementos desaprensivos atomizan a los habitantes del Estado de Paraná, que en su mayor parte es pasto de las llamas, haciéndoles abandonar sus casas con falsas noticias del fuego para dedicarse a la comisión de robos.

Las fuerzas de seguridad han advertido a la población que cuando un verdadero peligro sea inminente el hecho será comunicado por radio.

En todo el Estado se registra un total de 40 incendios, que no pueden ser sofocados.

Existe la esperanza, sin embargo, de que llueva durante las próximas veinticuatro horas, lo que ayudaría a la extinción de los incendios, que han provocado ya 250 muertes. Unas 450 personas han resultado heridas, y trescientas mil han quedado sin hogar. (Efe.)

## EN RIAZA SE CELEBRARÁ EL II DIA DE LA PROVINCIA

Será mantenedor de los juegos florales el escritor Pedro de Lorenzo

El II Día de la Provincia se celebrará en Rianza el próximo sábado, con asistencia del gobernador civil de Segovia, señor Murillo de Valdivia, y otras autoridades y el alcalde de Rianza, don Teodoro Gonzalo Vela.

Los actos comenzarán con una misa oficiada ante la Virgen del Manto.

Las autoridades inaugurarán unas casas modelo para maestros y serán visitados los partizales creados por el Ministerio de Agricultura.

En el gran acto de exaltación literaria de Rianza actuará como mantenedor Pedro de Lorenzo, periodista y escritor.

La reina de estos juegos florales será la señorita Paula Campos Sacristán, que entregará la flor natural al poeta Félix Antonio González.

Se celebrarán los días 16 y 17 toda clase de festejos y novilladas en estas fiestas que hacen por unas horas a Rianza capital de la provincia segoviana.

## NECROLOGICA

DOÑA CONSUELO CELA, VIUDA DE FERNANDEZ

Después de una larga y penosa enfermedad, que puso a prueba sus grandes virtudes cristianas, ha fallecido en Bilbao, a los noventa y tres años de edad, doña Consuelo Cella, viuda de Fernández, madre de don José Fernández Cella, delegado provincial de Sindicatos de Madrid.

El entierro tendrá lugar, en Bilbao, esta tarde, a las seis.

PUEBLO y la familia sindical madrileña se unen al dolor del señor Fernández Cella, y le testimonian su condolencia por tan sensible pérdida.

## LISBOA: Ball regresa a Norteamérica Después de sus entrevistas con Salazar

LISBOA, 9.—El subsecretario norteamericano de Estado, George W. Ball, ha salido de esta ciudad a bordo de un avión especial con destino a Wáshington después de celebrar conversaciones con el jefe del Gobierno portugués, Antonio Oliveira Salazar.

En el aeropuerto de Portela, Ball manifestó a los informadores que "regresaba a su país después de dos días de conversaciones con el primer ministro, Salazar, y con el ministro de Asuntos Exteriores, Alberto Franco Nogueira. Estas conversaciones—añadió—nos han permitido llevar a cabo un valioso cambio de impresiones entre nuestros dos países. Aprovecharemos también la presencia del ministro portugués del Exterior en la Asamblea General de las Naciones Unidas para continuar estas entrevistas en los Estados Unidos." (Efe.)

## Diario de un espectador

### EL PALACIO DE ELSEDO

UNA de las sorpresas artísticas más recientes que puede ofrecernos la montaña de Santander se halla a 25 kilómetros de la ciudad, en el pueblo de Pamañes: el palacio de Elsedo.

Este palacio, del más auténtico barroquismo español, ha sido restaurado, y casi podríamos decir reconstruido, por un pintor austriaco, Luis Krassmigg, con un ejemplo digno de imitarse por tantos españoles de dinero, que ven arruinarse casas señoriales y castillos sin reparar en tales ruinas y no pensando que la defensa de una tradición histórica no se puede hacer simplemente con palabras.

Nos encontramos ahora con un palacio montañés, con su torre y su iglesia adosada a él, con su fachada al exterior, para que el culto pueda ser público, y su coro interior, para los moradores del palacio. El parque se extiende bajo una gran balconada en una gradación de lo civilizado y urbano a lo agreste y campesino. Y sus vastas estancias, con viguería tallada y rejas puertas, nos trasladan a lo pretérito suntuario, sin perjuicio de que en los interiores se hayan instalado estancias íntimas con todos los refinamientos que exige lo confortable de nuestro tiempo.

He aquí la fórmula rubeniana de muy antiguo y muy moderno.

Este hombre fuerte y su mujer, que representa en este ámbito la sensibilidad femenina, se han convertido en unos años en españoles auténticos y, aun mejor podríamos decir, en unos montañeses. Hace tiempo empezaron a vivir en unas ruinas y hoy podemos decir que viven en un palacio, reconstruido por ellos.

El estudio de este pintor se halla en la planta baja, y es una amplia estancia, con magnífica luz, en la que el pintor, fuerte y desbordante de simpatía, entre sus cuadros, nos ofrece ese abrazo de amistad del hombre que, ausente de su lejano país, ha encontrado otro país y otro paisaje en los que llegó a arraigar en una segunda vida.

En cuanto a los españoles que acuden a este palacio, ya como amigos, ya como turistas, encuentran entre estos muros algo que les presta la virtud que tienen los castellanos viejos: la hospitalidad.

Francisco DE COSSIO

# EL HOMBRE DEL TIEMPO

Por Mariano Medina

## INESTABILIZACIONES EN EL TERCIO NORTE

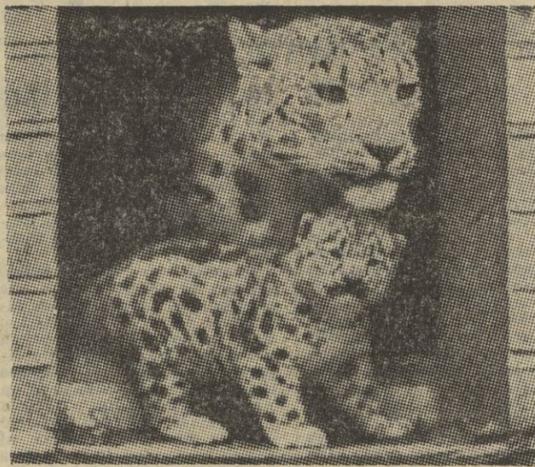
Han bajado de nuevo los barómetros; a pesar de ello, el tiempo es generalmente bueno en toda España. Sólo algunos aumentos transitorios de la nubosidad en la costa de Melilla y Ceuta, consecuencia del flojo viento de Levante que continúa soplando en la zona mediterránea del Estrecho. Y otros aumentos de la cantidad de nubes por el norte de Galicia y litoral cantábrico; los cuales son debidos al paulatino acercamiento del borde meridional de las bajas presiones que afectan a las Islas Británicas.

El anticiclón se está retirando, reclusándose hacia las Azores, que es su sitio normal. España no queda ya dentro de su radio de acción; pero tampoco hay borrasca que nos influya directamente. Tan sólo, lo que antes decimos, las borrascas del Atlántico Norte que se dirigen a las Islas Británicas pueden acercarse a España su borde Sur, al no encontrar impedimento, por la ausencia citada del anticiclón.

Como consecuencia, es probable que se inestabilice algo la atmósfera del tercio septentrional de la Península. Pero, sobre todo, en el norte de Galicia y litoral cantábrico; donde no sólo serán lógicos los aumentos de nubosidad, sino que hay que considerar una moderada probabilidad de que surjan chubascos ocasionales, generalmente poco importantes. Existiendo un pequeño riesgo de que sean afectados puntos del alto Duero y alto Ebro, y una simple posibilidad de alguna precipitación dispersa en puntos aislados del resto del tercio septentrional.

El proceso está en vías de iniciación y no pueden hacerse cálculas sobre si, después, se extenderá la inestabilidad con algunas tormentas más hacia el interior; cosa, por otra parte, siempre probable en el sorprendente septiembre, del que afirma un conocido refrán que "seca las fuentes o arrasa los puentes".

## Sociedad



Nuestro querido colega "A B C" ha dedicado una de sus interesantes "Breverías" a los accesos de Madrid. Tras ensalzar "las magníficas obras que la Jefatura de Obras Públicas de Madrid viene realizando en el parque de la Ciudad Universitaria", añá-

de: "Pero es de lamentar que sitio tan frecuentado por la sociedad y por los extranjeros como es el Club de Puerta de Hierro haya visto casi anulada su entrada Norte (la primitiva), a la que es prácticamente imposible llegar a los coches que descien-

den por la gran avenida hacia dicha Puerta de Hierro." Sin discutir lo justificado de esta observación, queremos señalar el curioso detalle de que "A B C" identifique el término "sociedad" con las personas que frecuentan el Club de

Puerta de Hierro. En esta época, en que los términos "sociedad" y "socialización" han alcanzado valores bien definidos, emplear el primero como sinónimo de una clase social determinada y restringida nos parece un anacronismo.

## NUESTROS LECTORES

## LOS FUNCIONARIOS PUBLICOS

EN "La Verdad", de Murcia, del día 11 de agosto se publica un artículo, firmado por Ricardo Díaz-Manresa, bajo un gran titular, "En España sobran cien mil funcionarios públicos", que me obliga a algunas consideraciones.

Los funcionarios públicos vienen siendo, al menos desde el siglo pasado, el blanco de todas las críticas y señalados como "culpables", poco menos, de todos los males que aquejan a nuestro país: una especie de sanguijuelas que tienen postrado el cuerpo de la Patria, sin acabar de matarla para no perder el sustento. Así, a través de críticas, chistes y sainetes, ha ido creciendo esa idea tan generalizada de que los funcionarios son un lastre que sería conveniente ir aligerando.

Ahora, como rúbrica de esa opinión, aparece el artículo "En España sobran cien mil funcionarios públicos", cuyos asertos nos pasa el autor a don Fernando Garrido Falla, catedrático de la Universidad de Madrid, con una larga to-

dera de la mejor clase. No conozco en realidad lo que haya hecho público el señor Garrido Falla, ni el informe del Banco Mundial a este respecto. Admito que ambos coinciden en que "sobran cien mil funcionarios". Por tanto, este mi cuarto a espaldas, carece de una base documentada de argumentación.

Únicamente, como funcionario público, quiero centrar el tema no en un aspecto puramente técnico —doctores tiene la Iglesia—, sino en el psicológico. Contribuir con mi pequeña aportación a desvanecer esa "leyenda negra" que pesa sobre los servidores del Estado. Si hay muchos funcionarios es porque la complejidad de organización del Estado, provincia o municipio así lo ha ido exigiendo. Si sobran funcionarios no es porque sean de tan escaso rendimiento, que haya sido necesario dos o tres para lo que normalmente puede hacer una persona, sino que será problema de reajuste de organización y de supresión de organismos o centros de los que se pueda prescindir, y no

sencillamente de reducción de funcionarios.

Volviendo a las cifras que se barajan en dicho artículo, resultan 366.983 funcionarios del Estado, incluidos la Guardia Civil, fuerzas armadas y militares profesionales. Descenozco el número que suman estos tres conceptos, pero a primera vista salta que debe ser elevado. Si añadimos de los civiles solamente los 90.000 maestros de enseñanza primaria, deben quedar seguramente menos de 200.000 para atender a los servicios del Estado en su inmensa variedad de actividades, desde peones camineros a catedráticos de universidad. No parece, en principio, que la cifra deba asustar tanto, ni rasgarse nadie las vestiduras ante este supuesto despilfarro.

Por el contrario, las plantillas tradicionales de cuerpos estatales han estado durante estos últimos años más inmovilizadas todavía que los sueldos de sus funcionarios. El desarrollo normal del trabajo, como consecuencia de muchos factores, entre ellos el aumento de población y de prosperidad, ha exigido a muchos funcionarios el multiplicar su capacidad de rendimiento hasta límites insospechados, por no haber tenido un paralelo aumento el número de tales funcionarios. Es muchísimo más frecuente el caso del que, sobrecargado de trabajo, va saliendo adelante en sus obligaciones con una callada abnegación, sin esperar siquiera el reconocimiento de su esfuerzo por parte de su patrón —el Estado— ni del público a quien atiende, que el de aquel funcionario que dicen se pasaba las horas de oficina hablando de toros, fútbol o política.

Todos vemos las "colas" que se forman los días festivos ante las taquillas de los espectáculos. El público espera pacientemente a que le toque el turno sin gestos de protesta. Sabe que va a divertirse y no quiere perder de antemano su buen humor. Esas mismas personas no son capaces de esperar veinte minutos ante la vetanilla de una oficina del Estado sin suspirar de vez en cuando un "no hay derecho", "si hace falta más gente, que la pongan" y cosas por el estilo. En ese momento no piensa, evidentemente, en que sobran funcionarios, sino que faltan. Es claro: el ciudadano medio quiere que le atiendan rápidamente, pero al mismo tiempo el artículo que comentamos y otros de igual corte le van imbuyendo la idea de que deben reducirse los gastos públicos suprimiendo funcionarios. Algo así como la cuadratura del círculo.

Se ha dicho muchas veces, y no estará de más repetirlo de vez en cuando, que la problemática general en este campo, como en todo el laboral, está en llegar a una equilibrada correlación entre el rendimiento y la retribución, partiendo de ésta. El elemento fuerte, que es el que paga, debe anticiparse a este equilibrio, y si aún a pesar de ello no se recogieran del todo los frutos de una justipreciada productividad, recordáremos ese principio jurídico-penal de que más vale absolver a un culpable que condenar a un inocente. Más vale pagar un poco más del trabajo recibido que beneficiarse gratuitamente del rendimiento de los demás. No sé si esto es aceptable en buena teoría económica, pero parece al menos más caritativo, más generoso y más encomiable.

Estas consideraciones nos vienen a las teclas de la máquina a propósito del artículo que comentamos y ante la perspectiva de una esperada reforma en las retribuciones de los funcionarios. Nuestra lealtad al Estado y a la Patria creemos debe merecer, en la coyuntura de esta reforma, la generosa comprensión de quienes van a tener en sus manos la oportunidad de hacer que entre la alegría de vivir en tantos hogares y que el "pater familiae" se desligue de obligaciones que no le son propias, que pueda vivir con los ingresos que le da su profesión específica y que le que- de tiempo para su hogar, su recreo y su descanso.

Pedro PEREZ JIMENEZ

## PRECIOS Y ENSEÑANZA



puede consentir que los honorarios por escolar suban de un 20 a un 50 por 100. Aplicando las citadas repercusiones sin ánimo de lucro, en la proporción justa y debida, es posible que la derrama entre el alumnado tuviese una cuantía imperceptible.

OTRA cosa muy distinta son los impuestos actuales y los futuros que gravan la enseñanza. Es un artículo de tan primerísima necesidad para la nación que, contra viento y marea, hay que librarle de cualquier nueva carga. Y más aún: hay que hacer receptora a la enseñanza de cualquier programa de ayuda estatal o inversiones que se produzcan en los próximos años.

PRECISAMENTE en las declaraciones del señor López Rodó sobre el programa de inversiones para el próximo cuatrienio se citaba como campo de preferente actuación el de la enseñanza. Aunque se precisa de forma concreta que se verá afectada la enseñanza primaria, técnica y de formación profesional, suponemos que también se incluirá la enseñanza media, que es—como escisión decisiva entre una y otra enseñanza—la que verdaderamente aprovisiona de alumnado a las enseñanzas técnicas y universitarias.

EN este mes de septiembre, víspera del comienzo del curso escolar, el tema de la enseñanza, con todas sus cuestiones adyacentes, recobra una significativa actualidad. Sin embargo, este año el tema ha trepado a las páginas de la Prensa con mayor vigor y extensión que otras veces.

POR un lado, los padres de familia exponen sus quejas, justificadas, ciertamente, de que se les han anunciado subidas de honorarios para el próximo curso que, según los casos, oscilan entre un 10 y un 25 por 100. De otro lado, algunos periódicos profesionales y de información general se hacen eco de los temores que asaltan a los colegios privados ante la posibilidad de que la reforma fiscal que se ovecina vaya a incidir peligrosamente en sus economías.

EL aspecto económico de la enseñanza, su examen minucioso y profundo es, quizá, de los más delicados de practicar, por la imposibilidad de aplicar los mismos principios a todos los centros y entidades dedicados a la enseñanza. Este es un buen negocio para algunos, mas no para todos, y cualquier afirmación categórica en este sentido nos llevaría a posiciones de notoria injusticia.

UNO de los puntos de alarma por parte de los colegios de enseñanza privada es la subida de honorarios al personal docente, a la que atribuyen la necesidad de incrementar los honorarios a satisfacer por los escolares. Es lógico suponer que esa repercusión, por otra parte lógica, debiera producirse en su exacta cuantía, pero en ningún caso aprovecharse de ella para obtener mayores beneficios. Bajo el pretexto de que al personal docente hay que aumentarle sus sueldos un 10, un 15 ó un 20 por 100 no se

## LA REPRESION DE LOS ILETRADOS



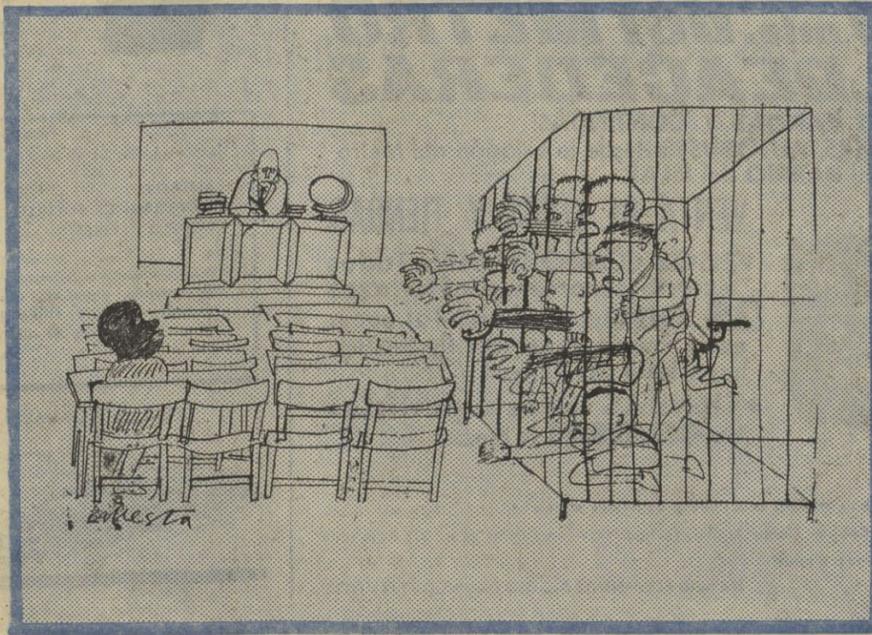
CUANTAS medidas se dicten para elevar el nivel de la instrucción pública y, por supuesto, la de hacerla "compulsory", como dicen los ingleses, nos parecen excelentes; a nosotros, como al resto del país, incluso, probablemente, a los propios analfabetos, víctimas no tanto de incuria propia como de necesidades ajenas. Son muchos los años que en España se lleva luchando contra el analfabetismo, y en este aspecto no hace falta subrayar lo que el régimen de Franco ha realizado, por medios directos, en las escuelas, a la par de otros elementos complementarios y también, y muy destacadamente, en los cuarteles, centros estos últimos donde con gran eficacia se trabaja para la extirpación de esa abominable plaga social.

Por lo tanto, dentro de la línea del aplauso ha de situarse la disposición que exige el certificado de estudios primarios para el ejercicio de una serie de actividades y derechos.

Ciertamente, hay gran distancia entre el letrado y el iletrado, y ojalá lo que ahora se exige con carácter mínimo, y por lo que respecta a la primera enseñanza, pueda pedirse en mayor amplitud dentro de unos años, con el límite mínimo de la enseñanza media. No es cosa de discriminar aquí los agobios que pesan sobre la mayoría de la población escolar para que encima subrayemos la conveniencia de establecer un nivel, no ya medio, sino único, basado en la enseñanza media, antigua secundaria. Sería ideal una sola enseñanza, que abarcase los dos grados, con carácter obligatorio, para todos y que supusiese para los chicos una escolaridad comprendida entre los seis y los dieciséis años. Entonces podría decir que todo el país disfrutaba de un nivel de instrucción bastante alto: un punto de partida muy decoroso para afrontar desde él todas las exigencias de la vida; por encima quedarían los estudios

superiores, reservados aquí, como en todo el mundo, a una minoría, amplia, si se quiere, pero siempre minoría respecto a los demás.

Mientras no se llega a ese ideal, que proporcionaría a la casi totalidad del país un mismo nivel y una sólida preparación general, hay que acogerse a nuestras modestas posibilidades para hacer desde ellas lo más eficaz. Una de las enseñanzas importantes derivadas del estudio del mapa del analfabetismo nacional consiste en que sus grandes números se emparejan con un cierto sistema de propiedad de la tierra. Quiere esto decir que hacia las primeras letras se acude por dos caminos: de una parte, el señalado por el Estado con carácter obligatorio; de la otra, la colaboración de la voluntad de los mayores, padres o encargados, para cuyos intereses puede ser aconsejable la preparación escolar de sus tutelados. Cuando estos intereses faltan porque no se ofrecen posibilidades inmediatas al conocimiento elemental, al saber leer y escribir, entonces quiebra también el interés de los mayores. ¿Qué ventajas se derivan de saber leer o escribir para quien está y estará siempre incrustado en un cierto sistema de propiedad? No descubrimos novedad alguna al subrayar que los mayores porcentajes del analfabetismo se dan precisamente en esas zonas donde el peculiar reparto de la propiedad no proporciona mayores esperanzas ni más dilatados horizontes. Con esto nos limitamos a señalar un aspecto—un solo aspecto—entre los muchos que de años atrás conspiraban a favor del analfabetismo. Es de desear que las medidas coercitivas y restrictivas dictadas para favorecer la extirpación de los iletrados se vean favorecidas por otras que, aunque dictadas desde campos completamente distintos, provean al mismo fin. Entre tanto, sea de conformidad la opinión general con los filtros y las garantías encaminadas a asegurar el cumplimiento de las disposiciones sobre el carácter obligatorio de la enseñanza primaria.



INTEGRACION EN LAS ESCUELAS

En la provincia cubana de Camagüey

# Aviadores anticastristas bombardean un gran molino azucarero

## QUE FUE COMPLETAMENTE DESTRUIDO

M IAMI (Florida), 9.—Una organización de exilados cubanos anticastristas ha proclamado que uno de sus aviones ha bombardeado "un objetivo importante" de los castro-comunistas en la provincia cubana de Camagüey, en el curso de un ataque aéreo que ha partido de "algún lugar" de la América Central.

La agrupación en cuestión, conocida bajo el nombre de Movimiento Insurreccional de Recuperación Revolucionaria (M. I. R. R.), ha indicado posteriormente que el objetivo

### Galería de Alimentación y Comercial

semiesquina paseo de las Delicias calle Tomás Bretón, 12  
No quedan puestos de la especialidad de carnes, salchicheras, pescaderías y panaderías  
Apertura, mes de octubre  
228 00 94

bombardeado era un gran molino de azúcar, que ha sido completamente "destruido" por los explosivos que le fueron lanzados en el curso del ataque referido.

Empero, apenas se han dado más detalles—hasta el momento presente—, con la excepción de que el avión o aeronaves que tomaron parte en la acción arrojaron seis bombas sobre el objetivo y que todas ellas explotaron.

En esta incursión aérea de los anticastristas también se han lanzado octavillas anticomunistas sobre "varias ciudades de la isla", según un comunicado que ha sido facilitado por el jefe de la agrupación M. I. R. R., Orlando Bosch.

Agregó, sin embargo, que será emitido un detallado informe sobre este ataque hoy, a mediodía.

El M. I. R. R. ha efectuado ya otro raid aéreo sobre otro ingenio azucarero cubano, también en la provincia de Camagüey, sobre el término municipal de Cunagua, el 15 de agosto pasado, conforme añadió Bosch en su parte verbal.

En las octavillas lanzadas sobre "varias poblaciones cubanas" se dan "instrucciones al pueblo cubano" para que coopere con las fuerzas que se oponen al dominio rojo del Gobierno de Fidel Castro.

Parece ser que el ataque aéreo citado fue realizado antes del anochecer, y no se ha dado cuenta de que haya producido daños o víctimas.

Bosch soslayó revelar a los periodistas cuál era el lugar de la América Central de donde partió el ataque ni dijo cuántos aviones y aviadores habían participado en la incursión.

### EN DEFENSA CONTRA EL CASTRISMO

MIAMI, 9.—El ex presidente de Nicaragua Luis Somoza, en declaraciones formuladas a la Prensa, ha indicado que es probable que algunos países de la América Central acaben por combatir contra Cuba debido a que, en el curso de los últimos meses, ha aumentado la infiltración de elementos castristas en dichos países. (Efe.)

# Portugal no se arredra ante el cerco que padece

## Los ataques terroristas no han tenido apoyo en los nativos de las provincias ultramarinas

L ISBOA, 9. Crónica de nuestra correspondencia, Conchita Guerrero.) — La fuerza de las circunstancias ha hecho cambiar lentamente la fisonomía física de la capital portuguesa, centro donde converge, para embarcar, la totalidad de las tropas que parten hacia las provincias ultramarinas. Un país como éste, no habituado a la guerra en muchos lustros, poco a poco se fue acostumbrando a la presencia en las calles de los soldados que visten el uniforme de campaña aquí claro, especial para aquellas latitudes, y muy semejante al usado por el Afrika Korps en sus operaciones del norte africano.

La llegada y partida simultánea de navíos cargados de tropas en misión de soberanía al ultramar portugués se ha convertido en un hecho corriente, integrado en la rutina del diario quehacer. Transparentando la satisfacción que da el deber cumplido, regresan a la metrópoli contingentes militares luciendo condecoraciones ganadas a precio de sangre y arrojo,

tras dos años de estancia en tierras de Angola, Mozambique o Guinea. Y con el ánimo lleno de firmeza en los destinos de la patria, parten nuevos combatientes para defender las provincias ultramarinas amenazadas desde el exterior.

Cuantas veces hemos tenido ocasión de hablar con los que regresan de Angola y otros territorios portugueses de África, sean blancos o de color, hayan nacido allí o sólo residan accidentalmente, sus impresiones son siempre las mismas: ni en Angola, Mozambique o Guinea hubo jamás una manifestación interior pro independencia, ni tampoco se registraron motines y disturbios en favor de los terroristas.

La guerra viene del exterior —si no ahí están para dar fe de ello las últimas amenazas proferidas en el Consejo de Seguridad de la O. N. U. por diversos y furibundos delegados africanos— y continúa entablándose en las fronteras con el Congo ex belga, el Senegal y la República de Guinea. Pero "desde dentro", nadie se solidariza con los atacantes, ni aporta la menor ayuda.

En efecto, cualquier lector que tenga la curiosidad de confrontar cifras y hechos, se dará cuenta de que teniendo Angola una población aproximada de cinco millones de nativos de color, si éstos quisieran de veras independizarse, los 200.000 residentes blancos,idos de la metrópoli, serían un grano de anís para lograr sus aspiraciones.

Los soldados que regresan de África —en la O. N. U. sólo se habla de los que parten de Lisboa y no de los que vuelven, dijo muy oportunamente el ministro Franco Nogueira en Washington— vienen curtidos por el sol y la lucha, rebosando salud por todos los poros, y con un carño más acentuado a la patria que defienden. Estos hombres, cual subrayó en un desembarco el teniente coronel Ribeiro, a cuyo mando estaban, cumplieron su deber y todos sin excepción, si así fuera necesario, volverían a Angola.

Con frecuencia, mientras desembarcan unas, otras compañías del Ejército aguardan en el muelle la orden de embarque en el navío de al lado. Los que regresan traen tostado el rostro, un aire desvuelto, amuletos ofrecidos por los negros y, muchos de ellos, un

pequeño mono subido al hombro, que se convirtió en mascota particular durante el servicio. Los que van no tienen manos para sostener los infinitos paquetes familiares, ni bolsillos en donde quepa el tabaco que se les regala. Y unos y otros son abrazados con fuerza, en medio de lágrimas.

En el último barco regresado a Lisboa con tropas ha venido un negrito de seis años que fue encontrado en el más completo abandono, enfermo y famélico, tras un ataque terrorista. Inmediatamente se convirtió en la mascota de la compañía, con la que ha convivido estos dos años. El negro Pedrito, que es muy vivo, aprendió a leer e hizo "vida militar" con sus protectores. Antes de traerlo a Lisboa lo nombraron "furriel" y viste orgullosamente el uniforme con que desfiló junto a esas tropas portuguesas que ejercen tan espléndida labor psico-social y pacificadora en Angola.

Portugal atraviesa momentos de suma gravedad, pero justo es reconocer que el país hace frente a ellos de modo espartano, apretándose el cinturón, restringiendo gastos superfluos y pensando día y noche en su ultramar, hondamente amenazado por la conjura afroasiática, con música de fondo comunista. El país no se arredra por el cerco que padece, ni ablanda su firmeza ante las muchas claudicaciones de Occidente, pues sabe que está defendiendo en África los últimos reductos de la civilización cristiana y europea.

## televisores

24 meses sin ningún recargo  
Obsequio de antena, mesa y elevador. También puede adquirirlas en 30 meses  
Disponemos todas marcas



P.º de las Delicias, 3, 1.º  
Teléfono 227 83 76

*Vea la situación del*  
**BARRIO del PILAR**  
Propietario JOSE BANUS

BARRIO DEL PILAR 1.ª FASE  
5.000 PISOS

PARADA AUTOBUSES  
CALLE DE CAPITAN BLANCO ARGIBAY  
OFICINA DE INFORMACION  
METRO VALDEACEDERAS  
METRO TETUAN  
METRO TETUAN  
OFICINA DE INFORMACION  
METRO GENERALISIMO FRANCO

## ... a 700 mts. del METRO de VALDEACEDERAS

COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS:  
METRO Y TRANVIAS. AUTOBUSES desde la estación del Metro de Valdeacederas, al BARRIO del PILAR.

### VENTA DE PISOS Y TIENDAS

► PISOS CONFORTABLES. Todos exteriores con amplias terrazas  
**25.000** pts. de ENTRADA ÚNICA + 21.000 pts. aplazadas. Resto con grandes facilidades hasta 10 y 30 años.

► TIENDAS todas superficies desde **46.000** pts. desembolso.

*Exención del 90% en escritura y contribuciones*

PISOS MAGNIFICOS  
3-4-5-6 HABITACIONES  
MAS SERVICIO

Magnífica inversión de capital (14% NETO) alquilando los pisos adquiridos a su RENTA LEGAL

### INFORMACION Y CORRESPONDENCIA

OFICINA CENTRAL. Monte Esquinzo, 4-2. De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche  
EN EL BARRIO DEL PILAR Final de la calle Capitán Blanco Argibay (entrada provisional frente al n.º 328 de la calle Bravo Murillo). Servicio permanente de 9 mañana a 8 tarde

SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS



**REVUE**  
ES UN PRODUCTO (M) (S) (R)

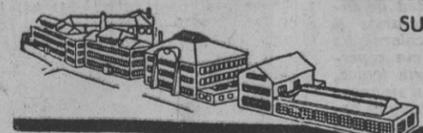
LA FABRICA REVUE THOMMEN AG., DE WALDENBURG (SUIZA). PRODUCE INSTRUMENTOS DE GRAN PRECISION ENTRE ELLOS SE PUEDE MENCIONAR EL RELOJ EXTRAPLANO Y EL ALTIMETRO DE BOLSILLO "EVEREST"

Peso 83 grs

ALTIMETRO "THOMMEN" DE BOLSILLO MODELO "EVEREST"

El mejor altímetro del mundo para uso de tropas de montaña, alpinistas, cazadores, creado por las Fábricas REVUE THOMMEN, S. A. que demuestra con este aparato de alta precisión, su capacidad técnica

REVUE THOMMEN, S. A.  
WALDENBURG (Bld)  
SUIZA



PUEBLO

REFERENDUM SIN INCIDENCIAS

# ARGEL: La mayoría dijo "sí" a la nueva Constitución (Ben Bella será el Presidente)

ARGEL, 9.—Una inmensa mayoría de los argelinos votaron "sí" en el primer referéndum constitucional del país, celebrado el domingo sin incidentes.

Los resultados serán dados a conocer oficialmente mañana, martes.

Los ciudadanos argelinos han ido tranquilamente a los comicios para votar en un referéndum por la primera Constitución que tendrá el país en una República presidencialista con partido único.

No se había dado cuenta de incidente alguno en toda esta nación norteafricana cuando los colegios electorales cerraron a las diecinueve (hora española) de ayer, domingo.

La agencia noticiosa nacional argelina ha calculado—a título extraoficial—que ha acudido a depositar sus sufragios un 65 por 100 del censo, el cual suma aproximadamente siete millones de hombres y mujeres mayores de diecinueve años de edad.

La aprobación de la primera Constitución argelina por medio de este referéndum preparará el camino para que el actual jefe del Gobierno de esta nación musulmana, Ahmed Ben Bella, se convierta en el primer Presidente de la República de Argelia mediante otro referéndum que tendrá lugar a fines de este mismo mes de septiembre.

La Constitución que ha sido sometida a consulta popular establece la absoluta supremacía del Frente de Liberación Nacional, el partido o movimiento político que ha estado batallando durante siete años largos en pos de la independencia del país contra el dominio francés. Según esta Carta Magna, el Frente de Liberación Nacional se reconoce como el único partido político legal en Argelia.

Los derechos básicos de libertad individual, libertad de Prensa, libertad de credo y de expresión, quedan garantizados por la Constitución; pero, por otra parte,

se subordinan al principio del "monopolio" político del F. L. N. Los oponentes a Ben Bella o sus enemigos políticos han criticado ácremente la propuesta Constitución. Entre éstos y aquéllos figura Ferhat Abbas, que dimitió de su cargo de presidente de la Asamblea Nacional argelina el mes pasado, y de Belkacem Krim, ex ministro de Negocios Extranjeros.

Los observadores políticos extranjeros de la capital de Argelia creen que Ben Bella ha conseguido una sustancial mayoría en el referéndum.

El jefe del Gobierno argelino, en un discurso que dirigió a las juventudes del Frente de Liberación Nacional el viernes último, por la noche, dijo que otro Gobierno y otra reforma administrativa serían anunciados después de que se celebrase la consulta electoral al pueblo, junto con la notificación de "ulteriores e importantes decisiones en la ruta hacia el socialismo".

Por otra parte, un grupo antibenbellista, que se denomina a sí mismo Frente de las Fuerzas Socialistas (F. F. S.), distribuyó octavillas durante la noche de ayer, lunes 9 del actual, en varios puntos de la ciudad de Argel, exhortando a los ciudadanos a que boicoteasen las elecciones bajo los auspicios del F. L. N. (Efe.)

**BEN BELLA PROMETE**  
ARGEL, 9.—"Tomaremos medidas el próximo verano para arrebatar la tierra a todos los colonos y a todos los burgueses. Sería yo un criminal si dejara morir de hambre a millones de musulmanes. Asimismo, tomaremos medidas para perfeccionar nuestras estructuras y la Administración", ha declarado el Presidente argelino.

**CARTA DE BELKACEM KRIM**  
LAUSANA, 9.—El ex ministro

de Asuntos Exteriores del Gobierno provisional argelino Belkacem Krim, ha comunicado en Ginebra, y a la oficina de la agencia France Press, el texto de la carta abierta que ha enviado al presidente de la Asamblea de Argelia. Dice en ella:

"Mi presencia en el seno de la Asamblea — escribe Belkacem Krim — no puede justificarse más sin mostrar prevención ante una política gubernamental castrófica y arbitraria en Argelia. En una Asamblea donde la libertad de expresión se halla tan ausente como la misma evolución de la opinión argelina no es posible ya la presencia en ella de los diputados deseados de asumir consciente y democráticamente sus responsabilidades." (Efe.)

RESULTADOS

ARGEL, 9.—Los resultados definitivos del referéndum sobre la nueva Constitución argelina conocidos esta mañana en diez de los doce departamentos (provincias) de Argelia, son: 4.624.903 electores inscritos, de los que 3.740.175 han acudido a votar. De éstos, 3.670.642 han votado "sí" y 59.135, "no".

En el Departamento de Argel, con un censo electoral de 747.879 votantes, han aprobado la Constitución 516.457, mientras que 11.649 han dicho "no" y se han abstenido 216.560, es decir, casi un tercio de la fuerza electoral.

También importantes abstenciones han tenido lugar en la región de Kabylia, actual departamento de Tizi-Uzu, Argelia oriental, donde gozan de gran predicamento los políticos Belkacem Krim y Hocine Ait Ahmed, enemigos de Ben Bella. Aunque las autoridades argelinas dicen que el 82 por 100 de los votantes han aceptado la Constitución, parece ser que de los 427.480 electores inscritos, 222.555 (cerca del 55 por 100) se han abstenido, mientras que 167.817 han votado "sí" y 36.711, "no". (Efe.)



**MATRIMONIO SECRETO** Hace varios meses, Charlayne Hunter y Walter Stovall contrajeron matrimonio. Ella es una muchacha de color, primera estudiante admitida en la Universidad de Georgia, hasta entonces reservada sólo para blancos. El, Walter Stovall, pertenece a una conocida familia de un Estado del Sur. Charlayne y Walter, desafiando a toda la nación, se convirtieron en marido y mujer. Pero la boda se mantuvo en secreto. Sólo ahora, cuando Charlayne tuvo que presentar la documentación para matricularse, ha quedado al descubierto la bonita historia romántica de esta singular pareja. El y ella ocupan hoy la primera página de todos los periódicos norteamericanos. (Foto Cifra.)

En la base americana de Evreux (Francia)

## Lucha entre soldados blancos y negros: un muerto (y otros diez heridos)

EVREUX (Francia), 9.—Un soldado norteamericano ha resultado muerto en el curso de una lucha registrada en la base aérea norteamericana de Evreux-Fauville entre soldados de raza negra y blanca. El hecho ocurrió en la noche del viernes al sábado, a raíz de incidentes raciales anteriores, en los que un grupo de soldados negros invadieron un dormitorio reservado a los militares de raza blanca. La lucha fué extremadamente violenta y en ella se registró un muerto y unos diez heridos. El muerto era de raza blanca, en tanto que los heridos pertenecen a una y otra raza. La mayor parte de estos últimos pudieron, no obstante, reintegrarse a su servicio normal en la base. Las autoridades norteamericanas observan el silencio más absoluto en torno a esta cuestión.

Un comunicado dice que no se revelarán nombres de las víctimas hasta que se informe a sus familiares. Añade el comunicado que las Fuerzas Aéreas y el Ejército han nombrado un grupo de investigadores que se ocupará del caso. Agrega el comunicado que los disturbios comenzaron al irrumpir cinco militares, miembros del Ejército, con base en la 557 compañía, en las instalaciones ocupadas por miembros de las Fuerzas Aéreas. (Efe.)

HA SIDO ABIERTA UNA INVESTIGACION

WASHINGTON, 9.—El Departamento norteamericano de Defensa no posee, hasta ahora, más que un informe procedente de la base estadounidense de Evreux, en suelo francés, acerca del incidente que ha costado la vida a un aviador norteamericano, según ha declarado el portavoz del citado Departamento.

"Estamos al corriente del incidente —ha señalado el portavoz—, pero no tenemos comentarios sobre el hecho."

El portavoz del Pentágono ha precisado que "se trataba de un incidente de cuartel" y que había estallado entre seis soldados del Ejército de Tierra y cinco

soldados de las fuerzas aéreas, resultando muerto el soldado de primera clase Robert Paggett, así como cinco heridos entre los soldados de aviación.

"Las fuerzas norteamericanas de Tierra y Aire realizan actualmente una investigación acerca del asunto", ha terminado diciendo el portavoz del Departamento de Defensa.

En los medios no oficiales se cree saber —no obstante— que la mencionada investigación se dirige, principalmente, sobre el aspecto de lucha racial que haya podido tener el incidente de Evreux. Los seis soldados del Ejército de Tierra son, en efecto, de raza negra, mientras que los cinco aviadores son blancos. (Efe.)

HOY LUNES:

## INTENSA ACTIVIDAD POLITICA DE KENNEDY

WASHINGTON, 9.— El Presidente Kennedy celebrará reuniones para tratar sobre cuestiones relacionadas con la política exterior del país, hoy lunes.

Se reunirá con dirigentes demócratas y republicanos para tratar, por otra parte, sobre el tratado de prohibición de pruebas nucleares firmado en Moscú.

La Casa Blanca ha anunciado que el Presidente se entrevistará a las 16 (hora española) con el dirigente demócrata Mike Mansfield, de Montana.

A las 16,30 (hora española), el Presidente recibirá un informe del subsecretario de Estado, George Ball, sobre su misión al Pakistán y Portugal. Se hallará presente durante la entrevista el secretario de Estado, Dean Rusk.

Con Rusk y el embajador de los Estados Unidos en la O. N. U., Adlai E. Stevenson, el Presidente tratará sobre la futura sesión de la Asamblea General de las Naciones Unidas. (Efe.)

SERAN RETIRADAS TROPAS U. S. A. DE ALEMANIA

WASHINGTON, 9.— Según ciertas informaciones recogidas en Washington, los Estados Unidos tienen la intención de retirar a fines de este año uno de sus cuatro regimientos blindados de guarnición en la Alemania Occidental. Sus efectivos son unos tres mil quinientos hombres.

Esta medida seguiría a la decisión del Pentágono de reducir sus gastos en el extranjero. Los Estados Unidos disponen todavía de 230.000 hombres en Europa. (Efe.)

ROCKEFELLER ACUSA

OREGON (Illinois).—El gobernador de Nueva York, Nelson Rockefeller, ha atacado la política exterior del Presidente Kennedy y ha hecho un llamamiento para que se haga campaña al objeto de obtener una victoria republicana en las elecciones presidenciales de 1964, al objeto de "cubrir el vacío existente en la dirección del país".

Rockefeller, probable candidato del partido republicano a la Presidencia del país, manifestó también, durante una reunión de los miembros del mismo en Oregón, que "en todo el mundo hemos debilitado nuestras alianzas y la fe de nuestros aliados en nosotros".

Añadió que los Estados Unidos tienen diferencias con el Mercado Común Europeo, sostienen disputas sobre armas nucleares con "importantes socios de la O. T. A. N.", tales como Gran Bretaña, Francia, Alemania occidental y Canadá, y han negociado un contrato de prohibición de pruebas nucleares con Rusia "sin consultar a la mayoría de nuestros amigos de la O. T. A. N."

Por último, Rockefeller dijo que Pakistán se halla tan desilusionado que ha llegado al punto de negociar con China, y que la Administración de Kennedy se halla complicada en "un caso sin precedentes" con el Gobierno del Vietnam del Sur. (Efe.)

## Crédito U. S. A. al Instituto Español de Investigaciones Forestales

WASHINGTON, 9.— El Instituto Español de Investigaciones Forestales, con sede en Madrid, ha recibido un crédito por cuatro años equivalente a 78.454 dólares en pesetas (unas 4.707.240 pesetas) para la edición de la sección española de un libro escrito en numerosos idiomas sobre terminología forestal, según anuncia el Departamento norteamericano de Agricultura.

Añade el Departamento que el libro tiene por objeto facilitar el intercambio internacional de información.

VIETNAM DEL SUR

## LA MUERTE DE LOS BONZOS NO FUE SUICIDIO, SINO ASESINATO

☆ Uno de ellos antes de perecer abrasado, fué drogado y rociado de gasolina

ROMA, 9.—Los monjes budistas que se han quemado recientemente en el Vietnam del Sur han sido casos de asesinato y no de suicidio voluntario, según ha manifestado el arzobispo Ngo Dinh Thuc, hermano del Presidente del Vietnam del Sur, Ngo Dinh Diem; declaraciones que han sido reproducidas en el número presente del periódico romano "Il Tempo".

El diario agrega que monseñor Ngo Dinh Thuc, que llegó a la Ciudad Eterna el viernes, ha dicho a un periodista de "Il Tempo", en el curso de una entrevista, que uno de los bonzos, de avanzada edad, que murió abrasado en Saigón, había sido previamente drogado y rociado con gasolina. Fué otro de estos sacerdotes budistas el que le prendió fuego y no el mismo "suicida" conforme ha afirmado el prelado sudvietnamita.

Uno de los monjes que ardió en la ciudad de Huế fué abatido de un martillazo en la cabeza instantes antes del "sacrificio". El hijo de la víctima ha emprendido recurso legal contra la Asociación General de Budistas por asesinato, según ha afirmado monseñor Ngo Dinh Thuc. (Efe.)

DESEAN QUE CESE LA AYUDA

NUEVA YORK, 9.—El administrador de la Ayuda Exterior norteamericana, David Bell, ha manifestado que algunos parlamentarios de las Cámaras de los Estados Unidos desean que la ayuda que Washington proporciona al Vietnam del Sur sea suspendida, si el Gobierno del Presidente de aquel país asiático, Ngo

Dinh Diem, no introduce cambios en su política.

Bell formuló esta declaración en el curso de una entrevista televisada, en la que agregó que el embajador de los Estados Unidos en Saigón, Henry Cabot Lodge, estaba dando cuenta al Gobierno de la "actitud de todas las personas aliadas de Washington" (Efe.)

A NUEVA YORK

SAIGON, 9.—La señora Ngo Dinh Diem, cuñada del Presidente del Vietnam del Sur, Ngo Dinh Diem, emprenderá hoy viaje hacia el extranjero, con el fin de trasladarse a Nueva York, donde probablemente defenderá la posición del Gobierno de su país, comprometida por la disputa entre el régimen y los dirigentes budistas.

Aunque el itinerario de su viaje no ha sido revelado aún oficialmente, se tiene entendido que se dirigirá primero a Belgrado para asistir a la Conferencia Parlamentaria Internacional.

Al parecer, se dirigirá luego a París, y a continuación, a Nueva York. (Efe.)

MEDIDAS

SAIGON (Vietnam del Sur), 9. Nuevas medidas para contener a los alborotados estudiantes proyecta el Gobierno del Vietnam del Sur, tales como expulsión de las escuelas, enrolamiento en el Ejército e internamientos en centros correccionales.

Nuevos incidentes han ocurrido en las escuelas de segunda enseñanza. El principal, en el colegio Chu Van An, para muchachos. También se ha producido otro en el de Gia Long, de Saigón, donde dos alumnas han sido arrestadas por pertenecer a una organización comunista del Viet Cong, que, según las autoridades

sudvietnamitas, fomenta la subversión entre los estudiantes. (Efe.)

## En la prisión U. S. A. de Dade

### PEREZ JIMENEZ AFIRMA QUE FUE TORTURADO

Perdió 25 kilos durante su encierro

CARACAS, 9.—El ex presidente venezolano, Marcos Pérez Jiménez ha acusado a los funcionarios de la prisión norteamericana de Dade, Florida, de desconsideración y "torturarle" durante los ocho meses que pasó en aquella cárcel esperando la extradición.

El abogado de Pérez Jiménez, J. D. Colmenares Vivas, dijo que los carceleros del general le obligaron a dormir sobre unas tablas de madera con un colchón y sin sábanas. La comida se la pasaban empujándola con el pie bajo la puerta de la celda. Colmenares agregó que el ex presidente perdió unos 25 kilos durante su estancia en aquella prisión. (Efe.)

DOS TERRORISTAS DETENIDOS

BOGOTA, 9.—La comisión de orden público del Ministerio de Justicia ha dictado orden de detención contra dos personas complicadas en atentados terroristas. Uno de ellos, esposo de la secretaria de la Universidad Libre, de tendencia izquierdista. La Policía encontró en la residencia de los dos detenidos gran cantidad de explosivos, y se sospecha que tienen relación con los planes terroristas que se han estado llevando a cabo en esta capital. Los dos detenidos serán interrogados en el curso de las próximas horas por un juez especial del Ministerio de Justicia.

Por otra parte, el Gobierno ha ordenado la libertad de otras treinta personas detenidas como sospechosas de haber intervenido en los actos de terrorismo más recientes. Veinte de ellas trabajan en la empresa colombiana de petróleos, en la que se ha registrado una huelga de cuarenta días. Varias bombas explotaron en las instalaciones de esta entidad petrolífera mientras duró el movimiento huelguista. (Efe.)

PUEBLO SE LEF EN TODA ESPAÑA

PUEBLO

# «VIVIFICAR LA RELIGION INTERESA A NUESTRO BIEN Y A NUESTRA SALUD»

★ Palabras del Papa en la iglesia de Genzano

★ El jueves regresará Pablo VI a Roma

CIUDAD DEL VATICANO, 9. Su Santidad Pablo VI celebró misa ayer en la iglesia de la Santísima Trinidad de Genzano, pequeña localidad próxima a Castelgandolfo.

El Papa, que fué calurosamente aclamado en todas las localidades que atravesó, fué recibido en la puerta de la iglesia por el cardenal Giuseppe Pizzardo, obispo de Albano, así como por personalidades locales y por el alcalde de la ciudad.

En el curso de la ceremonia, el Padre Santo pronunció un sermón a los fieles que llenaban el templo en el que subrayó la necesidad de fortalecer la fe y de reconocer la prioridad de la vida religiosa.

Evocando las visitas que los pontífices hicieron a esta región, Su Santidad dijo que, libres de toda responsabilidad de carácter temporal, desde el fin del poder del Estado pontificio, el sucesor de San Pedro se presenta hoy a los fieles bajo el único aspecto de jefe espiritual, que no tiene en consideración más que las exigencias de la vida religiosa. Lo cual no quiere decir que el Papa se desinteresase del aspecto material de sus hijos.

Su Santidad Pablo VI continuó diciendo que existen gentes en la actualidad que piensan que la re-

ligión es una supervivencia del pasado que no sirve para nada y que constituye una tara para los que pretenden avanzar más libremente por el camino del progreso.

Otros consideran, por el contrario, que la fe asegura a los que la profesan una mayor libertad en la vida social, económica y política. "He venido aquí —agregó el Padre Santo— para confirmaros en esta verdad. La fe es la verdad, la luz, la libertad y el progreso."

Explicó finalmente el Padre Santo que, por este motivo, es preciso otorgar a la vida religiosa el primer lugar en nuestra existencia, lo que no nos hará perder nada de lo que cuenta aquí abajo. Es necesario tratar de vivificar la religión de Dios, puesto que interesa a nuestro bien y a nuestra salud.

De regreso a Castelgandolfo, el Papa fué nuevamente aclamado por la muchedumbre. (Efe.)

CASTELGANDOLFO, 9. — Su Santidad el Papa Pablo VI regresará a la Ciudad del Vaticano tras haber pasado una temporada en la villa estival de Castelgandolfo, en las primeras horas de la mañana del jueves próximo, según se ha anunciado esta noche. (Efe.)

## “Los derechos del hombre deben ser respetados por las autoridades comunistas”

VIBRANTE ALOCUCION DEL PRIMADO DE POLONIA

VARSOVIA. — El primado de Polonia, cardenal Stefan Wyszyński, ha apelado nuevamente a las autoridades comunistas polacas para que éstas "respeten los derechos humanos".

Hablando en la ceremonia de consagración de la iglesia de San Estanislao de Koska, en Varsovia, el cardenal Wyszyński denunció que "no habrá coexistencia verdadera si los derechos del hombre no son respetados. Los derechos del hombre deben ser respetados dentro de la comunidad y en el Estado por las autoridades comunistas".

En una valiente alocución, y enfrentándose a la farisea política comunista, el cardenal Wyszyński solicitó repetidamente igualdad de derechos para los católicos en Polonia, apelando a las autoridades para que pusieran fin a sus medidas discriminatorias contra la fe.

El cardenal Wyszyński declaró asimismo, con justa serenidad y saliendo al paso de torcidas interpretaciones, que "algunos falsos católicos" estaban tratando de persuadir a la gente, a través de sus órganos periodísticos, de que los obispos polacos debían aprobar lo que decían las autoridades comunistas. El primado de Polonia expresó clara y rotundamente que los obispos polacos se guiaban por la Encíclica "Pacem in terris" del difunto Sumo Pontífice Juan XXIII, que incluso era respetada por los comunistas.

## HUSSEIN, EN PARIS

PARIS, 9.—El Rey Hussein de Jordania ha llegado hoy para una visita privada de una semana de duración a Francia. Ha sido recibido en el aeropuerto por el embajador jordano en la capital francesa.

Acompañan al Rey en su viaje su hermano el príncipe Hassan; el jefe del Gobierno jordano y ministro de Asuntos Exteriores, "cherif" Hussein ben Nasir; el ministro de Justicia, Hazem Nusseibeh; el jefe de protocolo y un ayudante militar.

Antes de su partida nombró a su hermano Mohammed virrey en funciones, así como ministro interino de Asuntos Exteriores a Said Mufti, el actual vicepresidente ministro en Jordania. (Efe.)

## GUIA DE LA CIUDAD PARA HOY

Información religiosa

Día 10 de septiembre, martes. Nuestra Señora de las Maravillas.—Santos: Nicolás de Tolentino, confesor; Hilario, papa; Pedro, Salvo, Agapio, obispos; Nemesiano, Félix, Lucio, Lito, Poliano, Víctor, Jaderes, Dativo, Teodoro, obispos; Sóstenes, Apolos, Lucas, Clemente, mártires; Cuquería, emperatriz, virgen; Menodora, Metrodora, Ninofodora, hermanas, vírgenes; Cándida, beato Carlos Spínola, Sebastián Kimura, S. J., y compañeros mártires.

Misa de San Nicolás, de color blanco.

NOVENAS DE LA IGLESIA DE LA BUENA DICHA

En la iglesia de la Buena Dicha, padres mercedarios (Silva, número 25), darán comienzo las solemnidades novenas que la comunidad de padres mercedarios, V. C. T. y Cofradía dedican a su Santísima Madre y fundadora, Nuestra Señora de la Merced.

Avisos varios

CLASES DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA

El lunes día 16 se abre el período de matrícula para las clases que sostiene la Asociación de la Prensa.

Las inscripciones se hacen en las oficinas de la Asociación todos los días laborables, de cinco a siete de la tarde.

Las asignaturas que se cursan son: Taquigrafía (dos cursos), Mecanografía (dos cursos), Francés (dos cursos), Inglés (dos cursos), Gramática Española (dos cursos), Aritmética (dos cursos), Nociones de Geografía e Historia de España y corrección de estilo.

Tienen derecho a matrícula, además de los hijos de los asociados y demás parientes de los mismos, los que fueron alumnos en cursos anteriores (quienes no necesitan más que presentar el libro de calificaciones) y los avalados por asociados o por los jefes de editoriales.

El curso comienza el 2 de octubre, y en un día que señalaremos se verificará la entrega de premios.

SECCION DE ESTUDIOS NOCTURNOS EN EL INSTITUTO RAMIRO DE MAEZTU

Hoy dan comienzo las clases-repaso para la nota definitiva de los alumnos oficiales del curso 1962-63. Queda abierta en la conserjería del centro la admisión de solicitudes para el próximo curso.

CUPON DE CIEGOS

El número premiado el sábado es el 781.

## CONFERENCIA DE METROPOLITANOS presidida por el cardenal primado

Hoy se reúne en el palacio de la Cruzada, de Madrid, la Conferencia de Metropolitanos, que preside el cardenal primado, doctor Pla y Deniel. Concurrirán todos los arzobispos españoles. Durará, aproximadamente, tres o cuatro días, y las conclusiones no serán hechas públicas hasta que sean aprobadas por la Santa Sede. (Cifra.)

◆ MONSEÑOR RIBERI, EN OVIEDO

OVIEDO.—El nuncio de Su

Becas del Fondo Nacional de Protección al Trabajo para hijos de emigrantes

El Instituto Español de Emigración, como órgano gestor del Patronato del Fondo Nacional de Protección al Trabajo, convoca becas para cubrir cien plazas en los Colegios Menores de la Delegación Nacional de Juventudes para estudios de bachillerato general y magisterio, bachillerato laboral y formación profesional, con arreglo a las siguientes bases:

Primera. Los aspirantes o sus representantes legales suscribirán una solicitud de beca dirigida al ilustrísimo señor director general del Instituto Español de Emigración, que deberá ser presentada ante las Delegaciones Provinciales de este Instituto o en la central del mismo, paseo de Rosales, 40, Madrid, antes del 5 de octubre próximo.

Segunda. La cuantía de la beca cubrirá gastos de internado en el Colegio Menor, matrícula del centro de enseñanza correspondiente, uniformidad del respectivo colegio, etc.

Tercera. Deberá acreditarse el estar cursando el bachillerato general o laboral, magisterio o formación profesional, o, en su caso, solicitar la iniciación de dichos estudios.

Cuarta. Estas becas sólo podrán ser concedidas a los hijos de aquellos emigrantes que se encuentren actualmente en el extranjero y hayan salido en operaciones asistidas por el Instituto Español de Emigración.

Quinta. Los Colegios Menores en los que en principio se podrán disfrutar estas becas están situados en Málaga, Almería, Cuenca, Luarca, Lugo, Oviedo y Zaragoza. Los solicitantes deberán indicar en la solicitud su preferencia por alguno de los anteriormente citados, sin perjuicio de que el Instituto distribuya las plazas con arreglo al número de las que tiene concedidas.

Santidad en España, monseñor Antonio Riberi, acompañado de las autoridades civiles, militares y eclesiásticas, procedió a la bendición y colocación de la primera piedra para la Casa de la Iglesia, que se levantará en las inmediaciones del Seminario Conciliar. En el proyecto figura un salón de actos, capilla, residencias para sacerdotes ancianos y para transeúntes, y otras dependencias. En esta Casa de la Iglesia serán centralizadas las actividades de la archidiócesis de Oviedo.

Terminado el acto, monseñor Riberi se trasladó a Avilés. El nuncio llegó a esta ciudad acompañado del obispo auxiliar de la diócesis, siendo recibido por el alcalde y demás autoridades locales. En la colina de la Luz, que domina toda la comarca avilesina, y donde se encuentra la ermita de Nuestra Señora de la Luz, procedió a bendecir la antena de la nueva emisora "La Voz Popular de Asturias". Más tarde, en el centro de la población inauguró los estudios de la emisora. (Cifra.)

## Asociación de la Prensa Servicio médico

Al regresar de sus vacaciones de verano reanudan las consultas los siguientes profesores del cuadro médico de la Asociación de la Prensa.

Doctor don L. Fernando Drona Roldán, especialista de aparato respiratorio, en su domicilio, General Pardiñas, 82 B, Madrid, los martes, jueves y sábados, de cuatro y media a seis. Teléfono 236 26 32.

Doctor don Esteban Scola, especialista en audiología, en su consulta de la calle de María de Molina, 2, segundo izquierda, previo aviso al teléfono 235 99 42.

Doctor don Sebastián Rasco, encargado de la asistencia domiciliaria de los asociados residentes en el distrito de Buenavista (zona de Narváez), en su consulta del paseo de María Cristina, número 36, de cinco a seis. Teléfono 251 92 59.

Ha comenzado sus vacaciones el doctor don Jesús Carrera Lorenzo, médico de asistencia domiciliaria del distrito del Centro y especialista en reumatología. Será sustituido durante todo el mes de septiembre por el doctor don Mario Felipe Alfonso Torrejón, calle de Vizcaya, 6. Consulta, de tres y media a cuatro y media. Teléfono 239 28 46.

## MADRID, CIUDAD



## Obras en la capital que se eternizan

★ Dos razones, al parecer, justifican la desmedida duración de las obras en las vías madrileñas: la falta de coordinación entre las compañías del servicio público que ocupan el suelo madrileño y, por otro lado, el lentísimo ritmo de ejecución de las obras, debido a la escasa plantilla de hombres y equipos mecánicos que aportan las compañías concesionarias y contratistas.

★ Tanto al amparo de la primera como de la segunda razón, se podían aducir innumerables ejemplos captados en nuestras calles y plazas. Se dijo en una ocasión por el propio alcalde que uno de los motivos—aparte del mal tiempo invernal—a los que atribuir la duración de las obras de los bulevares era la falta de sincronización entre los trabajos de las distintas compañías (agua, luz, gas y teléfonos) suministradoras de servicios públicos.

★ ¡Cuántas veces una zanja recién tapada ha sido abierta de nuevo porque llegaban los obreros de otra compañía a efectuar la consiguiente reparación! Nunca hemos comprendido por qué el Ayuntamiento, gran director de orquesta en este tipo de obras, no ha coordinado las tareas de todos los servicios interesados para no perjudicar excesivamente al vecindario.

★ Algo que también se inserta en la línea de lo incomprensible es la escasa dotación de hombres y de máquinas—cuando éstas existen, que no es corriente—que se ponen al servicio de las obras en la vía pública. Imaginamos que la contrata debe elevarse a un pico a través por el continuado empleo de una mano de obra, cada vez más cara, apenas reforzada por la máquina. Levantar y realizar "a mano" una calle cualquiera de la ciudad es algo que no se ve por el mundo. (A título de ejemplo les dire que unas obras efectuadas en el paseo del Doctor Esquerdo para colocar tuberías de gas han durado los meses de julio y agosto y aún no están terminadas. Sólo a ciertas horas se ven unos piquetes de trabajadores que cubren unos metros de zanja y luego desaparecen.)

★ En los tiempos que corremos es técnicamente posible llenar a cabo las obras públicas con rapidez. Yo mismo he visto en la zona levantina, cómo se construía una carretera de cinco kilómetros en menos de una semana. De ahí que sea de todo punto inadmisible que las obras madrileñas, de superficie al menos, se eternicen. Y que conste que, por supuesto, agradeceríamos a algún contratista concesionario de dichas obras que nos facilitase una explicación convincente. Aunque vaya en contra de nuestra opinión.

J. Francisco PUCH

¡QUEDAN POCOS TOMOS! ¡SE ESTAN AGOTANDO!

**¡LIBROS A MENOS DE LA MITAD DE PRECIO!**

**¡LIQUIDAMOS 4 OBRAS MODERNAS Y REALISTAS!**

**LA TRATA DE BLANCAS**

La explicación descarnada de cómo aun hoy en 1963 se comercia con el más repulsivo y denigrante cambalache

Precio: 60 pesetas.  
¡Sólo por 29 pesetas!

**GUIA INTIMA de MATRIMONIO**

Apasionante obra que abarca y explica todos los problemas sexuales. Explicación gráfica del Método OGINO para la regulación de nacimientos

Precio: 65 pesetas  
¡Sólo por 32 pesetas!

**COMO MURIERON HITLER Y LOS SUYOS**

El derrumbamiento nazista Hitler y Eva Braun, ya caídos, se suicidaron Goebbels mató a sus hijos. Sepa cómo murieron todos los dirigentes del nazismo.

Precio: 65 pesetas  
¡Sólo por 32 pesetas!

**VIDA DE CHESSMAN**

... y después de diez años de lograr aplazamientos murió en la cámara de gas por sus horribles atentados al Código y a la moral.

Precio: 50 pesetas  
¡Sólo por 24 pesetas!

**¡TODOS LOS TOMOS ESTAN ENCUADERNADOS CON ORO O TIRAJE**

Envíos a REEMBOLSO (pago a cartero contra entrega) cargando cinco pesetas por tomo.

Comprando los cuatro tomos, los enviamos ¡SOLO POR 115 PESETAS! (franco de portes) y, además, REGALAMOS TRES TOMOS DE AVENTURAS (dos de ellos, tamaño grande), y cuyo precio es de 30 pesetas).

Pedidos urgentes a:  
**ANTIGUA EDITORIAL ADEGA - Bruch, 155 - (Interior portería) - BARCELONA-9**

# REORGANIZACION DE LA JEFATURA DEL MOVIMIENTO DE MADRID

Don Luis Arranz Ayuso, jefe político del distrito de Retiro

El jefe provincial del Movimiento de Madrid ha determinado la reorganización de la Jefatura del Movimiento de la capital, haciendo los siguientes nombramientos:

Secretario del Movimiento de la capital, a don Alberto Fayerman Becker; jefes políticos de los distritos de Centro, Latina, Universidad, Chamberí, Chamartín, Buenavista, Retiro, Mediodía, Arganzuela, Carabanchel y Vallecas, a los señores Andrés de la Sen y Selva, Gil Calvo, Martínez Emperador, Tarazaga Beltrán, Alvarez Llopis, Martínez Rodríguez, Arranz Ayuso, Guaza Koop, Hurtado Saiz, González Sáez y González Sánchez-Amaya, respectivamente.

## Datos biográficos

### ALBERTO FAYERMAN BECKER

Natural de Madrid, de cuarenta años, industrial. Fundador del S. E. U. y perteneciente a la Vieja Guardia, tuvo durante la Cruzada de Liberación una destacada actuación en la Falange clandestina. Ha desempeñado diversos cargos en el S. E. U. de Madrid y la Guardia de Franco, estando en posesión de la Medalla de la Vieja Guardia, emblema de fundador del S. E. U. y cruz de caballero de la Orden de Cisneros.

### DAMIAN ANDRES DE LA SEN Y SELVA

Natural de Madrid, de treinta y nueve años, abogado. Procede del Frente de Juventudes, ingresó en el Movimiento, habiendo colaborado activamente con la Jefatura Política del distrito de Centro a través de la Inspección de Barrios, y al frente de la Asesoría Jurídica del citado distrito. Es oficial de Complemento.

### LUIS GIL CALVO

Natural de Madrid, de cuarenta y dos años, industrial. Es ex combatiente y ha desempeñado distintos cargos en las Milicias del S. E. U. y en el Movimiento, estando en posesión de la Cruz de Cisneros al Mérito Político. Es presidente de la Junta Rectora y de la Asamblea Nacional

de la Mutualidad Nacional de la Confección.

### JOSE MARTINEZ EMPERADOR

Nacido en Méjico, de cuarenta y nueve años, es abogado de los Colegios de Madrid y Alcalá de Henares. Afiliado a Falange Española en 1936, luchó voluntario en nuestra Cruzada de Liberación, habiendo ascendido por méritos de guerra a sargento, después de haberse evadido de la zona roja. Fue herido dos veces. Está en posesión de distintas condecoraciones militares y de la cruz de caballero de la Orden de Cisneros y la de comendador de la Orden Civil al Mérito Agrícola. Es vicesecretario del Banco de Crédito Agrícola y consejero de la Mutualidad General de Funcionarios del Ministerio de Agricultura.

### JULIO TARAZAGA BELTRAN

Natural de Barcelona, de cincuenta años, abogado. Fundador del S. E. U. y de la Vieja Guardia, ha desempeñado distintos cargos políticos. Es secretario técnico sindical y profesor auxiliar de la Facultad de Derecho de Madrid, siendo asimismo miembro de la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación y del Instituto de Derecho Procesal.

### ALFONSO ALVAREZ LLOPIS

Natural de Madrid, de cuarenta y tres años, licenciado en Derecho y procurador de los Tribunales. Fundador del S. E. U., prestó destacados servicios en las Banderas clandestinas, siendo ex combatiente de la División Azul y oficial de Complemento. Está en posesión de la medalla de la Vieja Guardia y de distintas condecoraciones militares.

### JOSE LUIS MARTINEZ RODRIGUEZ

Natural de Madrid, de cuarenta años, graduado social. Vieja Guardia y ex combatiente de la División Azul, ha desempeñado distintos cargos en el Movimiento. Es profesor ayudante de la Escuela Social de Madrid, estando en posesión de la cruz de caballero de la Orden de Cisneros, cruces rojas al Mérito Militar y otras.

### LUIS ARRANZ AYUSO

Natural de Madrid, de cuarenta y nueve años. Periodista. Procede de la Vieja Guardia de Madrid. Ex combatiente de la División Azul y caballero mutilado. Profesor de la Escuela Oficial de Periodismo, secretario nacional del Servicio de Información y Publicaciones Sindicales, secretario del Consejo de Administración del diario PUEBLO y vicepresidente de la Junta Nacional de la Agrupación Sindical de Radio y TV. Está en posesión de distintas condecoraciones nacionales y extranjeras.

### FERNANDO GUAZA KOOP

Natural de Madrid, de cuarenta y dos años. Médico. Procede de la Vieja Guardia, siendo fundador del S. E. U. y ex combatiente de la División Azul. Ha desempeñado diversos cargos dentro del Movimiento.

### JULIO HURTADO SAIZ

Natural de Madrid, de treinta y nueve años. Abogado. Procede del Frente de Juventudes, ingresó en F. E. T. y de las J. O. N. S. Ha desempeñado distintos cargos políticos.

### MANUEL GONZALEZ SAEZ

Natural de Madrid, de cuarenta y siete años. Licenciado en Derecho del Cuerno Técnico del Ministerio de la Vivienda. Procede de la Vieja Guardia. Ex combatiente de la Cruzada y de la División Azul. Está en posesión de la encomienda de Cisneros.

### RAMON GONZALEZ SANCHEZ-AMAYA

Natural de Madrid, de cuarenta y cinco años. Jefe de Administración. Procede de la Vieja Guardia, siendo fundador del S. E. U., ex cautivo, ex combatiente de la División Azul y ex combatiente de la Cruzada. Ha desempeñado diversos cargos políticos.

# ace

MODA ESCOLAR 1963

# ow

## EQUIPOS COMPLETOS PARA NIÑAS y NIÑOS

Modelos reglamentarios para todos los colegios de España



Desde el uniforme, en todas las tallas, hasta el último detalle que requiere el equipo colegial. Totalmente resuelto para llevarlo al momento.

## UN COMODO Y EFICIENTE SERVICIO A NUESTROS CLIENTES



Para Niñas: PLANTA QUINTA  
Para Niños: PLANTA SEXTA

## Imposición de la gran cruz del Mérito Civil al subsecretario de Industria

SANTANDER.—En el salón de sesiones del Ayuntamiento del pueblo de Potes se ha verificado ayer la ceremonia de imposición de la gran cruz del Mérito Civil, recientemente concedida, al subsecretario de Industria, don Angel de las Cuevas. Hizo la imposición, a ruego del alcalde de la localidad y de los restantes mu-

nicipios de la comarca, el ministro de Industria, quien pronunció unas breves palabras. Asistieron diversas autoridades y altos funcionarios del Ministerio. Posteriormente todos los asistentes se trasladaron al Monasterio de Santo Toribio de Liébana, donde oyeron misa. La Comunidad de Frailes Franciscanos, que regen-

ta dicho Monasterio, entregó al homenajeado un artístico pergamino en testimonio de su gratitud por los favores recibidos.

Más tarde se celebró una comida, ofrecida por todos los ayuntamientos de la comarca. (Cifra.)

## EL SENOR RODRIGUEZ-ACOSTA, A ROMA

Con objeto de asistir a la Conferencia Internacional de la U. I. O. O. T., que se celebrará en Roma, ha salido para dicha capital el subsecretario de Turismo, don Antonio García Rodríguez-Acosta.

Compañía de Comedia

**MARIA LUISA MERLO**  
**CARLOS LARRAÑAGA**  
**ISMAEL MERLO**

con la presentación de la primera actriz

**ZOE DUCOS**

MAÑANA MARTES,  
a las 11 de la noche

presentación en el TEATRO

**ALCAZAR**  
con el ESTRENO de

**VIVIR ES FORMIDABLE!!**

de

**ALFONSO PASO**

MURCIA: PRIMERA DE FERIA

Orejas para Paco Camino y Alvaro Domecq; vuelta al ruedo para El Caracol

El Viti, enfrentado al peor lote, estuvo en torero de alto mérito

★ **TOROS DEL MARQUES DE DOMEQ.**—Desiguales de cabeza y uniformes de peso. Cinco de ellos fueron pitados en el arrastre. Sólo el tercero se salvó de la pública censura. Los toros fallaron en su bravura y en su alegría. Los astados marquesales y domequianos pesaron 470, 494, 497, 485, 495 y 463 kilos, respectivamente.

★ **ALVARO DOMEQ ROMERO.**—Con un toro menos que mediano del hierro de los Herederos de don Juan Cobaleda y con dos caballos "suplentes" estuvo en triunfador elegante.

★ **PACO CAMINO.**—Tarde la suya para acreditar el título de torero más sapiente del momento.

★ **SANTIAGO MARTIN (El Viti).**—Lección de pundonor profesional con el lote más difícil de la difícil corrida de Domeq.

★ **VICENTE FERNANDEZ (El Caracol).**—Valiente por encima de todas las cosas. Su vuelta al ruedo con el tercero estuvo a punto de convertirse en oreja conquistada.

★ **CUADRILLAS.**—Excelente con la puya Epifanio Rubio (Mozo) y Salitas, al picar al cuarto de lidia ordinaria, que hizo cosas de toro retentado. Michelin, seguido de Chaves Flores y Pichardo, fué la "estrella" entre el peonaje de a pie.

★ **INCIDENCIAS.**—Buena entrada. El fotógrafo Cano, al arrojar su gorrija a un toro que perseguía al banderillero Arroyo a la salida de un par, consiguió un excelente quite. **RULETA**

**MURCIA.** (De nuestro crítico taurino, enviado especial).—Desde los alcornoques gaditanos de Medina Sidonia no sube buen ganado para inaugurar la feria murciana. Aquí, donde la corrida de toros se tiene con el color huertano, gustan las reses con "guindilla", que para eso esta tierra es buena para el pimientito y para el pimentón.

Los toros marquesales y domequianos, salvo uno, se consumen en las peleas acobardadas, cuando no sosas, y en el caso del primer enemigo de El Viti, peligrosa. Hoy falla la divina puntera que ventea aires medio salobres de la laguna de Janda. Por esta primera corrida murciana no hay razón de jolgorio en las tierras ganaderas de Jerez de la Frontera.

Pero, mucho cuidado, que Jerez de la Frontera da motivos, en la tarde, para el elogio. Uno de sus hijos más famosos—don Alvaro Domecq Romero—lidia, con esa elegancia natural de su monta, un toro salmantino de Cobaleda, más malo que bueno. A la cita rejoneadora de Murcia acude Alvaro sin sus jacas punteras. Hoy, "Triunfo" y "Escándalo", se quedaron en la cuadrada para dar paso a dos caballos, con aires cartujanos, que estrenan la emoción de medirse con las astas ante unos tendidos y gradas casi llenos. El cambio no se nota porque lo importante, en este menester del toro ecuestre, es el jinete que las monta.

El toro, escasamente querencioso, se ha visto cercado por los cines en corto de Alvarito que, en el tercer rejón sobre todo, expuso, magistral, su tesis del rejoneo con temple y elegancia. El éxito siguió su fragua en los tres pares de banderillas y en los dos rejones de muerte, el segundo de los cuales dió con plenitud en la diana. Total, una oreja para el caballero jerezano y el convencimiento de que Alvaro Domecq es figura del rejoneo con sus caballos titulares y también con los "suplentes".

Sale de chiqueros el primer toro de lidia ordinaria y me froto las manos. De pelo retinto, bo-ciblanco y ojo de perdiz, tiene en su pinta todas las características de los toros memorables del hierro del marqués de Domeq. El retinto da el pegu. Carece de clase. No humilla sus pitones, se sale suelto de sus encuentros con los caballos y se emplea muy poco. Un "hueso" casi irroible. Enfrente está Paco Camino. A otro diestro cualquiera se le debe exigir que aline y mate pronto. Al de Camas hay que pedirle que demuestre su sapiencia.

Y Paco, que anda inyectado de moral, expone y liga, con la mano derecha, redondos de muleta planchada y de llevar los viajes del retinto cual si cada muletazo saliese, pulido y brillante, de un torno calibrador. Faena de figura que Camino cierra con un pinchazo, otro hondo y una entera desprendida. Sólo saludos desde el tercio. Estos cuachacos no son fáciles de entender.

El cuarto, ancho de sienes y ofensivo de armas, en el primer puyazo se quita el palo y el paso. El de Domecq hace todas las cosas clásicas del toro que pasó por la retienta. Pero Salitas el Joven, que en eso de picar es un maestro, al encontronazo le logra meter el palo

en cuatro ocasiones. Por los lomos y las paletillas del retentado fluye la sangre. A la muleta el astado marquesal llegó con 12 pases. Bueno con 12 muletazos de otro matador que no sea Paco Camino, con valor, arte y ciencia, demuestra su categoría única. Veinte pases han florecido en su roja y ambulante cátedra. Sin darle al toro "chance" de cornada. Largos y diáfanos. Como purificados en la re-torta de un gran alquimista de la tauromaquia. Y una estocada en lo alto. El público murciano, que ha calado la faena, consigue para el sabio de Camas una oreja. Una oreja que sólo saben ganar las grandes figuras del toro.

Molesto hasta la exageración el primer toro de El Viti. Sin parar de andar y con una embestida raquítica. Santiago Martín debe imponerse a enemigo tan enemigo. Y no sólo se impone en una perfecta lidia por abajo, sino que, a la hora de matar, se entrega en el embroque y coloca toda la espada en lo alto. Un descabello y ovación para El Viti. Hubo valentía y saber en la tarea del salmantino. Por eso le tocan fuerte las palmas. Pero El Viti no está hoy de suerte. Se lleva lo peor de este mal encierro de Domeq.

El toro quinto, gacho y cobardé en su pelea, acaba por no andar. Santiago Martín, ovacionado al ajustarse en verónicas, porfia con la diestra y con la siniestra. Otra estocada regia y largos saludos de El Viti desde el tercio. Lo que ha hecho en Murcia El Viti es estar en la cima de su pundonor profesional, mientras sus dos toros andaban pastando en la sima de la mansedumbre.

Muy cerca anda el gitano de Almoradí de la conquista de la oreja en el único toro de Domeq que medio se deja torrear. Para cortarla sólo hubiese bastado que la buena estocada conseguida al segundo envite se hubiese logrado en el primero.

Ha sido el valor—y esto en un calé siempre resulta de suma importancia—la cualidad que adornó la tarde murciana de Vicente Fernández. El salió a morir, si era preciso, para conseguir que las palmas de sus casi coterráneos no se enfriasen. Con ese valor, El Caracol se ha mantenido frente a este toro tercero y también frente al sexto, retinto albarado que a la muleta

**PLAZA DE TOROS DE SAN MARTIN DE VALDEIGLESIAS**  
(a 70 kilómetros de Madrid)  
El martes, día 10, a las 5,30  
**MONUMENTAL CORRIDA DE TOROS**  
Seis seleccionados toros de doña Isabel Rosa González, de El Escorial, para Pedro Martínez (PEDRES) LUIS SEGURA Santiago Martín (EL VITI) Taquillas en Madrid: La Central Victoria, 3. Servicio de autobuses en Cibeles, esquina Banco de España. Saliendo a las dos de la tarde.

de Vicente no quiso hacer caso, como si hubiese perdido la visión en su pelea con jamego y varlarguero. A este toro sexto lo ha matado bien El Caracol. Y lo han despedido con una ovación.

Con una ovación consecuencia del recuerdo que el denuedo del gitano ya había dejado en los tendidos. Porque frente al tercero, que embistió fuerte, El Caracol, al bajar las manos para sus verónicas—verónicas soñadas por lorquianos erales—y al torrear por redondos y por bajo con empuje elegante, expuso sus malditos muslos, una vez más, a la siembra de cornadas. Este es el gitano de Almoradí que Tico Medina sueña ver en todos los ruedos. Este es El Caracol que la afición quiere contemplar tarde tras tarde, para que en viejas fraguas trianeras y en los carromatos de los "andarríos" se siga alimentando el orgullo de tener a un hermano de raza con la condición de torero de primera fila.

G. C.

Quando tiene miedo el callejón

Novillada el sábado en Aranjuez. En el real sitio, cantado por Rufiñol su versalisco refuñir. Gran novillada. Novillada que tanto se hablará de ella. No. Ilada histórica. El valor y el toro. Que es lo básico, lo mismo esté vacío el palco regio, en esta era del reactor, que hubiese presidido la corrida su castiza y socarrona majestad de Fernando VII.

Novillada con toros. Toros de Baltasar Ibán, poderosos para derribar a veteranos piqueros como Mufiz, con casta para acometer, dóciles al torrearles y con tanta vida que tres puntilleros no podían despenar al moribundo primero, "Goloso". Torrear, y los tres espadas torrear. Los tres maestros, temple belmontino, dominio o barojoño de allí al lado, majestuosidad manoleteña y ¡estocada! ¡Vaya si torrearon! Lo que se perdieron los pocos que no fueron a Aranjuez. Que no se lo perderán si anuncian de nuevo el cartel. Que si es posible. Pero... ¡no empujar!

Ese Zurito de piernas recias y quietas, corazón aleonado, cintura flexible y naturales lentos, y largos, antes de volcarse con la espada, con lo que podría vivir muy requetebien, rememora, reunidas, la reciedumbre torera de Maz-zantini, Machaco y Pastor. Es su línea, pero al día. Es ya, sin ceremonias de alternativa, un señor matador de toros. ¡Oh, su rabietta hasta ser orejeado en el cuarto toro, que "Manolito" era su extraño nombre! Torero emocionante. Y además, pundonor. ¡Córdoba torera!

Ese Pireo de reseco pelo indómito, esbelta figura, valor impresionante, y todo pase iniciado, mandado, rematado y ligado, hizo una faena en el quinto, un toro de 260 kilos, tardo, impetuoso al arrancar, y lo esperaba El Pireo desde el angustioso terreno ese que si se quiere estar no hay que retroceder un milímetro, porque se va al hule. Agiles quiebros musculares, sin mover las plantas, burlaban las tremendas acometidas que El Pireo toreaba luego largo, lento, hondo, hasta hacer y hacerse con lo difícil del toro: su casta y fuerza al fin dominadas. Lleno el callejón de profesionales taurinos, de ex toreros, en esa faena de las más que merecidas orejas concedidas por un exigente, por entendido, público, se veía empaldecido muchas caras, que ni ante el toro cambiaron de color. Salían de los burladeros para quedar fijos, obsesionados, en el borde de la barrera. No se olvidó. El Pireo, el día de su actuación en Aranjuez, tarde de su gran faena que entendió todo el mundo, al toro

MURCIA: SEGUNDA DE FERIA

Miguelín salió en hombros (cortó tres orejas) y un rabo

También hubo oreja para César Girón y vueltas al ruedo para Palmeño y Angel Peralta

★ **TOROS DE PABLO ROMERO.**—Otra buena corrida de la divisa celeste y blanca. Cinco toros pelearon con casta en los caballos. Para la muleta hubo cuatro buenos. Al primero de la lidia ordinaria se le dió la vuelta al ruedo. El de rejones, que fué del mismo hierro, se dobió al castigo y se frenó en las embestidas finales. Los pablorromeros de la lidia ordinaria pesaron 522, 520, 535, 456, 524 y 455 kilos, respectivamente.

★ **ANGEL PERALTA.**—Con méritos sobrados para cortar la oreja que perdió por su tarea pie a tierra.

★ **CESAR GIRON.**—Bien con su primero y muy abúlico con su segundo.

★ **MIGUEL MATEO (Miguelín).**—Otra tarde arrolladora del diestro que nació por estas tierras, pero que creció a la sombra del peñón de Gibraltar.

★ **MANUEL GARCIA (Palmeño).**—Su segura espada de tantas tardes triunfales le privó hoy de conquistar una oreja en el primero de su lote. Muy valiente con el difícil sexto.

★ **CUADRILLAS.**—Picó bien Manuel Salitas. En la brega se distinguieron El Pío, Antonio Galisteo, José Manuel García y Angelete.

★ **INCIDENCIAS.**—No quedó una entrada sin vender. Girón brindó su primer toro al señor Cobarro, y Miguelín, su segundo, al colega mejicano del diario "Ovaciones", licenciado García Castillo.

**MURCIA** (Por teléfono de nuestro crítico taurino, enviado especial).—He pasado la mañana en ese Mar Menor que, por sus posibilidades en el "boom" del turismo español, debiera llamarse Mar Mayor. Agua diáfana, sol ra-

diente, calor preciso y atención espléndida para todo el que llega hasta el hotel de Los Arcos. Bello pedazo de Mediterráneo, hecho casi lago, por dos finas lenguas de tierras que recortan una estrecha bocana. Laguna redonda con una sola salida al mar abierto.

Igual ha sido la tarde de Miguel Mateo (Miguelín): redonda y con una salida al mar de asfalto, movido por las olas de una multitud que llevaba por las calles y sobre sus hombros al diestro "murciano-sudeño".

Quedamos en que el Mar Menor, por su belleza, bien puede llamarse Mar Mayor. Y vamos a quedar al instante de acuerdo en que Miguelín, por cuajar muchas tardes como esta septembrina, dominical y murciana, ha salido del escalafón medio para encaramarse en los puestos relevantes. Porque Miguelín lleva en cada lance y en cada muletazo la brujería de la sorpresa; porque Miguelín se sabe el oficio de torrear en todos los tercios, hasta por los forros; y porque Miguelín es valiente con cerebro, se merece este ascenso igual al que se ha ganado el Mar Menor a la hora de valorar nuestras tierras en la lonja de nórdicas galas y sajonas, puestas a descubrir las rutas del sol y del bikini.

Al primer toro de Miguelín, recibido por el maestro con cinco lances y media, le faltó el puyazo que ya va siendo tópico en estos toros de Pablo Romero. Los presidentes y los mata-dores ven que los pablorromeros doblan las manos a la salida de una vara. Los segundos, se quitan la montera. Y los primeros alrean de inmediato el blanco pañuelo. Total: tercio cambiado y toro sin picar. Miguelín, tres pares de banderillas clavados con sobra de vista y facultades, ha sido testigo excepcional de cómo el toro, con sus pitones, arrancaba pedazos de la muleta. A pesar de ello, Miguel Mateo siguió en sus trece, y después de mucho exponer, ha cortado una oreja con faena realizada en los medios. Oreja bien ganada, porque junto a los pases clásicos hubo los típicos del toro de Miguelín.

Y en el quinto, a arrollar. Muy bonito el toro. Y muy bueno. Característico del hierro de la herradura florecida. Larga cambiada de rodillas para empezar. Y luego, lo que se dice cuajar un toro desde la verónica a los desplantes, acariciando toda la rizada frente del enemigo. Y para darle cuerpo al éxito claro de Miguelín, dos pares buenos de banderillas y la gama completa de su muleteo que corona de media estocada lagartijera y soberbia. Dos orejas y rabo, porque Miguelín entendió a las mil maravillas al toro de Pablo Romero que exigía ser torreado en la media altura.

Otra oreja en la tarde. La cortó César Girón a su primer toro, premiado no con todos los votos a su favor, con una vuelta al ruedo. Igual trato—el de los votos en contra—ha merecido el galardón otorgado al mayor de la dinastía caribeña; a este César buen torero, pero al que los públicos ya exigen fuerte, en razón de su largo tiempo de doctorado y de sus manzanas de doctorarse en el ruedo. El pablorromero que quedó desorejado fué bravo y un poquito áspero. César lo toró con matices inteligentes. La faena, rematada con una estocada en dos tiempos, nació intensa, pero murió breve. En razón de esta brevedad, los tendidos de sombra

protestaron la concesión de la oreja. César arrojó el apendice y no quiso dar la vuelta al ruedo. Con el cuarto pablorromero, de pocas chichas, no se acopló. Ni luchó por acoplarse a pesar de haber cuarteado un buen par de banderillas. Cuando arrastraron al toro, la censura murciana cayó como losa sobre el maestro de Venezuela.

En la lucha tenaz y mantenida a diario por Palmeño por defender su categoría de torero con muchas orejas ganadas en ferias importantes, le falla, sobre el amplio anillo de la Condomina, su arma más segura: la espada. Por que el capote, sobre todo en el sexto, y con la muleta Manuel García, torero de paso firme, tuvo conquistado el trofeo auricular en su primer enemigo, pablorromero de mucha raza y clase, que por llevarle la contra a sus hermanos de encierro, se fué apagando en el último tercio por causa del castigo en varas.

Manuel García aprovechó el temple del torero para gustarse con el percal y con la franja. Y cuando un torero que tiene "aquél" se gusta a sí mismo, ya saben ustedes lo que sucede. Que la verónica florece y que en la muleta del torero con gusto se reflejan los muletazos clásicos del último tercio. Con buenos pases de la firma y de trinchera abrió Palmeño su tarea. La siguió con tres series de redondos y una de naturales. El pase de pecho fué cúpula de tales series. Y unas manoleteñas. Cuando arrancó a matar Palmeño, el de Pablo Romero no le ayudó, y el seguro matador de Córdoba tuvo que pinchar tres veces en la suerte natural y descabellar en dos ocasiones. Dió la vuelta al ruedo con petición. Al sexto, que desarrolló peligro a partir del tercio de banderillas, Palmeño lo lanzó en los medios con buen gusto, y en la faena luchó con valor para matarlo de una estocada corta, atravesada y tres crucezacos. Salió el de Palma del Río de la Condomina con la noche sobre su cabeza y bajo un techo de palmas. Como era de justicia.

Entre los toros tercero y cuarto de lidia ordinaria pisa la arena el pablorromero destinado a Angel Peralta. El astado de Sanlúcar la Mayor, apenas recibe el primer hierro de castigo, rebñica y derrota alto. Toro difícil para el éxito. Casi imposible para quien no sea el catefrático de La Puebla. Pero Angel Peralta, en el segundo tercio, cuando ya el toro empieza a frenarse, atrae al enemigo a las emboscadas de sus rehiletes. Lo encía, se lo deja llegar muy corto de las grupas. Así clava un par a una manito, y otro a dos manos, con embroque en los medios, asombroso, por lo bello y ajustado. La rosa y un rejón de muerte contrario. Pero Angel, pie a tierra, echa cuatro borrones rojos, dos pinchazos y dos descabellones en plana rejoneadora escrita con tan buena letra, y, al final, se tiene que contentar sólo con la vuelta al ruedo.

¡Ah, si llega a matar al de Pablo Romero desde lo alto de su yegua mejicana! Una oreja, o quizá dos hubiera cortado el gran centeno de las orillas del Guadalquivir.

Gonzalo CARVAJAL  
Al regreso de su veraneo... adquiera un **FRIGORIFICO KELVINATOR** ¡AHORA, DESDE 380 PESETAS MENSUALES!  
**IMECA**  
PACIFICO, 82 GTA. de EMBAJADORES, 7 ZURBANO, 65  
¡Fácil aparcamiento!

**LAS BRUJAS**  
NORTE, 15  
Tels. 2 32 00 51 y 2 22 53 25  
¡El mejor tablao flamenco!  
**TEO CASCABEL EL PILI**

# EN ANDUJAR PEDRES, HERIDO GRAVE (DESPUES DE MATAR INGRESO EN LA ENFERMERIA)

♦ **ANDUJAR.**—Un novillo de Arauz de Robles y seis toros de don Manuel Arranz. Lolita y Cándido López Chaves cortaron la oreja al novillo de rejonas; Pedrés, lucido con el capote, resultó cogido al dar un pase de muleta tras brillante faena. Mató a la res de una estocada e ingresó en la enfermería, donde se le intervino una herida en la pierna izquierda, de 15 centímetros de extensión, que desgarró músculo tibial anterior. La herida fue calificada de pronóstico grave. Ya en el quirófano, le fueron llevadas al diestro las dos orejas y el rabo, que pasó triunfalmente su cuadrilla. Curro Romero fue aplaudido en su primero y en el que mató en sustitución de Pedrés, y pitado en el otro de su lote; José María Montilla, dos orejas y petición en el último.

♦ **MALAGA.**—Cinco toros de doña Manuela Agustina López Flores, casi todos aplaudidos en el arrastre, y uno de don Salustiano Sánchez, silencio y palmas; Manuel Benítez (El Cordobés), petición de oreja en su primero y saludos. Durante la faena de muleta frente al quinto resultó cogido, ingresando en la enfermería, donde fue asistido de una herida contusa en el escroto, de seis centímetros de longitud, y contusión erosionada en la región inguinoabdominal, lesiones de pronóstico leve, salvo complicaciones. Gregorio Sánchez terminó con este toro, oyendo palmas. Antonio Medina fue aplaudido en su primero y cortó las dos orejas y el rabo del que cerraba plaza.

♦ **BARBASTRO.**—Corrida de feria. Toros de don Alberto González Carrasco, desiguales; Paco Corpas, oreja y vuelta; Fermín Murillo, oreja y ovación; Caballero, dos orejas y ovación.

♦ **PALMA DE MALLORCA.**—Toros de don Mariano Sanz Jiménez, difíciles. Joselito Clavel, petición, vuelta y palmas; El Viti, dos orejas y aplausos; Guillermo Sandoval, vuelta y vuelta.

♦ **JEREZ DE LA FRONTERA.**—Segunda de la feria de la Vendimia. Corrida concurso de ganaderías. Alvaro Domecq cortó las dos orejas con petición de rabo a un toro en puntas de Sánchez Cobaleda que no concursaba; Paco Camino, oreja y petición en su primero y vuelta en el otro; Emilio Oliva, vuelta y algunos pitos; El Caracol, ovación en los dos. El primer premio del concurso fue para el toro "Pendericero", lidiado en primer lugar y perteneciente a la ganadería de don Pedro Domecq y Díez.

♦ **SANTONA.**—Toros de don Bernardino Pini Carballo, muy difíciles. Antonio Bienvenida, división y palmas; Curro Girón, división y dos orejas y rabo; Luis Segura, división y dos orejas y rabo.

♦ **BENIDORM.**—Toros de don Luciano Cobaleda, desiguales. Pepe Osuna, dos orejas y dos orejas con petición de rabo; Orteguita, silencio y dos orejas; El Sulo, oreja y oreja.

♦ **SAN FELIX DE GUIXOLS.**—Toros de doña María Antonia Fonseca. Victoriano Valencia, vuelta y palmas; Manuel Carra, una oreja y dos orejas con dos vueltas; Efraín Girón, dos orejas con dos vueltas y dos orejas.

## NOVILLADAS

♦ **VALENCIA.**—Siete novillos de Rincón Cañizares. Paquita Rocamora, vuelta al ruedo; Manuel Amador, silencio y ovación; Juanito Jimeno, un aviso y vuelta; Abel Flores, palmas y silencio.

♦ **BELMEZ.**—Novillos de don Enrique Pérez de la Concha. Luis Parra (Jerezano) no pudo hacer nada con su primero por quedar lesionado, cortó la oreja al otro de su lote; Zurito, oreja y dos orejas y rabo; El Pireo abrevió con su primero, difícilísimo, y cortó las dos orejas y el rabo al que cerraba plaza. El Pireo obtuvo la oreja de oro.

♦ **AYAMONTE.**—Novillos de don José Luis Osborne, bravísimos. Mondeño II, vuelta y palmas; Fernando dos Santos, silencio y pitos; Juan Pérez (El doble del Cordobés), dos orejas y una oreja con petición.

♦ **CABRA.**—Novillos de don Gerardo Ortega. El Bala, división y dos orejas y rabo; Juanito Méndez, vuelta y dos orejas y rabo; El Ecijano, oreja y vuelta.

♦ **UTRERA.**—Seis novillos de Jiménez Sandoval y uno de Concha y Sierra para rejonas lidiado por Rafael Peralta, que dió la vuelta. Espartaco, oreja y dos orejas; Sánchez Puente, vuelta y vuelta; Copano, oreja y dos orejas.

♦ **HUELVA.**—Novillos de don Fernando de la Cámara, a uno de los cuales se le dió la vuelta al ruedo. Maravillas, oreja y vuelta; Terrón, dos orejas y rabo y dos orejas; Batalla, un aviso en cada uno de sus novillos.

♦ **TARRAGONA.**—Novillos de Pepe Luis Vázquez. Amina Assis, ovación; Paco Calvo, vuelta y ovación; Paco Pastor, vuelta y vuelta; Cruz Conde, vuelta y una oreja.

♦ **BILBAO.**—Novillos de Garcigrande. Gabino Aguilar, ovación y palmas. En el que mató en sustitución de El Barquillero también oyó aplausos. José Fuentes, silencio y pitos. El Barquillero, vuelta. Ingresó en la enfermería, en donde fue asistido de una herida en el muslo izquierdo de pronóstico reservado.

♦ **ALCALA DE LOS GAZULES.**—Novillos de Ucha. Curro Montenegro, cuatro orejas y dos rabos; Nino Villaplana, cuatro orejas y un rabo; Rafaelín Valencia, cuatro orejas.

## REPARACION DE EL LITRI

**BOGOTA (Colombia), 8.**—El nombre de El Litri ha batido todos los récords de taquilla registrados en esta plaza. Las reses españolas de Santacoloma resultaron bravísimas, con excepción de la cuarta. Miguel Báez (Litri) se hizo aplaudir delirantemente durante toda la lidia de su primero. Mató en buena forma y dió la vuelta al ruedo. Su segundo resultó difícilísimo y el de Huelva optó por abreviar. Joselillo de Colombia oyó un aviso en su primero, alcanzando un gran triunfo en el otro. Joaquín Bernadó se erigió en triunfador de la tarde: se llevó la oreja de su primero y las dos del otro, saliendo en hombros.

Mañana se clausurará la temporada con toros de Cobaleda para Litri, Joselillo y Corbacho.

(Resumen de Cifra y Efe.)

## Novillada en la tercera plaza de Madrid

### Dos orejas para Diego Francisco

CASI se llenó la plaza de San Sebastián de los Reyes con los aficionados que encerraba el programa: seis novillos de don Eugenio Marín Marcos para Diego Francisco, Paco Puerta—el triunfador de la reciente feria—y Curro Soto.

Diego Francisco puso en su primero mucha voluntad, a pesar de que el bicho se colaba peligrosamente por el lado derecho. La faena de muleta registró varios naturales y derechazos muy toreros, que se aplaudieron. Mató de una estocada certera y se ganó la correspondiente ovación. Salíó a saludar a los medios. En el cuarto, un colorao, bonito de verdad, Diego Francisco se creció y consiguió una faena de muleta espléndida. La inició con pases de tanteo, para luego torear con mucho temple y sabiduría. Las ovaciones—ya habían sonado palmas cuando veroniqueó—se sucedieron a lo largo de su labor, en la que destacaron unos naturales mirando al tendido que tuvieron mucho éxito. La música sonó durante la faena, que Diego terminó de una media estocada en el alto que hizo rodar al novillo. Dos orejas, dos vueltas al ruedo, ovaciones... y, al final, paseo en hombros hasta la calle.

Había mucha expectación en torno a Paco Puerta. Pero este domingo el de San Bernardo se encontró con los dos bichos peores del encierro. Se quedaba el primero—que era corniveleto y peligroso—a mitad de embestida y tardeaba el otro, distraído con cualquier cosa. No obstante, Paco

## EN LAS VENTAS

# OROPESA Y EL BOTINES CORTARON SENDAS OREJAS

## Torerismo y honradez de TRUJILLO

La afición tiene nombre de mujer y de ahí quizá las veleidades a que se dedicó durante el festejo de ayer. No se puede pitar a un torero cuando ejecuta unos pases similares a los que se han aplaudido a otro espada de la terna, ni se le puede jalear al diestro por jugarse la vida desconociendo las características del novillo que le tocó en mala suerte, o por parear con más valor que eficacia o arte. Eso ocurrió y eso es lo que hay que evitar por el bien de todos. Los novillos de don José Escobar, bien presentados y mejor puestos de cabeza, se portaron desiguales con los caballos, pero siempre con codicia en los demás tercios. El más difícil fue el tercero; se aplaudieron en el arrastre, el primero, segundo, cuarto y sexto, y soportaron discrepancias en el mismo deambular post-mortem el tercero y el quinto.

QUE le pasa a Enrique Trujillo? Comienza sus faenas con mucho ánimo, para enfriarse paulatinamente hasta llegar al quehacer vulgar cerca ya la muerte de sus enemigos. Sus pases tienen temple y quietud, sabe estar en la plaza, pero, sin embargo—y es lástima—, sus bien construidas series carecen de esa chispa de emoción que hace vibrar al público al tiempo que se desarrolla la tarea muletera. Único diestro que supo fijar a sus novillos con la capa, destacado en su segundo por unos rondos, en los que corrió muy bien la mano. Mató de una entera, un poco caída, y saludó desde el tercio. Brindó al público la faena del cuarto, al que llevó muy bien a los medios toreándole por alto, para seguir con buen estilo, con derechazos y con manoleínas de excelente ejecución, manoleínas que fueron pitadas, injustamente a nuestro criterio, ya que pases similares y peores habían sido aplaudidos a otro diestro. Dos pinchazos y una buena estocada acabaron con la res, y nuevamente sonaron las palmas.

UESTRO vaticinio se ha cumplido: Miguel Oropesa, que gustó del triunfo en su debut, ha vuelto, y dispuesto a triunfar. Y lo ha conseguido si tenemos en cuenta la oreja cortada y los públicos placemes. Vaya esto por delante y en honor de la verdad, pero... Sobrado de valor, Oropesa lo prodiga a la menor ocasión, dando lugar a que el público jalee cuanto hace sea malo o bueno. Creemos que

hay que dejar ese bullir efectista para entregarse a un toro más serio. Que este tipo de torero verídico sabe hacerlo lo demostró en su muleteo con la diestra a su primero, lo mejor de lo ejecutado por él en esta plaza. Esto y la gran estocada con que mató a dicha res puede que justifiquen la oreja conquistada; pero sus largas afaroladas—imperfectas de todo punto—y sus maneras con los rehiletes—cortos o largos—no constituyen senda acertada para brillar en el oficio. Al segundo de su lote, de más respeto que el otro suyo, se limitó a trastearlo por la cara para despenarlo de media suficiente bien colocada.

RANCISCO Martínez (El Botines), cordobés, nuevo en la plaza, es torero valiente que sabe imprimir arte a su quehacer, sobre todo con la franela. Al tercero, el más difícil del encierro, se lo pasó impresionantemente sobre la diestra, abriendo

el compás y llevando la muleta a la distancia precisa hasta el punto de que ni una sola vez pudo puntear el morlaco sobre ella. Dos estocadas y otros tantos descabellos dieron lugar al saludo del diestro. Pero el triunfo de El Botines—que brindó ambos enemigos al respetable—llegó en el sexto, al que banderilleó con las cortas al quiebro, primero en dos pares al hilo de las tablas, con cites previos de rodillas o en el estribo, para cerrar con un tercer par magnífico, colocado en el centro de la plaza. El estilo depurado de su muleta brilló definitivamente en pases fundamentales, que tuvieron merecidísimo eco en el graderío. Una estocada caída y dos descabellos fueron el epílogo malhadado de la faena, pero no obstáculo para la concesión de la oreja, trofeo que pasó el diestro por el ruedo, llevado a hombros de los "capitajistas".

## OTRO DEL DOS

## En Vista Alegre

# TRIUNFO ROTUNDO DE TOMAS PARRA Y CURRI DE CAMAS

## El debutante Rafael Cantó dió la vuelta al ruedo

Tarde grata la de ayer en Carabanchel, en la que el público—que llenó el coso—, toreros y ganadero, tuvieron motivos sobrados para quedar satisfechos. El encierro matritense de don Ángel Rodríguez de Arce—integrado por cinco reses—fue paraje de presentación y tipo, pero su juego resultó desigual; el segundo acusó masedumbre, el tercero mil dificultades, el cuarto tuvo son aceptable, el quinto fue premiado con la vuelta al ruedo y el sexto nos pareció bueno sin más. El lidiado en primer lugar, de Moreno Santamaría, tuvo escasas fuerzas.

Alicantino y nuevo en el coso, Rafael Cantó destacó principalmente por su capote. Lancador de excelente estilo, las verónicas recepcionales a su lote y el quite por chichelinas al quinto de lidia calaron hondamente en el público, que no regateó muestras de complacencia. Voluntarioso, pero poco eficaz con los rehiletes, tuvo en cambio momentos de brillantez en la faena muletera al cuarto, muerto de entera y cuatro descabellos. Dió la vuelta al ruedo en este burel y se le premió con palmas cuando dejó una arriba en el primero.

Muy en su línea—sembradora de públicos desconciertos—, Tomás Parra ha vuelto a armar la escandalera en Vista Alegre. Abroncado a base de bien cuando despachó al manso que abría su lote, el venezolano brindó al público la faena y muerte del quinto, faena que quedará como la mejor realizada hasta la fecha por él ante la afición de la orilla derecha del Manzanares. Y es que si su enemigo fue de largos, los pases hondos y largos, variados y toreros, pletóricos de temple y mando con que lo toreó, tuvieron correspondencia adecuada de calidad indiscutida y admirable, acrecentada por el contraste del prólogo con que había comenzado su actuación el torero. Tras un pinchazo, Tomás Parra se la jugó por millésima vez cobrando una estocada de la que salió tropicada. Llevado a la enfermería, sus peones pasearon las dos orejas entre ovaciones, que se repitieron cuando el torero volvió a ocupar su puesto durante la lidia del sexto.

Nuevamente la fortuna volvió la espalda a Curri de Camas a la hora del sorteo, pero el arte, el valor y la gran afición de este espada han vuelto a dar la medida de su poderío, que se reflejó en las dos orejas—una de cada enemigo—cortadas ayer por el de Camas. Fue su primero un novillo con cabeza y tipo, pródigo en echar las patas por delante y en tirar hachazos hasta hacerse el amo del ruedo. Sin embargo, todo este peligroso juego bovino hubo de someterse a la muleta torera y sabia del sevillano, quien, a despecho de un espeluznante gafaño que le destrozó la talegalla, cuajó una excelente faena impecablemente re-

matada de una estocada cobrada a ley. La cosa fue a más en el sexto—aquereñado en el terreno de chiqueros—, Curri lo había lanceado con garbo y apreturas, y en igual tono construyó su personal y sosegado toro de muleta sobre ambas manos que provocó ovaciones y música. Entrando por derecho dejó media fulminante y el torero abandonó el ruedo a hombros en compañía de sus colegas.

La entrega de las espadas—ostentadores de tan diferentes estilos—e incluso el complejo juego de las reses, provocaron en el público ese signo halagüeño que acompaña a toda buena tarde de toros: el comentario pos-salida del coso. ¿Qué mejor muestra de la calidad de un festejo?

Paco CERCADILLO

## Cronista taurino herido grave por una res brava

**MEDINA DEL CAMPO (Valladolid).**—Durante la lidia de las reses corridas el día 6 con motivo de las fiestas y ferias de San Antolín, fué aparatadamente cogido por una de ellas el crítico taurino de "La Voz de Medina", Curro Castilla.

La cogida fué impresionante, ya que el astado levantó a varios metros el cuerpo del crítico taurino, que se encontraba en el ruedo realizando su cotidiana labor de informador. Inmediatamente fué trasladado a la enfermería y, después de la cura de urgencia, a su domicilio. Allí le fué levantado el aposito y fué objeto de una segunda cura; pero, en vista de la gravedad de la herida y de la pérdida de sangre que había experimentado, en una ambulancia fué conducido a la residencia del Seguro de Enfermedad de Valladolid.

Su estado ha sido calificado de grave, ya que presenta herida en la región glútea izquierda, con desgarrado del esfínter anal, de unos veinte centímetros de longitud y de otros doce de profundidad, con estado de shock traumático. (Cifra.)

## En Barcelona

# OREJA PARA PEDROSA

BARCELONA. (Para PUEBLO, de nuestro corresponsal, por telex.)—Con la plaza llena, tres toreros de los dos Castillas y un rejoneador han alegrado la tarde de la Monumental con una corrida de Madrid, de don Clemente Tassara, en la que nadie oreja.

Aquello de donde menos se espera salta la liebre ha sido una realidad; toros sin crédito de bondad hace tiempo, se han dejado torear, de los seis, cuatro. Quinto y sexto con muchos problemas dentro a resolver; al cuarto sólo le faltó un poco más de fuerza; los tres primeros resultaron auténticamente buenos, y el novillo de rejonas derrochó bravura.

Dámaso Gómez, torero de realidades taurinas, con sitio en los ruedos y presencia de maestro de lidia, en figura de caballero formal con afición a torero; es increíble que en su situación particular privilegiada se pueda tener tanto valor y estar tan en torero. Fácil, dominador, con sitio y con ganas de principiante; si en el primero brilló con el capote, en el segundo dió unos lances francamente buenos. Y si sus pares de banderillas levantaron los aplausos en aquél, en el otro fué la gran ovación. Le tocaron la música en su primer toro, y le aplaudieron en los dos. La franela, en las dos manos, logró pases bonos, gustando más en el segundo burel, ya que tuvo que arrancarlo por lo corto, pues se quedaba.

Su primera faena la empezó por arriba, y la segunda, sentado en el estribo; sus naturales y el toro sobre la mano diestra fueron juego de torero bueno. Mató al primero mal, de media estocada delantera y un descabello, y al último, al segundo intento. En ambos dió la vuelta al ruedo.

Rafael Pedrosa tiene derecho a torear más. Hoy ha tenido arte con el capote y con la muleta; ha dado media verónica extraordinaria en un remate y unos naturales entre música y olés. No comprendo cómo está en ese sitio, del escalafón. Mató aprovechando la embestida del toro, pero rápido. Le cortó la oreja y le hicieron dar dos vueltas al ruedo, gritando el público al presidente por no concederle las dos. En su segundo, bronco, dando baracadas mientras estuvo en la arena, fué el torero valiente y con cabeza deseoso del triunfo. Cuando terminó con el de don Clemente, a la segunda vez de entrar a matar, le hicieron salir al tercio a saludar.

Andrés Vázquez ha tenido la cara y la cruz en su lote. Recibió con una larga cambiada de rodillas a su primero y lo lanceó entre aplausos; sonó la música en el último tercio y acudió a una faena variada entre faroles, molinetes, naturales y manoleínas, que gustó en los tendidos. Con la espada lo perdió todo; mitad culpa suya, mitad del toro. Recibió un aviso por su pesadez y pésima manera de entrar a matar, y la gente le aplaudió por su toro. En el último, el más toro de la tarde, estuvo lleno de voluntad y lo lidó inteligentemente, después de intentar la faena que el animal no tenía ni él lostró. Le dió la esmada dentro a la segunda vez de entrar a matar, y terminó con su enemigo al tercer descabello, escuchando bronca.

Joséchu Pérez de Mendoza, al que le correspondió un novillo muy bravo, estuvo espectacular como finete ante una masa de turistas y americanos del Oeste, y a pesar de que cortó la oreja, no sumó toros en ningún momento ni medía los toreros al novillo desmenuado. Lo mató de castidad al primer reñón desde el caballo y dió la vuelta al ruedo con el anécdota auricular en la mano.

Al final de la corrida sacaron a Pedrosa a hombros de la plaza. Dóse: 487, 470, 490, 518, 530, 545 y 577.

José DELGADO CARRERO

**ALHAJAS**  
ALEGRE  
compra de alhajas  
papeletas del monte  
**ESPOZ Y MINA, 3**  
ENTRESUELO

# Madrid

# Actualidad

## VITTORIO CESAROLI, EN MADRID

### Peregrino en bicicleta de Roma a Fátima

Estuvo a punto de perecer ahogado en el Duero

VITTORIO Cesaroli es un típico campesino italiano, profundamente católico, que ha querido ir en peregrinación, en bicicleta, desde Roma a Fátima. Entre el viaje de ida y el de regreso, un total de siete mil kilómetros pedaleando por las carreteras de Europa.

Salió de Roma el 12 de agosto y ha llegado hoy a Madrid. A lomos de su bicicleta de paseo, con un promedio diario de ciento treinta kilómetros entre ciudad y ciudad, este recio campesino romano, a sus cuarenta y nueve años, viene cumpliendo una promesa que hizo en momentos difíciles de su humilde existencia. Primero se detuvo en Lourdes, y ante la imagen de Nuestra Señora se postró en fervorosa oración. Inmediatamente después se puso nuevamente en camino, cruzó la frontera por Irún y enfiló la carretera española en viaje hacia Burgos y Madrid.

No sentía fatiga alguna y pedaleaba alegremente. Su misión se venía cumpliendo puntualmente. Ya le quedaba menos por hacer y se sentía dichoso porque aún tenía que visitar otros dos lugares sagrados, de gran veneración mariana. De Madrid saldría para Fátima, y luego, a la vuelta, otra parada en Zaragoza para orar ante la Virgen del Pilar.

Pero un accidente ha retrasado el viaje hacia Portugal y, por consiguiente, el regreso a Zaragoza. Al cruzar por Aranda se apeó de la bicicleta para lavar la ropa. A orillas del Duero comenzó su labor, pero en uno de los movimientos perdió pie y cayó al agua. La corriente le arrastró y a duras penas pudo asirse al muro de contención del río. Intentando escalarlo para ponerse a salvo, se dió un fuerte golpe contra la piedra y se lesionó la rodilla derecha. Pudo, por fin, ponerse a salvo; habían pasado varias horas y las aguas se habían llevado río abajo parte de su vestimenta. Eran las doce de la noche cuando el coche de la Guardia Civil de servicio en carretera le ayudó a seguir el viaje. Le trajo hasta Madrid y le dejó en la plaza de Castilla a las cuatro y media de la madrugada. Vittorio, sin desanimarse, esperó a que viniera el día para presentarse en el Consulado de Italia, en donde le atendieron y le buscaron alojamiento y un médico que trató su



lesión. En la calle de las Fuentes, de Madrid, Vittorio espera mejorarse para reanudar el viaje y cumplir totalmente con sus promesas.

—Después de que vaya a Fátima —nos dijo este simpático campesino italiano— iré a Cascaes, residencia de Humberto de Italia, para obsequiarle con una colección de tarjetas postales de Lourdes. Después que haya cumplido con esta misión regresaré

a España y me pondré en camino hacia Zaragoza. Y una vez que me haya postrado ante la Pilarica iré al cementerio de la ciudad, en donde reposan los restos de un íntimo amigo mío, de mi mismo pueblo de Borbona, que murió en la guerra española. Después regresaré a mi patria. Cuando llegue a mi pueblo guardaré la bicicleta para siempre. Me quedaré tranquilo porque he cumplido con todas mis promesas.

### SALVO A SU MADRE DE MORIR ABRASADA

Estuvo seis meses hospitalizado

LUIS Sánchez Barbero tiene, a sus catorce años, una dramática y emocionante historia que contar. Luis vive en Salamanca con sus padres. Estudiaba bachillerato y es aplicado con los libros de texto. Un día, cuando menos lo esperaba, tuvo que enfrentarse con una situación que exigía temple y valor. Su madre se prendió los vestidos cuando cocinaba. Fue todo tan rápido que pronto se vió envuelta en llamas y se convirtió en una antorcha humana. A sus gritos de dolor acudió Luis. Se abalanzó sobre ella y con su cuerpo fué apagando las llamas.

El fuego se propagó a sus propias ropas, y el muchacho sufrió quemaduras de las que tardó en curar seis meses. Hoy ya repuesto de aquel accidente, está viajando por toda España como premio a su valentía.



### La carabela "Santa María II" irá a bordo de un mercante alemán

Será botada el 12 de octubre en Barcelona

La carabela "Santa María II", réplica de la que usó Colón en el viaje del descubrimiento, está casi terminada. En los astilleros catalanes del señor Cardona, que es donde se ha construido, se trabaja a marchas forzadas. La "Santa María II" será botada al mar, para permanecer en banco de prueba, el próximo 12 de octubre, fiesta de la Hispanidad.

Pasado este tiempo de prueba, la carabela "Santa María II" será izada a bordo de un carguero alemán que la trasladará a Nueva York, en cuyo puerto servirá de pabellón flotante en la exposición mundial, que se inaugurará en aquella ciudad el año próximo.

La carabela, propiedad de un súbdito norteamericano, se empezó a construir en el mes de enero de este año. Durante su construcción, el propietario ha realizado varios viajes a Barcelona para inspeccionar los trabajos y dar su conformidad a lo que se iba realizando.



### TRES REINAS DE LA BELLEZA CANARIA MARCHARON A BRUSELAS

ESTAS tres guapas tinerfeñas, ataviadas con el traje típico de su bella tierra canaria, han pasado por Madrid camino de Bruselas. Las tres guapas, elegidas por referéndum popular en Santa Cruz de Tenerife, fueron recibidas en el aeropuerto de Barajas por el señor Volkaert, director general de Sabena, y el comandante del reactor que las llevará a la capital belga. Están encantadas por el viaje que van a hacer, premio de su reinado de belleza.

—Iremos a todos los actos oficiales—nos dijeron las chicas momentos antes de subir al reactor—vestidas con nuestros trajes canarios. Creemos que ésta será la mejor manera de hacer propaganda del sol y de la alegría de nuestra bella tierra canaria.

### Nadó veintisiete horas seguidas

MONTSERRAT TRESSERRAS REGRESO DE AMERICA

HA regresado a España Montserrat Tresserras, nuestra campeona de natación ha realizado una larga excursión por tierras americanas. El viaje, subvencionado por la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, ha servido para que Montserrat haya puesto de manifiesto sus estupendas cualidades de nadadora.

En la travesía del río Urubá, de 170 kilómetros de recorrido, Montserrat lo hizo en un tiempo extraor-



dinario. Inició en la travesía veintisiete horas cuarenta y siete minutos, cuatro horas menos que las empleadas por el recordman mundial, que atravesó la misma distancia en treinta y una horas quince minutos. Ha sido la primera mujer que ha realizado esta prueba deportiva.

—Claro que sufrí bastante en la travesía—declaró Montserrat Tresserras a su llegada—, pues cuando llevaba catorce horas nadando me vi atacada de fuertes dolores en las rodillas, además de acatarrarme y tenerme que suministrar energícos calmantes. Sin embargo, el frío intenso que sentía me hizo sobrepormerme y soportar la prueba. Cuando llegué a tierra casi tenía los hombros congelados, pero me rehice en seguida aunque me tuvieron que abrigar en una prenda de lana empapada en grasa.

### CURRO GIRON: Boda a principios de año

Curro Girón se casará a primeros del año próximo. El segundo de la dinastía de los Girones se ha enamorado de una bella colombiana que hace algún tiempo conoció en Cali. La novia se llama Mariene Lozano, y es una auténtica belleza morena.

—Desde luego, continuaré toreando—ha dicho Curro Girón— después de que me haya casado.

ESCRIBEN JOSE ANTONIO PLAZA ★ MARIA FRANCISCA RUIZ ★ SOL DIAZ BERRIO ★ JOSE AURELIO VALDEON ★ FOTOS CESAR y VICTOR MANUEL

# ANTES QUE ACTOR, FERNANDO NOGUERAS FUE FUTBOLISTA PROFESIONAL

**E**MPEZO en el teatro al terminar la guerra, en la compañía de su padre, Fulgencio Noguera. Hasta entonces, Fernando Noguera había sido estudiante de Derecho y futbolista profesional. Fué en Santiago de Compostela donde terminó los estudios y en Madrid donde colgó las botas.

—No me gustaba trabajar en la compañía de mi padre—nos dice—, porque todos decían que los papeles los conseguía por ser el "niño" del empresario.

Marchó a la compañía de Tarsila Criado y, tras un paréntesis para cumplir con los deberes militares, debutó junto a María Fernanda Ladrón de Guevara y Amparo Rivelles.

—Por aquel entonces surgió el gusanillo del cine, e intervine en

seis películas. Y luego, lo que son las cosas, fui durante dos años galán cantante de Celia Gámez. Alternando la comedia musical con treinta y cinco películas.

Volvió al teatro con "Huracán sobre el Caribe", aquella inolvidable versión teatral de la famosa novela de Herman Wouk "El motín del Caine". Fernando Noguera hizo el papel de fiscal, en Madrid, y el de abogado defensor, en Barcelona.

—¿Últimos estrenos?

—"Dinero", de Calvo Sotelo. "La camisa", en Barcelona, y dos temporadas completas con Conchita Montes.

—¿Y ahora?

—Pronto me presentaré de nuevo en Madrid. Mientras haré televisión y doblaje.



## Llegó a Madrid con su hijo



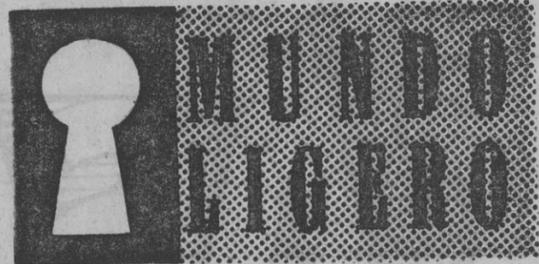
## DAN DAILEY: DE VENDEDOR DE ZAPATOS A ESTRELLA DE HOLLYWOOD

**E**N honor del actor Dan Dailey hubo cóctel en Gaviria. Rubicundo, campechano y encaramado hasta sus casi dos metros de altura, Dan informó a la Prensa de su larga experiencia profesional. Hijo de una famosa cantante norteamericana, debutó en los escenarios de Rhode Island a los cinco años. A los quince, obligado por la crisis teatral que sacudió los Estados Unidos, trabajó como vendedor de zapatos, camarero y otros menesteres por el estilo, para poder comer. Su primer gran triunfo lo logró con la comedia musical "Babes in Arms", en Broadway, en 1933.

Al estallar la guerra mundial, Dan se enroló en el ejército y pasó casi toda la campaña en Italia; de ahí que sepa tan bien el italiano. Al ser desmovilizado comenzó su larga carrera de éxitos, cosechados como actor dramático, cantante, bailarín, director teatral... Su más reciente actuación en Las Vegas, al frente de un espectáculo musical, le ha supuesto a Dan Dailey una ganancia de más de un cuarto de millón de dólares. Ahora será el protagonista, junto a Gene Tierney, de "Las cuatro noches de luna llena".

—Es la primera vez que vengo a España, y tenía enormes deseos de visitarla. Cuando termine mis empeños cinematográficos permaneceré aquí algunos meses más, para recorrerla de punta a cabo.

El bailarín José Greco se ha ofrecido a acompañarle y servirle de cicerone. Y no sólo a él, sino también a Dan Dailey III—el primer Dan Dailey fué el padre del actor—, que igualmente es un entusiasta de lo español. El muchacho—rubicundo y tímido—buen tocador de banjo, quiere aprender la guitarra, y se pasó su primera jornada madrileña buscando una buena para comprarla.



## LA ELIGIERON A ELLA



Diana Westbury posa aquí con tres miembros del jurado y con la banda de Miss Reino Unido. La guapa de la rubia Albion resultó, en contra de las predicciones, morena.

## PARA HACER TEATRO

## LLEGO MISS ARGENTINA

Miss Argentina llegó ayer a Madrid procedente de Buenos Aires. Adriana Gardiábal viene a nuestra capital a hacer teatro con la compañía de Pepita Serrador, que se presentará en breve en Madrid con una obra titulada "Aprobada en castidad".

Anoche veía buen flamenco en Torres Bermejas, donde la encontramos.

—No conocía aún España y, sin embargo, di la vuelta al mundo. Fué a raíz del concurso internacional de belleza de Miami, en el que quedé segunda.

por el propio hijo de Martha, Waldo de los Ríos, empuñado ahora en buscar los fondos musicales de "Las cuatro noches de luna llena".

—Una música muy especial, entre misteriosa, gatauna, fantástica y de pesadilla.



◆ Miss Arkansas, Donna Axum, ha sido elegida Miss América 1964 entre 49 concursantes de los Estados Unidos.

Miss Arkansas cuenta veintinueve años de edad.

Donna Axum fué elegida Miss Algodón el año pasado.



◆ MARTHA DE LOS RÍOS, LA CANTANTE ARGENTINA QUE LLEVA AQUÍ UNA LARGA TEMPORADA por motivos familiares, grabará su segundo disco español. Será una versión de canciones que triunfaron en los últimos tiempos, cantadas con el ritmo de las melodías populares argentinas. El arreglo musical está hecho

◆ Gene Tierney ha pescado un resfriado mayúsculo, y cada vez que se enfrenta con un ventilador se arropa con lo que tiene a mano, porque comienza a estornudar sin remedio.

◆ Paco Rabal ha ganado el premio de "Fotogramas", concedido en Barcelona, con una diferencia aplastante sobre su rival más encarnizada en el concurso, Sara Montiel. Como el día 14 sale para París, donde rodará, con Perla Cristal y un buen elenco de actores franceses, una película, celebrará en esta misma semana su triunfo reuniendo a sus amigos en su villa de la Ciudad Lineal.

◆ MARISOL FUE AYER AL ESTADIO BERNABEU. La popular actriz de nuestro cine acudió a la inauguración de la temporada futbolística. Marisol llevaba unas gafas oscuras, seguramente para pasar desapercibida. Le acompañaba el hijo del productor musical Goyanes.



## PESAN 3.000 KILOS

## Llegan dos hipopótamos para la Casa de Fieras

**A**YER por la tarde llegaron a Madrid los dos nuevos inquilinos de la Casa de Fieras del Retiro. Se trata de dos hipopótamos que han sido adquiridos para engrosar la colección de nuestro parque.

Los animales viajaron en camión desde Barcelona. Emplearon en el viaje casi un día completo. Su peso es de unos 1.500 kilos cada uno.

—No es la primera vez que hay hipopótamos en la Casa de Fieras. Ya hubo uno pequeño, pero no duró mucho tiempo.

—¿De dónde proceden estos animales?

—Vienen de Hannover (Alemania). Allí, y durante varios años, estuvieron aclimatándose en un centro especial. Luego fueron transportados en barco a Barcelona.

—¿Qué precio tiene un hipopótamo?

—Es uno de los animales más caros. Estos son macho y hembra, y no costarán menos de ochenta mil duros.

—¿Y qué comen?

—Granos, alfalfa... Su régimen alimenticio es como el de una vaca, sólo que en mayor proporción, como podrá comprender.

—¿Y se aclimatarán fácilmente en Madrid?

—Estamos completamente seguros. Les hemos construido un espacio acotado con piscina para que puedan bañarse, pues esta es su afición favorita.

A estas dos nuevas altas en el zoo hay que añadir una baja reciente. Ha sido la del último pingüino. No ha podido soportar el verano. Como sus cinco compañeros restantes, murió un amanecer. Ahora, unos gansos ocupan su recinto.



## URGEN DEPENDIENTES

MUY ACTIVOS. BIEN REMUNERADOS

(Señoritas, caballeros)

Teléfono 221 36 21 - De 9 a 11 (11.008)

# "Si, pero" CASABLANCA

... es más agradable"

Y  
COMO SIEMPRE  
PRESENTA

LAS MEJORES ATRACCIONES Y ORQUESTAS  
Todas las noches, a las 12: ESPECTACULO TIPICO ESPAÑOL

221 18 08

PLAZA DEL REY, 7

## Cartelera de espectáculos

### TEATRO

#### Funciones para mañana

**ALCAZAR.** — 11 noche, presentación compañía María Liza Merlo, Carlos Larrañaga, Ismael Merlo. Estreno: ¡Vivir es formidable! (de Alfonso Paso).  
**CALDERON** (239-13-33). — 7, 11: Gran éxito del Music Hall Hispanoamericano Atracciones con 70 artistas directamente de Argentina. Brasil, Colombia, Venezuela, República Dominicana Estados Unidos Panamá, Cuba y España. Dirección, Mauricio Tamara. Dos últimos días.  
**CLUB** (Refrigerado). Bajos Palacio de la Música.—7, 11: Los derechos del hombre, de Alfonso Paso. ¡Divertidísima! ¡El mayor éxito de Alfonso Paso! Quinto mes.  
**COMEDIA.** — Cia. Asunción Sancho. 7, 15 y 11: Un 30 de febrero (de Alfonso Paso). ¡El mayor éxito cómico de este verano! 11.ª semana.  
**COMICO.**—7, 11: Mercedes Alonso, Pastor Serrador y Lina Cansellas, con la colaboración de José Luis Heredia, en El ex presidente (de Alonso Millán; decorados, Mingote). ¡La más graciosa farsa de humor!  
**MARQUINA** (Refrigerado). — 7, 11: ¡Gran éxito! El sueño de unos locos de verano (musical).  
**RECOLETOS** (226-98-78).—7 y 11: Mercedes Frenes en Rosas de otoño (de Jacinto Benavente).  
**REINA VICTORIA.**—7, 11: El agüero, de Alonso Millán, por Matilde Muñoz Sampedro, Rubens García. ¡Divertidísima!

### CIRCO

**CIRCO PRICE MADRID-HALL** (Teléfono 231-40-07).—7, 10, 45: Sexto mes triunfal de la fabulosa producción Las luces de Madrid, con Mary Santpere, Carmen Morell, Angel de Andrés, Javier Fleta, Rafael Barry, Tony Jadel, Paço Beltrán, Mary Cruz Muñoz, Pepita Cachero, Lita Greg, Mila Hernán, Luisa Jiménez, Golden Sister's, Mr. Jerry and Caar, "ballet" moderno de Ana Lázaro con los primeros bailarines Conchita Ramirez y Angel Amar, Los Trovadores, La Tuna de Madrid y las 40 chicas de Price. ¡Un fabuloso espectáculo sensacional! Localidades con cinco días. Apto para todos los públicos.

### CINE

#### SESION NUMERADA

**ALBENIZ** (Aire acondicionado).—6,30 y 10: La conquista del Oeste (technicolor). Cinerama apto todos los públicos. Pases, 6,40 y 10,10.  
**AVENIDA** (221-75-71, Refrigerado).—7, 10,30: El buscavidas (Paul Newman, Piper Laurie). Cinemascope.  
**BARCELÓ.**—7, 11: La diligencia. Tolerada.

### TEATRO

**BENLLIURE.** — 7, 10,45: Barrabás (Anthony Quinn). Tolerada.  
**CALLAO.**—7, 11: El juego de la verdad (Madeleine Robinson Sami Frey). Localidades con tres días.  
**CAPITOL** (Refrigerado). — 6,45, 10,30: Mundo de noche (technicolor, technirama). El maravilloso embrujo de la noche del espectáculo en el mundo.  
**CARTAGO** (257-70-23, Refrigerado).—7, 10,45: Jessica (Maurice Chevalier). Primer reestreno.  
**COLISEUM.**—7 y 10,45: Del rosa... al amarillo, de Summers. La película más galardonada del Festival de San Sebastián.  
**GRAN VIA** (Refrigerado).—7, 11: Las minas del rey Salomón (Deborah Kerr, Stewart Granger). Technicolor. Tolerada.  
**IMPERIAL.** — 7,30 y 11: Complementos y Han robado una estrella (Estrellita-Spartaco Santoni). Tolerada.  
**LOPE DE VEGA.**—7, 11: Del cielo ha caído una estrella. Tolerada.  
**MADRID.**—4,45: Caperucita y sus tres amigos. 7, 11: Chantaje a un torero (El Cordobés).  
**PALACIO DE LA MUSICA** (Refrigerado).—7, 10,45: Tempestad sobre Washington (Charles Laughton, Henry Fonda).  
**PALAFIX** (Luchana, 15. El mejor cine de Europa).—7, 10,30: La leyenda de Buda (70 mm. Technirama, technicolor).  
**PAZ.**—6,45, 10,15: West Side Story (Natalie Wood, Rita Moreno). Superpanavisión. S. E. Todd-a-Go. Película, 7, 10,30.  
**POMPEYA** (Refrigerado).—7, 10,45: ¡Qué bello es vivir! (James Stewart; director, Frank Capra). Tolerada. Segunda semana.  
**PROYECCIONES.**—7, 11: Invasión en Birmania (Jeff Chandler). Color. Cinemascope. Apta. Tercera semana.  
**REAL CINEMA.**—7, 11: Siete espartanos.  
**REX** (247-12-37).—Continúa de 11 a 8; numeradas, 7 tarde 11 noche: Una razón para vivir. Tolerada.  
**RIALTO.**—7, 11: Rommel, el zorro del desierto (James Mason). Tercera semana.  
**RICHMOND.**—7, 11: El juego de la verdad.  
**SAN MIGUEL.**—7, 10,45: Cualquiera día en cualquier esquina (Shirley Mac Laine, Robert Mitchum).  
**TORRE DE MADRID** (247-16-57). Olima artificial Carrier.—7, 11: Siete espartanos (cinemascope, color). Tolerada.

#### SESION CONTINUA

**ALCANTARA.**—4: Sabían demasiado. El secreto de Montecristo.  
**ARGELLES.** — 5: La diligencia. Tolerada.  
**ALEXANDRA.** — 10 mañana: Jessica.  
**BELLAS VISTAS** (233-54-44).—La rubia y el sheriff y El último vikingo.  
**BAHIA** (Refrigerado).—4: El jorobado. Una noche en la Opera (Hermanos Marx). Tolerada.  
**CANDILEJAS.** — 4: El manantial de la doncella, Jessica.  
**CAPRI** (252-10-63, Refrigerado).—5: Mi calle y Jessica (Maurice Chevalier). Primer reestreno.  
**COLON.**—5: La casa de la Troya.

Tu mano en la mía (Danny Kaye). Tolerado.  
**CONCEPCION.**—5: Cena de matrimonios. La diligencia.  
**CONDE DUQUE** (Refrigerado).—4: Rommel, el zorro del desierto (James Mason). Tercera semana.  
**DOS DE MAYO.** — 5: Cuerda de presos. Dos semanas en otra ciudad.  
**EMPERADOR** (Teléf. 243-11-51).—Continúa 5,15. Aire acondicionado. El largo y cálido verano (Paul Newman). Los que no perdonan (Burt Lancaster). Ambas, color y cinemascope.  
**GONG.** — 5: La diligencia. Tolerada.  
**FANTASIO** (Refrigerado). — 4: Rommel, el zorro del desierto (James Mason). Tercera semana.  
**FIGARO** (Refrigerado).—4: Rommel, el zorro del desierto (James Mason). Tercera semana.  
**IDEAL.**—4: Dos cabalgan juntos (James Stewart, Richard Widmark), Rocamboles (Nadia Gray). Toleradas.  
**IMPERIAL.**—Continúa 10 mañana 7 tarde: Complementos y Han robado una estrella (Estrellita-Spartaco Santoni). Tolerada.  
**MARVI.** — 5: Rocamboles (color). Tolerada.  
**MONACO** (Esquina avenida América-Cartagena. Tel. 256-62-11. Refrigerado).—5: Jessica (color).  
**MONUMENTAL** (Refrigerado).—5: La diligencia. Tolerada.  
**MUNOZ SECA** (231-51-41).—10 mañana: Vacaciones para enamorados. Los fátaros.  
**PALACE.**—4: ¡Qué bello es vivir! (James Stewart; director, Frank Capra). Tolerada. Segunda semana.  
**PALACIO DEL CINE.**—5: Jessica.  
**PANORAMA** (Refrigerado). — 10 mañana: El jorobado (color, cinemascope). Una noche en la Opera. Tolerada.  
**RIVIERA** (265-07-55, Refrigerado). Mármol, 5, junto Estadio Manzanares).—5: Lo que el viento se llevó.  
**ROSALES** (Refrigerado).—4: ¡Qué bello es vivir! (James Stewart; director, Frank Capra). Tolerado. Segunda semana.  
**SAINZ DE BARANDA.**—4: Extraño testigo. El peor delito.

**SAN CARLOS.**—5: El capitán (color, cinemascope). Una noche en la Opera. Tolerado.  
**SAN DIEGO** (Puente Vallecas).—5: El misterio de la maleta negra. Su único deseo. Estreno zona.  
**SOL.**—10 mañana: A hierro mueren. Horizontes en llamas (cinemascope).  
**TIVOLI** (Refrigerado).—5: El hombre de paja (Pietro Germi). Segunda semana.  
**UNIVERSAL CINEMA.**—Continúa 7: Jessica (Angle Dickinson, Maurice Chevalier). Color.  
**URQUIJO.**—5: Jessica.  
**VOZ** (Alcalá, 184, 245-82-99).—Continúa desde las 5,45. Pases, 5,45, 8,10 y 10,30: ¡Qué bello es vivir! (James Stewart, Donna Reed). Tolerada.

### SALAS DE FIESTAS

**CANAIMA** (El cabaret de las afueras. Marcelo Usera, 86. Teléfono 269-31-32). — Hafida, danzarina. "Ballet" Jerry Grlis. Gran Oscar. 40 "vedettes". 18 grados refrigeración.  
**CARTAGO** (Petit Cabaret. Bravo Murillo, 28. Quevedo. Refrigerado.) Las mejores atracciones.  
**CISNE NEGRO** (Cartagena, 89).—Conjunto músico-vocal Los Chimberos, pareja de baile María Angeles y Ramón Vélez. Espectáculo español, 12 noche. Sensacional conjunto de bellezas.  
**CLUB IMPERATOR** (Fernández de los Rios, 59. Teléfono 244 22 23 Argüelles). — Únicamente tardes Ambiente de juventud Aire acondicionado  
**FLORIDA PARK** (273-56-86).—The Black Magies, Siete de Oro, Esmeralda y Pepe Lara, Freddie Davis, Parra's, Alberto Cortez.  
**LA GALERA** (Villalar, 8).—Sensacional "vedette" alemana Isa Eicke. La explosiva "vedette" portorriqueña Gilda Gil, Feli y José Garci y un gran desfile de bellísimas solistas.  
**LA RIVIERA** (Puente Segovia. Teléfono 265-24-15).—Presenta el "ballet" Pola Stol, procedente de Montecarlo; la gran atracción Los Najarro y las más explosivas y fabulosas "vedettes"  
**MADISON CLUB** (Cea Bermúdez, número 10; teléfono 253-01-59).—Magníficas orquestas. La mejor sala para la juventud. Más distinguida, más selecta. Solamente tardes.  
**MICHELETA CLUB** (Auténticamente climatizado. Temperatura Ideal Tel 248-50-55).—Tarde y noche presenta Les Jits, sensacional atracción internacional; el famoso actor y cantante de la televisión norteamericana Wes Saville; Los Maños, el suceso musical; Maruchy Taylor, la voz que cautiva Orquesta Conde y las más bellas modelos de Michiceta. Su ambiente lo exige.  
**MOLINO ROJO** (Tribuleta, 16).—Las mejores orquestas y atracciones. 12 noche, espectáculo típico español.  
**NUOVA ROMANA** (carretera Coruña, km. 9,200. Tel. 281-00-61).—Ballet Raquel de Montenegro y Lolita Torres, Mary Avril, Marta y Chelkis. Dos grandes orquestas. (En caso de mal tiempo, Nueva Romana dispone de la "boite" más bonita de Europa.)  
**TEYMA.**—Tarde y noche, las mejores orquestas y atracciones.  
**TU Y YO.**—(Aire acondicionado.) Quartet, Manolo Aranda Cuatro Dots, Tom Gross  
**YORK CLUB** (247-10-24).—Temporada verano. Tardes, 25 pesetas; no-

ches, 40. Tommy Castel's y las más bellas "vedettes".

### OTROS ESPECTACULOS

**LUZ Y SONIDO.**—(Jardines de Sabatini Páncic Real.) 21,30, en español, 22,30, en inglés; 23,30, en español.

### Siguen alumbrando Madrid "Las luces de Madrid"

Todo Madrid desfila desde hace seis meses por el popular coliseo Price-Hall para entusiasmarse con uno de los más originales espectáculos musicales que se han producido hasta hoy en la capital. Se trata de la espectacular fantasía musical "Las Luces de Madrid", que recoge hechos y estampas del Madrid de ayer. Junto al vigoroso contraste de una Madrid moderno, en una dinámica sucesión de cuadros presentados con verdadero alarde de fastuosidad. Son figuras principales de esta producción Mary Santpere, Carmen Morell, Javier Fleta y Angel de Andrés, y que en este colosal espectáculo se han reunido junto a un elenco que sobrepasa los cien artistas. "Las Luces de Madrid" seguirán alumbrando Madrid hasta final de septiembre, para marchar después a cumplir los compromisos contraídos en distintas capitales.

¡¡La pareja más célebre del mundo en una apasionante historia de amor!!

METRO GOLDWYN MAVER  
**ELIZABETH TAYLOR** **RICHARD BURTON**  
**LOUIS JOURDAN-ELSA MARTINELLI**  
**MARGARET RUTHERFORD-MAGGIE SMITH**  
**ROD TAYLOR, ORSON WELLES.**

### HOTEL INTERNACIONAL

The V.I.P.s  
EN PANAVISION Y METRO COLOR

LINTIA CHRISTIAN • TERENCE PATRICK • ANTHONY ASQUITH • ANATOLE DE GRUNVALD



Aquí tiene usted el coste real de UN BUEN TELEVISOR último modelo instalado en su casa

Marconi de 23" ... al mes 950 ptas.  
Radiodina de 19" ... " 770 "  
" 23" ... " 915 "

Además, REGALO DE:  
Antena exterior, elevador, mesa e instalación

¡24 MENSUALIDADES SIN RECARGO NI ENTRADA!

PACIFICO 82 - GLORIETA EMBAJADORES 7 - ZURBANO, 65

¡FACIL APARCAMIENTO!



# Mañana comienza en toda España la segunda fase de las elecciones sindicales

- ☆ Serán designados, por votación, 233.138 vocales de juntas económicas y 143.826 de junta social de las entidades locales
- ☆ Intervendrán como electores 3.265.188 empresarios y 9.091.736 trabajadores

DENTRO de unos días—muy pocos—van a reanudarse en toda España las elecciones sindicales, que dieron comienzo en la segunda quincena de junio último, con la designación de 173.261 enlaces y 22.662 vocales jurados de empresa.

En aquella primera fase electoral fueron movilizados más de tres millones de trabajadores y se alcanzó un porcentaje de votantes realmente satisfactorio, registrándose un promedio general del 83,5 por 100, lo que da cabal idea del ambiente de auténtico interés en que se desenvolvió. Hubo lucha y pasión, ya que, para cada puesto a cubrir, fueron muchos los candidatos proclamados. La gente acudió a las urnas consciente de la trascendencia de esta nueva convocatoria electoral. Convencida de la responsabilidad de elegir buenos dirigentes.

Con entera y absoluta libertad, los trabajadores ejercieron su derecho al sufragio. Nadie pudo decir que se le impuso determinado candidato o que fue vetado para proclamarse como tal. Cada cual votó con arreglo a su leal saber y entender. Conforme le aconsejó su conciencia. No hubo presiones ni componendas. Con verdadero espíritu democrático, lo que salió de las urnas fué aceptado como expresión de la voluntad soberana del cuerpo electoral.

Ahora, dentro de unos pocos días, se inicia la segunda fase de estos comicios. Por el mismo sistema, con idénticas garantías de libertad total, van a ser elegidos los vocales de las juntas económicas y sociales de las entidades sindicales de todas las

aldeas, pueblos, cabezas de partido judicial y capitales de provincia de toda España y los presidentes de las mismas.

Se pone en marcha de nuevo la compleja y gigantesca máquina electoral. Todo está listo y a punto. Los trámites legales previstos se han cumplido ya. Candidatos y electores aguardan el momento con impaciencia.

Del alcance y volumen de esta movilización inminente nos habla Gómez Molleda, secretario general de la Junta Nacional de Elecciones, a quien preguntamos: —En esta segunda fase electoral ¿cuántas vocalías económicas y sociales, en total, van a ser cubiertas en toda España?

—Se van a elegir doscientos treinta y tres mil ciento treinta y ocho vocales de juntas económicas, de los que ciento veintinueve mil treinta y cuatro corresponden a entidades industriales y de servicios; noventa y cuatro mil trescientos tres, a entidades agrícolas; dieciséis mil quinientos cuarenta, a gremios de artesanos, y mil doscientos sesenta y uno, a cofradías de pescadores. En las juntas sociales los vocales a elegir suman ciento cuarenta y tres mil ochocientos veintiséis; de ellos, setenta y nueve mil seiscientos dieciséis representando a entidades industriales y de servicios; cincuenta y dos mil seiscientos cincuenta y seis, de entidades agrícolas; diez mil ciento cincuenta y cinco, de gremios, y mil doscientos noventa y nueve, de cofradías.

—¿Cuál es la cifra de electores convocados?

—Tres millones doscientos sesenta y cinco mil ciento ochenta y ocho unidades económicas (empresarios) y nueve millones no-

venta y un mil setecientos treinta y seis trabajadores.

—Por la representación social ¿quiénes votan?

—Del total convocado, casi seis millones de trabajadores votarán directamente, por pertenecer a empresas con censo no superior a cinco trabajadores y no haberse celebrado en ellas, por lo tanto, la elección de enlaces, así como los asalariados agrícolas, eventuales, etc. El resto—más de tres millones—estará representado por los enlaces sindicales y vocales jurados de empresa recientemente designados. Estos y los electores directos tienen proporcionada y diferenciada su representación en las juntas.

—¿Y por la económica?

—Los empresarios son todos electores directos. A este respecto conviene aclarar que la razón de que los puestos a cubrir en las juntas económicas sean más numerosos que en las juntas sociales está justificada por la inclusión en el censo agrícola económico de pequeños propietarios, arrendatarios, colonos, aparceros y productores independientes, todos ellos, por lo general, sin asalariados, a su servicio, así como por la también inclusión en dichas juntas económicas, por el sistema de integración, de todo el censo empresarial de una localidad, cuando su número sea inferior a diez, de acuerdo con lo dispuesto en el reglamento electoral.

—¿Cómo se desarrollará el proceso electoral?

—Hasta el día 10 de septiembre—es decir, mañana—se admitirán propuestas de proclamación de candidatos; del 10 al 23 tendrán lugar las votaciones, y del 23 al 30 se habilita como plazo para resolver las reclamaciones,

incidencias e impugnaciones que pudieran surgir, constituyéndose después las respectivas juntas y procediéndose a la elección de presidentes.

—¿Quiénes pueden ser candidatos?

—Todos aquellos que sean propuestos por cinco trabajadores encuadrados en la entidad o hayan salido elegidos enlaces o vocales jurados de empresa.

—Una vez designados los vocales, ¿cómo se eligen los presidentes de ambas juntas y de la entidad?

—Cada junta, por mayoría, elige su presidente, y reunidas ambas y puestos en paridad, mediante sorteo, los vocales de una y otra eligen el presidente del sindicato local, hermandad de labradores y ganaderos, gremio de artesanos o cofradía de pescadores respectiva.

—Los que ahora resulten elegidos ¿pueden aspirar a escalar otras esferas superiores de representación?

—Desde luego. Los vocales locales pueden salir elegidos vocales provinciales después, y vocales nacionales más tarde, para llegar incluso, por este camino, a procuradores en Cortes.

—¿Cómo se garantiza la libertad del sufragio?

—El sufragio, como se ha proclamado solemnemente, es libre, igual y secreto. Para garantizar estas condiciones existe un sistema de recursos establecido en el reglamento electoral y uno extraordinario ante la sala especial del Tribunal de Amparo, constituida a este exclusivo fin.

—Si algún candidato o elector se considera perjudicado, ¿cómo puede entablar su reclamación?

—Ya lo dice taxativamente el reglamento: "Podrá reclamar cualquier persona que acredite tener interés directo y legítimo en la elección, siempre que se funde en las siguientes causas: promesas, dádiva o recompensa en relación con la emisión del voto; coacción o violencia ejercidas sobre los electores o componentes de las mesas; falsedad en documentos electorales; infracción de algún precepto reglamentario de la que se derive notoria lesión en los derechos electorales del reclamante.

—Díganos, por último: ¿confía en que el cuerpo electoral responderá a esta convocatoria con idéntico interés que lo ha hecho en la de enlaces y vocales jurados?

—Tengo confianza, ¿por qué no? El momento actual es muy importante y sumamente esperanzador, y los trabajadores y los empresarios españoles saben perfectamente que de esta convocatoria saldrá fortalecida la representación sindical, a cuyo través han de plantear sus problemas y sus aspiraciones. Por eso espero que respondan con entusiasmo y con interés a esta nueva llamada a las urnas.

## PLAN NACIONAL DE POLITICA CIENTIFICA

# 7.000 MILLONES PARA ENSEÑANZA TECNICA (Tres escuelas superiores más)

1.716 millones para la investigación

## Rueda de Prensa con el ministro de Educación, Lora Tamayo

A primera hora de la tarde de hoy el ministro de Educación Nacional, don Manuel Lora Tamayo, recibió a los informadores de Prensa para darles cuenta del plan ordenado por la Comisión Delegada del Gobierno de Política Científica en sus dos primeras reuniones, celebradas bajo la presidencia del Jefe del Estado. Acompañaban al señor Lora Tamayo el subsecretario del departamento, señor Legaz Lacambra, y todos los directores generales del mismo, así como el subdirector general de Prensa, señor Molina Plata.

El ministro definió los puntos fundamentales sobre los que ha de discurrir la política científica española en la actual coyuntura de desarrollo y para los que se han adoptado las primeras medidas.

El plan general de actuación comprende los siguientes objetivos: Primero, precisar las exigencias en científicos, ingenieros y técnicos en orden a las necesidades docentes; segundo, fomentar la investigación, programarla en sus directrices generales y coordinar los temarios que han de desarrollarse con la ayuda del Estado; tercero, estimular las actividades de investigación y desarrollo en la iniciativa privada, y cuarto, actualizar cuantas posibilidades ofrece en este aspecto la cooperación internacional.

En cuanto al primer punto, el señor Lora Tamayo dijo que la previsión de técnicos y científicos para un futuro inmediato supone que en 1967 existirán en España 19.500 ingenieros, lo cual equivale a una relación de 616 obreros por cada uno de estos técnicos superiores. Para esto se crearán tres escuelas técnicas superiores más en España, de ingenieros agrónomos y de Caminos. Respecto a los técnicos de grado medio, dijo que se crearán 6.000 nuevos puestos, necesitando para ello cuatro nuevas escuelas para técnicos de este tipo en lo referente a la agricultura, industria naval y obras públicas.

Respecto al posible ligero exceso de mano de obra técnica que se pueda producir inmediatamente, indicó que favorecería la competencia y la mejor formación de los técnicos, estimulados por ésta. Señaló a continuación que para la formación científica se atenderá a la obtención del máximo rendimiento en la Universidad, indicando que el sitio de los alumnos es el taller, el laboratorio o la granja, intensificando las experiencias y dejando en la parte teórica de las materias sólo aquello fundamental. Así, pues, los planes actuales de enseñanza técnica superior quedarán encuadrados en cinco años mediante el apartamiento de los criterios exhaustivos en el estudio de las materias.

El plan de inversiones aprobado en la última reunión de la comisión celebrada en La Coruña comprende 23.600 millones de pesetas en lo que se refiere al plan general de enseñanza dentro de las inversiones públicas sociales. De esta cantidad se deducen más de 7.000 millones para la enseñanza técnica.

Por último, se refirió a la investigación científica promovida por el Estado y a la particular, señalando que esta última ocupa sólo un 15 por 100 de las investigaciones que se llevan a cabo en España. Indicó que se hace necesario la creación de becas y ayudas para los estudiantes graduados durante el período doctoral, a fin de promover la investigación. Indicó que dentro, por la técnica presupuestaria destinada a investigaciones, existen para el próximo cuatrienio 1.716 millones de pesetas para investigación científica y técnica, lo que supone un aumento del 67 por 100 con respecto a los últimos cuatro años.

El ministro habló por último de la cooperación científica española en los medios internacionales (O. C. D. E., Unesco, Consejo de Europa, etc.), indicando que la participación española es muy valiosa y estimable, pero que se hace preciso fomentarla.

## Real Cinema - La Torre de Madrid

### HOY LUNES, ESTRENO



UN MANOJO DE CORAZONES LIMPIOS y RESUELTOS CONTRA UN MUNDO DE ODIOS Y CRUELDAD

RICHARD HARRISON  
LOREDANA NUSCIAK  
GERARDO TICHY  
LIVIO LORENZON

DIRECTOR PEDRO LAZAGA

TECHNISCOPE - EASTMANCOLOR

# ESPARTANOS

SUPERPRODUCCION COLUMBUS-ATENEA

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

## El día 15, inauguración del III Festival de la Manzana en Villaviciosa

En la localidad asturiana de Villaviciosa se inaugurará el día 15 de los corrientes el III Festival de la Manzana, en cuyos actos están comprendidos las VI Exposición Provincial de Manzana Selecta de Asturias y la I Feria del Campo Astur.

Los actos darán comienzo con la imposición de la banda de reina del III Festival de la Manzana a la señorita María Luisa Cardín Zaldívar y a las damas de honor que representarán a los Ayuntamientos de Oviedo, Gijón, Villaviciosa, Pola de Siero, Llanes y Ribadesella. Después de un acto cultural, en el que intervendrá la Polifónica Gijonesa, las autoridades inaugurarán los almacenes fruteros de Argüero y Quintes, y más tarde habrá actos deportivos y demostración de maquinaria agrícola.

Los actos finalizarán el día 18 con la elaboración del primer mosto de sidra y un desfile de carrozas.

## GRAN VIA

### 3.ª SEMANA DE EXITO

Admire este espectacular film ahora en PANTALLA PANORAMICA

DEBORAH KERR • STEWART GRANGER



Metro Goldwyn Mayer PRESENTA / V.D. SE EMOCIONARA CON EL ARROLIADOR ATAQUE DE LOS ELEFANTES ENFURECIDOS!

# LAS MINAS DEL REY SALOMON

DIRECTORES COMPTON BENNETT • ANDREW MARTON

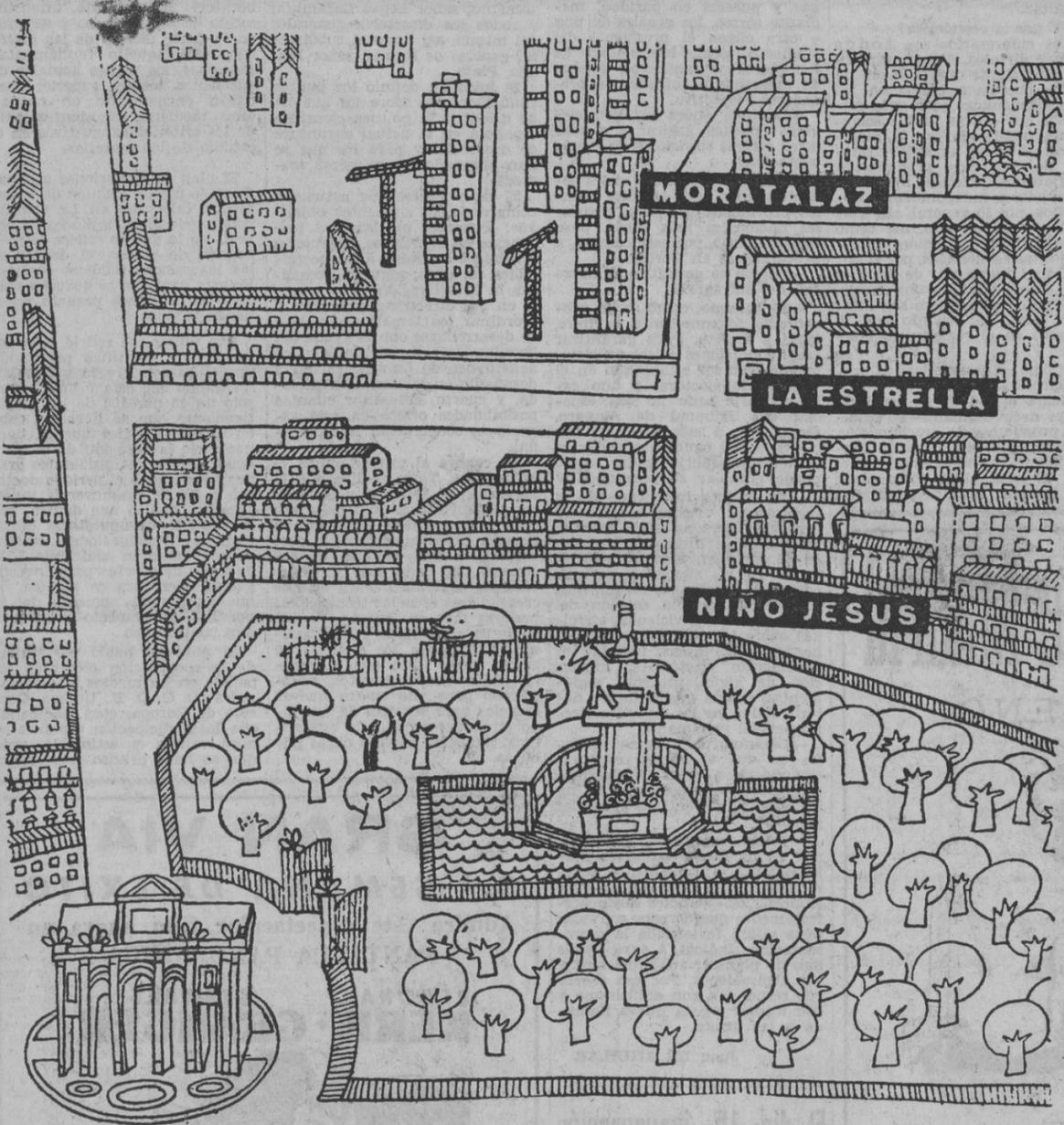
¡MUY IMITADA. PERO NUNCA IGUALADA!

Autorizada para todos los públicos



**MINEROS FAMOSOS** David Fellin y Henry Throne son dos mineros que estuvieron sepultados durante catorce días en una mina de carbón, y han salido al fin del hospital a donde fueron llevados después del rescate. David y Henry sonríen felices después de los días de pesadilla. (Foto Cifra.)

## MUY CERCA DEL CORAZON DE MADRID



INMOBILIARIA URBIS, S. A., ha construido, al servicio de la capital de España, un monumental complejo urbanístico (barrios del Niño Jesús, Estrella y Moratalaz). INMOBILIARIA URBIS, S. A., se complace en anunciar la construcción de 15.000 nuevas viviendas en Moratalaz (donde hay ya 10.000 pisos construidos y habitados), dotadas del confort que exige el

actual nivel de vida de la nueva clase profesional española. Una de estas viviendas puede ser el hogar que usted merece y necesita. Visite hoy mismo Moratalaz, y en la Exposición Permanente de la Vivienda. Abierta todos los días (excepto lunes), de 9,30 a 2 y de 4,30 a 9. Festivos, de 11 a 2 y de 5 a 9. Autobuses 20, 30 y 8; trolebús 106.

Información y contratación: en la misma EXPOSICION DE VIVIENDAS y en

INMOBILIARIA **URBIS, S.A.**

Av. Menéndez Pelayo, 71. Tel. 2510100  
Laborables, de 9,30 a 2 y de 5 a 8  
Festivos, de 11 a 2 y de 4,30 a 6,30

MORATALAZ, LA CIUDAD COMPLETA CREADA POR URBIS DENTRO DE MADRID

## Vitalización de las escuelas de artes y oficios

### OBJETIVO: PERPETUAR LAS TRADICIONES ARTESANAS, DEPURAR ARTISTICAMENTE Y ENCONTRAR NUEVOS CAUCES

- ☆ Creación de especialidades: decoradores, escarparatistas, diseñadores proyectistas y cartelistas
- ☆ Cuarenta y dos modalidades; cinco cursos y título oficial

Las escuelas de artes y oficios artísticos han pasado a ser de artes aplicadas y oficios artísticos. Ajustadas a esta denominación comenzarán a funcionar en el próximo octubre. Porque este cambio no se concreta únicamente a lo puramente nominal. Lleva implícita una adaptación total a las exi-

gencias actuales. Para ello se ha urdado que permita una formación racional de vocaciones y aptitudes. El director general de Bellas Artes, departamento promotor de este programa, es quien nos informa.

#### CUATRO RAMAS CON 42 MODALIDADES

—¿Qué objetivo principal se ha perseguido?

—Sistematizar las enseñanzas, que hasta hoy venían dándose de un modo algo anárquico, e implantar otras nuevas. Para realizar esto último se han tenido en cuenta las exigencias de la vida moderna. La íntima conexión de los oficios artísticos con las actividades comerciales.

—¿Se han creado entonces especialidades artísticas?

—Sí; así, las de decoradores, escarparatistas, diseñadores, proyectistas, cartelistas... Estas y las ya existentes, necesarias para el mantenimiento de oficios artesanos con profunda raigambre, se han distribuido en cuatro grandes grupos. Son éstos los de "Decoración y arte publicitario", "Diseño, delineación y trazado artístico", "Artes aplicadas al libro" y "Talleres de artes aplicadas y oficios artísticos". Estas cuatro ramas agrupan un total de cuarenta y dos modalidades.

#### DAR SENTIDO ARTISTICO AL OFICIO ARTESANO

—¿Cuál es el plan de estudio de ellas?

—Se ha reglamentado, con la unificación de las materias generales, en tres cursos comunes, y la necesaria diversificación, en otros dos de especialización.

—¿Después de ellos, se expedirá algún documento al alumno?

—Sí, el título de especialista en artes aplicadas y oficios artísticos. Con él se llena una aspiración largamente sentida por las escuelas y a la que no podía darse satisfacción sin la previa sistematización.

—¿Cuál será ahora la función de estos centros?

—Su misión será perpetuar los oficios de la artesanía nacional y encontrarles, además, un nuevo cauce. Se quiere dar a aquellos que van a practicarlos no sólo una enseñanza del oficio, que puede adquirirse en otros centros de formación profesional, sino un marcado sentido artístico de él. Esto es lo fundamental.

#### SESENTA Y NUEVE CENTROS

—¿Existe vocación por estas actividades?

—Sí, y lo demuestra el hecho de que actualmente, a las cuarenta y ocho escuelas y veintidós secciones filiales de ellas que hay en España, acudieran veintidós mil alumnos. Esto a unos centros anquilosados. Imagínese la afluencia de aspirantes a ingresar en ellos una vez modernizadas y sistematizadas sus enseñanzas.

Las viejas escuelas de artes y oficios van a tomar una vitalidad que no tenían. El acceso a ellas sólo estará limitado por su capacidad material.

—Se ha redactado, además, un programa de becas. El presupuesto dedicado a ellas es de once millones de pesetas.

Para salir al paso de la demanda de especialistas, y teniendo en cuenta que hasta dentro de cinco años no habrá una primera promoción oficial de ellos, se van a organizar unos cursos acelerados que puedan resolver en casos especiales las necesidades urgentes de carácter local.

—Se simultaneará con la preparación a ritmo normal. Esta, en un principio, se fijará en cada provincia según las necesidades de ella. Actualmente se está estudiando nuestro mapa artesano y artístico para, con arreglo a él, establecer las diferentes especialidades. La totalidad de ellas sólo podrá abarcarla ahora las escuelas de Madrid y Barcelona.

El pasado año salió de España artesanía por valor de cuatrocientos millones de pesetas. De aquí la urgencia de atender la formación artística de nuestros artífices.

Mercedes CHIVELET

#### IMPORANTE EMPRESA

NECESITA Directores Sucursales Honorarios de 300.000 a 500.000 pesetas. Imprescindible enviar "curriculum vitae" detallado y fotografía. Cualidades necesarias: Gran experiencia comercial en venta material de transporte y agrícola, conocimientos administrativos, dedicación total, edad: 30 a 45 años. Escribir al: Apartado de Correos 17.006 de Madrid (11.439)

#### DELINEANTES

categorías proy., 1.ª y 2.ª, interesan en oficina proyectos Automoción importante industria. Retribución a convenir, situación estable. Escriban a mano indicando situación actual, historial y pretensiones al Apartado 1.198. Reserva absoluta. El personal de la empresa conoce la inserción de este anuncio

(11.502)

#### IMPORTANTE COMPAÑIA

con factorías en MADRID y VILLAVERDE, precisa oficiales primera de acabados (galvanizadores, niqueladores, cromadores, etcétera). Dirigirse por escrito al Apartado 694, o presentarse en Ramírez de Prado, 7, al señor Sánchez, los martes y jueves, de 4 a 6 de la tarde

(11.279.)

ANTE *artesanía* conjuntos CUERO **PADRÓ** TETUAN, 17 FÁBRICA EN MADRID

#### LIQUIDACION DE NEVERAS DE HIELO de primeras marcas

Al contado, en madera . . . . . 792 ptas.  
Metálicas . . . . . 1.916 "

¡DESCUENTOS del 20 por 100 sobre precios normales!

PLAZOS sin recargo - OFERTA ESPECIAL en:

Pacífico, 82  
Gta. Embajadores, 7  
Zurbano, 65

**IMECA**

¡FACIL APARCAMIENTO!

# EL PALO y la VELA

## EMBUDO GORDO

1

Noé, que fué el primero en descubrir el vino y coger la berrachería correspondiente, se hizo famoso —más tarde— gracias al diluvio universal. Vino y agua, agua y vino, aparecen históricamente simbolizados en una sola persona. No es por desconfianza, pero Noé tiene la culpa de que yo únicamente consuma vino de marca, vino embotellado, vino sin reminiscencias del líquido donde flotaba el arca.

2

Según las últimas noticias, los consumidores de vino estamos de enhorabuena. A pesar del trabajo incesante de las cigüeñas, que tanto contribuyen al aumento de población y de las actividades de las agencias de viajes, que nos facilitan millones de turistas todos los años, resulta que sobra vino en el país. Por si fuera poco, la próxima cosecha de uva, que empezará a ser pisada dentro de unos días, presenta una prometedora. Hay vino en abundancia, vino para todos, vino a discreción.

3

“Menos mal—piensa uno, entregándose a fáciles optimismos—. Semejante abundancia hará bajar el precio del vino, y hasta es posible que el señor López Quesada, que tantos apuros pasa para suministrar a Madrid de agua potable, que cada vez es menos potable y empieza a saber a demonios, se decida a echar unos cuantos miles de litros de tinto al canal de Isabel II.” Pero no. Resulta que los vinticultores, en lugar de estar contentísimos por disponer de tanta materia prima como resultado de sus ajanes, se encuentran tristes. Celebran juntas, entrevistas, reuniones. Con los codos apoyados en la mesa, las cejas contraídas, en profundo esfuerzo mental, estudian y piensan. ¿El qué? ¿El procedimiento para evitar que baje el precio del vino!

4

Tal actitud me parecería lógica si cuando la cosecha de vino es escasa, a consecuencia de las adversas condiciones climatológicas o por culpa de la filoxera, los vinticultores se reunieran para encontrar la fórmula de que el precio del vino no suba. Por desgracia, nunca proceden así. Si la cosecha de uva es raquítica, el precio del vino se pone por las nubes.

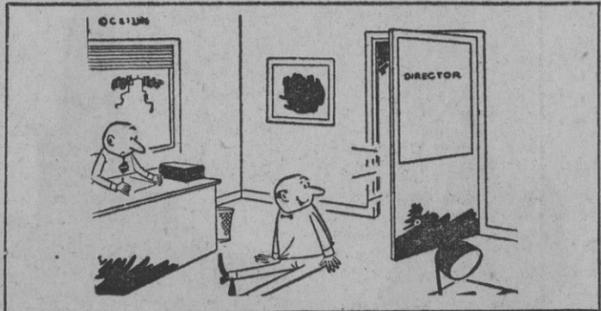
5

Estamos ante uno de los embudos más gordos que conoce la Historia de la Humanidad. Me refiero, claro, a la ley del embudo que se aplica al bebedor de vino. ¡Mucha uva y mucho vino! ¡Esfuerzos para que el precio del vino no baje! ¡Poca uva y poco vino! ¡Nadie se molesta en hacer nada para que el precio del vino no suba! Excelente sistema, gracias al cual los celtiberos se ven obligados a beber cada vez menos. Claro que no hay mal que por bien no venga. Sin necesidad de campañas de ninguna clase, España es el país que presenta menor índice de borracheras, “delirium tremens” y casos de alcoholismo agudo.

Evaristo ACEVEDO



—Tú todas las noches dices que vas a robar, pero quién sabe dónde andarás.



—Bueno, pero me aumenta el sueldo, ¿sí o no?

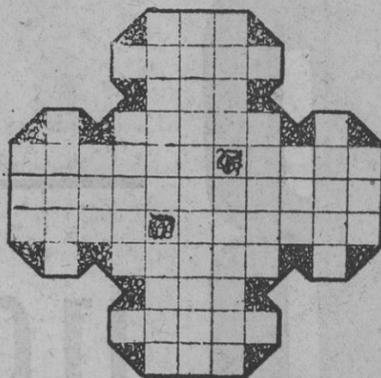
# CRUCIGRAMA

Por K-B-ZAS

**HORIZONTALES.**—1: Santo.—2: Capital europea.—3: Terminación de diminutivo.—4: Consonante. Al revés, persiga. Vocal.—5: Natural de una vasta península del suroeste de Asia. Pagel.—6: Cierta árbol, plural.—7: Estropean. Sustancia amarga que labran las abejas.—8: Punto cardinal. Al revés, ilustre linaje de los godos. Punto cardinal.—9: Letra griega.—10: Recuerdo.—11: Demostrativo.

**VERTICALES.**—1: Sujeta.—2: Cierta árbol.—3: Adverbio de lugar.—4: Símbolo químico. Arbol de madera muy estimada. Punto cardinal.—5: Al revés, el Hijo de Dios. Ligerero.—6: Cambronería. Vocal. Monte de Grecia.—7: Al revés, hijo de Adán y Eva. Cierta columpio.—8: Punto cardinal. Al revés, mezcla. Punto

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



cardinal.—9: Adverbio de lugar.—10: Figuradamente, fastidio.—11: Al revés, constelación.

SOLUCION

HORIZONTALES: 1: San.—2: París.—3: Aca.—10: Amago.—11: aso.  
VERTICALES: 1: Aja.—2: Grajo.—3: Aca.  
4: P. Eban.—5: sise.—6: Arto. A.  
7: m. C. Hamaca.—8: S. asama. O.—9: Eja.—10: EVOCO.—11: Eja.

# AVENIDA

(REFRIGERADO)

HOY, INAUGURACION DE SU GRAN TEMPORADA CINEMATOGRAFICA

¡¡SENSACIONAL ESTRENO!!



PIPER LAURIE · GEORGE C. SCOTT  
CON MYRON M. CORMICK Y  
JACKIE GLEASON  
PRODUCCION Y DIRIGIDA POR ROBERT ROSSEN  
CINEMASCOPE

Cada noche se jugaba el todo por el todo, quemando algo de su propia vida, malgastando los últimos residuos buenos que había en él  
PARA MAYORES 18 AÑOS

## Neumáticos

16.00 x 24

Preciso urgentemente,  
nuevos o en buen uso.  
Teléfono 222 28 58

## ACADEMIA BILBAO



MECANO-  
GRAFIA TACTO  
Y TAQUIGRA-  
FIA CULTURA.  
CONTABI-  
LIDAD. BANCA.  
SECRETARIADO.

Aquilamos máquinas nuevas  
SAGASTA, 10 MADRID-4



—Cuando termines de comer ese bocadillo, recuérdame que te cuente lo que encontré en el mío.

Si aún no tiene  
**TELEVISOR**  
conozca nuestra  
marca

SEGUIMOS EN  
VANGUARDIA...

# WERNER

VEREINFACHTE TECHNIK

El TELEVISOR QUE  
HA TRIUNFADO  
EN ESPAÑA

Mantiene



DONDE VEA UN  
**WERNER**  
SOLICITE UNA PRUEBA

# UNIVERSAL ELECTRICA

LA ORGANIZACION DE LAS GRANDES FACILIDADES

# Rusia

EXCLUSIVA:  
Una serie de artículos  
de PILAR NARVION



6

Y A he dicho que mi hotel, el Báltico, era un hotel de tercera categoría tipo provincias, aunque en realidad es el tercero de la ciudad, después del Astoria y el Europeo, que son un equivalente al Palacio de Madrid. En mi hotel había muchos turistas rusos, procedentes de todas las repúblicas soviéticas; pero salvo el dentista francés de mi expedición y yo, todos los viajeros extranjeros eran finlandeses, que sin duda los rusos no consideran con categoría de hotel de primera.

El Astoria y el Europeo, que son inmensos y ocupan cada uno una manzana, estaban llenos a rebozar. Había muchos turistas italianos y bastantes franceses; pero, como en todas las partes del mundo, los que batían todos los récords eran los norteamericanos, todos convenientemente escoltados por su guía de la Interturist, que en los grupos individuales son generalmente chicas estudiantes excepcionalmente cultas.

Como en todas las partes del mundo, las tiendas de la calle principal, la perspectiva Newsky, son el punto de cita de estos turistas, pero la verdad es que hay muy poco que comprar en Rusia.

La comida está abundante. Sólo he visto hacer colas en los puestos de frutas; pero mientras en un gran almacén de alimentación occidental el cliente puede elegir entre dos docenas de quesos, una batería de conservas, un muestrario de embutidos y una variación infinita de sopas, salsas, mermeladas, especíes, vinos, licores, etc., en el equivalente ruso a un supermercado la dueña de casa tiene poco donde elegir: tres quesos, un par de embutidos, una marca de mermelada de dos o tres clases, poquitas conservas, la mayoría de vegetales, y mayor abundancia de pescados secos, a los que el ruso es muy aficionado, sobre todo para el desayuno.

Tiendas hay muchas. La perspectiva Newsky prácticamente tiene una en cada puerta, y en el artículo que hay más variedad es en el pan, que lo hacen de centeno y maíz, que adoran los rusos, aunque abunda igualmente el blanco de trigo de dos docenas de calidades y de formas.

Un obrero ruso gana 80 rublos al mes, y un especialista, 100 rublos. Una muestra de precios puede ser la siguiente: locotones, 1,20 el kilo; cebolla, 0,40; mermelada, 1,20; mantecquilla, 1,50; queso, de 2 a 4; jamón, 3,70; tocino de jamón, 2,70; pescado ahumado, 1,70; boquerones fritos, 0,90; pan, de 0,50 el kilo a 0,30, según la calidad y que sea pan de lujo en pequeñas piezas o pan ordinario en piezas de uno o más kilos.

Unos zapatos de mujer de silueta occidental para elegantes, importados de Yugoslavia, a imitación de la moda italiana, cuestan la friolera de 46 rublos; los zapatos ordinarios de mujer, entre 25 y 30 rublos. La pastilla de jabón de tocador, 0,25; un cuarto de libro de colonia, 2 rublos; una tarta de medio kilo, 2 rublos; una blusa de señora —horrible— 25 rublos; una sábana, 12; un abrigo de caballero, de mala calidad y de una moda que se pierde en la noche de los siglos, 120 rublos; un televisor vale 180 rublos, y despertadores, planchas eléctricas, guitarras, pianos, radios, aparatos fotográficos, etc.

El rublo se cotiza más alto que el dólar. La enseñanza es totalmente gratuita. Ya en la universidad o en las escuelas especiales los estudiantes tienen una paga del

Estado según sus calificaciones.

La Universidad de Moscú tiene 270.000 alumnos que hablan ochenta lenguas—todos el ruso—. Tiene 10.000 profesores, 150 kilómetros de pasillos, 140 anfiteatros, teatro, piscinas, cine, bibliotecas, laboratorios; seis facultades, que ocupan cada una seis pisos.

El reverso de esta medalla está en el sentido utilitario de toda esta gigantesca máquina. El estudiante no puede elegir libremente su carrera. Teniendo en cuenta sus aptitudes, se le da a elegir entre las dos o tres especialidades que van a ser necesarias al país en el momento en que él abandone las aulas. Así, un chico con decidida vocación por la óptica, puede encontrarse, dentro de la física naturalmente, empujado hacia la mecánica, que es donde van a necesitarse especialistas en el momento de terminar su licenciatura. Al final de la carrera, la máquina estatal obra con idéntica frialdad y envía al geólogo, al médico, al químico o al filólogo donde la burocracia



Lenin, el monstruo sagrado del comunismo ruso, cuya efigie se ha convertido en "souvenir" turístico.

cia lo considera necesario, sin tener en cuenta las aptencias humanas del muchacho.

Ni el destino a una carrera especial, ni el lugar en que comienza a ejercerla es siempre justo, porque entran en juego, como en todas las sociedades humanas, las recomendaciones, la situación de la familia dentro del partido, las intrigas, etcétera. Uno de los escándalos literarios más grandes a la llegada de Kruschef al Poder fue la publicación de "Continuación de una leyenda", de Anatole Kousnetzov, una novela en la que su autor denunciaba con una virulencia terrible estas injusticias en favor de los "enchufados" del régimen.

Creo que una de las diferencias fundamentales entre el hombre ruso y el hombre occidental está precisamente en

esta posibilidad de elegir, en esta libertad de elegir que el hombre occidental tiene entre cien modelos de zapatos, mil estampados de seda, un catálogo de editor internacional, o seis facultades universitarias, frente al ruso, al que su Gobierno se lo da todo elegido, hasta los "recuerdos de Leningrado".

En Leningrado, todos los recuerdos de la ciudad para turistas, el equivalente absoluto de la parisense torre Eiffel, son las diversas versiones del mismo Lenin, pero tampoco imagine el lector que en este sector hay mucho donde dudar. Nada de ceniceros-Lenin, cerilleros-Lenin, platos-Lenin, tazas-Lenin, pisapapeles-Lenin, corapiumas-Lenin, vasos-Lenin, y así hasta el infinito, co-

- ☆ La efigie de Lenin es el equivalente de la torre Eiffel para el turista de Leningrado
- ☆ En cambio Stalin está definitivamente borrado del mundo ruso. Nadie me habló de él ni encontré alusión a su paso por la historia del país

mo ocurre con el Manekempis de Bruselas o la torre de Pisa. Los rusos, por lo visto, emplean sólo la imaginación para los Vostok y Lenin se vende exclusivamente en busto de todos los tamaños o en cromos de todos los colores. Hay docenas de tiendas que se dedican exclusivamente a la venta de esfiges de Lenin y que, para ayudarse sin duda al sostenimiento del negocio, tienen también una sección anexa donde se venden los mismos bustos y los mismos cromos de Kruschef, Marx, Mikoyan y los héroes del partido, así como una sección de banderas rojas de todos los tamaños. En la sección de tarjetas postales se añaden a los citados los héroes menores: Gagarin, Titof, Valentina y Fidel Castro; pero he observado que en los grandes almacenes—donde también hay sección patriótica—se venden muchísimo mejor las fotos de los artistas de cine rusos que las de Mikoyan o Marx.

Una amiga finlandesa que había estudiado en Leningrado me contó que en una fiesta del primero de mayo le llamó mucho la atención un señor con barbas cuya efigie paseaban los manifestantes en lugar de honor junto a Kruschef. —¿Quién es ese señor de las barbas?

El silencio fué violentísimo. Todos sus compañeros de la facultad la miraron como se mira a un loco o a un sacrilego y nadie se atrevió a darle una explicación. Ya de vuelta de la manifestación se atrevió a repetirle la pregunta a su mejor amiga, que le contestó escandalizada: —Fué terriblemente violenta tu pregunta. Era Carlos Marx.

Quien está definitivamente borrado oficialmente del mundo ruso es Stalin. Jamás en los doce días que pasé en Rusia me habló nadie de él, ni hizo nadie alusión a su paso por la historia del país.

Yo iba especialmente recomendada por mi amiga finlandesa a su mejor amiga de Leningrado, que era la pintora de la que he hablado en otra crónica y que me acompañó en

mi visita al Ermitage y al museo ruso. Tuve ocasión de hablar con bastante libertad con ella y con algunos amigos suyos estudiantes para los que una occidental era, sin duda, una novedad, aunque no confesé a nadie que fuese periodista.

En general sienten un respeto casi místico por la Rusia moderna y la consideran a la cabeza del mundo. Hay en ellos una inmensa curiosidad por Occidente, cuyo nivel de vida—el norteamericano en especial—consideran más alto que el ruso, aunque son incapaces de imaginar la distancia increíble que los separa, sencillamente porque son incapaces de imaginar lo que es París y su circulación rodada y sus Galerías Lafayette, como yo era incapaz de imaginar Leningrado.

El estudiante ruso no aparenta envidia por el nivel de vida occidental. Es terriblemente orgulloso y frente a él pone lo que él considera infinitamente más alto en Rusia, su nivel moral y su nivel cultural.

Normalmente todos estos estudiantes—y me han dicho que son la mayoría en Rusia—sienten una simpatía por Evtouchenko, y todos los jóvenes intelectuales rusos que él simboliza, y por su rebeldía frente a la burocracia y los viejos engranajes del país, de los que ellos acusan indirectamente a Stalin. Su deseo de coexistencia es total, creen con una fe absoluta en el triunfo del comunismo en el mundo y les parece absurdo recurrir a una guerra para imponerlo como quisiera Mao.

De Occidente les tienta infinitamente más—no hablo de los frívolos que imitan a docenas en lo que pueden la moda occidental escuchando jazz y vistiéndose de existencialistas—no el nivel de vida, aunque, naturalmente, les parece apetecible, sino la libertad intelectual. Se les ve molestos de no poder leer todo, de no conocer del arte contemporáneo nada más que lo que cree oportuno el Ministerio de la

Cultura, de no poder leer la Prensa occidental y, más que nada, de no poder viajar como todos los estudiantes del mundo.

Para el grupo de estudiantes rusos que conocí el relato español más tentador de todos los que les hice—curioso, ninguno me habló de toros ni de Lorca—fué el de mis primeros viajes por Europa en mis tiempos de estudiante en los "tours" organizados por el S. E. U. El mundo del Este para nosotros es una curiosidad; el de Occidente para los rusos intelectuales, una tentación de libertad.

Yo llegué en una época en que esta tentación de libertad que representa Occidente estaba especialmente viva y agudizada entre los estudiantes de Leningrado porque terminaba de celebrarse allí el Congreso Mundial de Novelistas, en el que tuvo una actuación brillantísima Sartre y al que asistieron los novelistas más significativos de la izquierda mundial, que, por paradoja, son la avanzada más peliagrosa Mundial de Novelistas.

Para los estudiantes de Leningrado el Congreso Mundial de los Novelistas ha sido, sin duda, una siembra de polémicas, inquietudes y vivas curiosidades en torno a Europa y el mundo de la Europa culta. Bien es verdad que la vieja San Petersburgo es la más occidentalizada de todas las ciudades de Rusia, la más europea de todas, con sus palacios a la italiana, de la época de Pedro el Grande, o a la francesa, de la época de la gran Catalina, con sus estatuas ecuestres de los reyes cabalgando por todas las plazas y jardines, con sus fuentes versallescas y sus canales a la manera de Amsterdam; con su pasión por la música alemana y sus museos de stradivarius, con sus viejas señoras que hablan todavía el francés, que aprendieron de niñas en los salones de la burguesía petersburguesa.

Si hay alguna ciudad en Rusia donde se pinte en los estudios abstracto, y se lea a escondida literatura occidental, y se prefiera el "Potenkim" de Einstein al resto del cine ruso,

(Pasa a la pág. 30.)



Todos estos jugadores actuaron ayer en el Bernabéu: equipos del Real Madrid, Español y Celta.

# REAL MADRID: contabilizó diez goles

## EL "RESERVA" GOLEO (5-0) AL CELTA, Y EL TITULAR SUPERO NETAMENTE AL ESPAÑOL (TAMBIEN 5-0)

- ★ KUBALA quedó inédito, pero demostró condición física
- ★ YANKO DAUCIK fué uno de los jugadores sobresalientes



Kubala era uno de los "reclamos".

por Vicente, en disparos del ariete.

Segundo tiempo. Cuatro goles más, todos blancos. Yanko sube el segundo, al disparar sobre la marcha, con prontitud y trayectoria rasa y colocada, un servicio de Serena. El tercero es obra de Suárez, al rematar un balón rechazado por el portero. El cuarto, de Bueno, es el más espectacular y aplaudido. Galopada larga de Bueno por su banda, el defensa que le vigila se queda atrás, desbordado, llega hasta el portal, dribla la salida de Cantero e impulsa el balón. Precioso, precioso, de verdad. El quinto, último de la lista, lo materializa Serena.

Por goles, como ven, el partido no fué en absoluto aburrido. Dicho que Yanko nos gustó mucho, hay que subrayar la labor de Santisteban. Su pase, salvo en un par de ocasiones, preciso y profundo. Siempre nos agradó este medio, y si el Real Madrid lo traspasa o cede, creemos que comete grave error. Santisteban es tan bueno, si no mejor, que Muller, y en cuanto a lentitud, por ahí por ahí deben andar los dos.

Dos defensas "nuevos": Maestro y De Felipe. Algo "verderones" todavía. Tienen, no obstante, genio y garra. Lo demás, suponemos, vendrá con algo de tiempo. Felo hizo cosas buenas, pero no está todavía a punto; él sabe más y, por lo tanto, irá a más. En la delantera, Serena, irregular; Di Stefano, difuminado; Suárez, lejos de ser el que era en el Málaga, y Bueno, lo mismo que Serena, con la ventaja de su mayor rapidez y picardía.

En conjunto, noventa minutos entretenidos, sobre todo los del segundo tiempo; un Celta combativo y con nervio, homogéneo, pero sin suerte en el área. Y Betancort, el portero que sustituyó a Vicente, espléndido. Claro que es prematuro formar juicio de él por un solo partido.

Los equipos formaron así: REAL MADRID: Vicente (Betancort); Miera, De Felipe, Maestro; Santisteban, Felo; Serena, Yanko, Di Stefano, Suárez y Bueno. CELTA: Cantero; Rori, Las Heras, Zunzunegui; Albino (Téllez), Joaquín; Pintos, Juan, Germán (Perelló), Téllez (Zamorita) y Costoya.

### KUBALA, LA GRAN ATRACCION

Casi sin interrupción, con un descanso insuficiente, premioso para apurar un pitillo de los cortos, el otro partido: el de la reaparición de Kubala como ariete del Español. Dos equipos históricos frente a frente en encuentro amistoso. En el Real Madrid, todos sus "genios", con la única ausencia de Di Stefano, suplido por Evaristo. En el Español, Kubala, en gran "divo", rodeado de los "demás". Expectación.

—Bueno, lo gordo empieza ahora.

Y se restregó las manos de gusto y fruición. El buen aficionado, el aficionado incurable, es así.

Dos goles en el primer tiempo. Autor del primero, Evaristo, a pase de Félix Ruiz. El segundo, de Puskas, al rematar un balón rechazado por el portero.

Tónica de esta fase: superioridad absoluta del Real Madrid, que dominó, mandó y actuó a placer, sin a penas oposición fuerte por parte de los blanquiazules, leves y tímidos en sus ofensivas, llevadas a ritmo lento, individualista y torpe. Segundo tiempo: tres goles blancos más. Muller, desde lejos, clava el tercero; a los diecinueve minutos, Puskas saca una falta con efecto y hace el cuarto, y a los treinta, Paquito escapa por su banda, se cuela y fusila el quinto.

Muchos goles, queridos españolistas, que dicen muy poco en favor de vuestro equipo. Kubala evidenció estar en forma; en efecto, quienes dijeron que Kubala estaba bien de condición física no han exagerado. Kubala está rápido, sabe correr

cuando hay que correr y tiene fuerza sobrada y bastante para proteger el balón y aguantar los acosos de los de enfrente. Pero, ¿qué puede hacer Kubala sin ayuda?... Este es el quid del Español. La defensa, floja. El portero, bastante mal; pudo hacer más de lo que hizo en un par de goles. La media, insegura y vacilante. Santos es un volante fino, pero algo lento. Abel, lo mismo, y Gatell, que salió después, tampoco fué mejor.

En la delantera, Kubala actuó en punta, con querencia a irse al lado derecho, no sabemos si por decisión propia o recomendación del entrenador; de todos modos, esa colocación deja en el centro un hueco amplio, que facilita el trabajo de la defensa, en este caso concreto, de Santamaría. Domínguez fué, quizá, el mejor, el más rápido e incisivo, así como el que mayormente trabajó. Los demás, sobre lentos, indecisos y poco despiertos de mente. Pobre, pues, la impresión producida por el Español.

—Si no quieren volver a sufrir, mucho han de aplicarse estos muchachos.

Creemos que sí. Jamás llega-

ron a crear peligro de "suspense" en los aledaños de Araquistáin, cómodo y desahogado en su marco. Lo único bueno del quinteto españolista lo realizó Kubala.

En cuanto al Madrid, la zaga actuó sin apuros, y en ella, por saber irse adelante y saber repliegarse a tiempo, el mejor fué Isidro. Zoco hizo un espléndido partido, y fué superior a Muller. Amancio y Félix Ruiz compusieron un ala eficaz y diestra; Puskas se apuntó dos goles y deletó con tres jugadas de superciase; Evaristo, regular, y Gento, lo mismo.

### CUATRO HORAS EN EL BERNABEU

—¿Qué, se aburrió usted?  
—Hombre, no... Me distraje.  
—Yo también. Soy otro aficionado envenenado.  
Alineaciones: Real Madrid: Araquistáin; Isidro, Santamaría, Casado; Muller, Zoco; Amancio, Félix Ruiz, Evaristo, Puskas, Gento (Paquito). Español: López; Riera, Bartoli, Muñoz; Abel (Gatell), Santos; Boy, Idigoras, Kubala, Iznata y Domínguez.

Miguel ORS



Di Stefano dirigió el ataque de los "reservas".

YA está el fútbol en danza. Al menos en Madrid. Con que desgana, ¿eh? Sí, sí... Ayer, en el Bernabéu, cerquita de ochenta mil personas. A pesar del calor. A pesar de la sierra. A pesar de los "seiscientos". El fútbol tira, tiene imán. Es un vicio. Un vicio fuerte, que atrae y sugiere. La sugestión de ayer era, por un lado, Kubala. Luego, Di Stefano, no por Di Stefano en sí, sino por lo que le ha ocurrido en Caracas. Finalmente, el Real Madrid. Los jugadores del Real Madrid.

—Tengo curiosidad por saber cómo están. ¿Estarán igual?, ¿habrán engordado?... Los viejos, ¿estarán más viejos o se mantendrán ternes?

Todo eso. El fútbol no puede desaparecer. Jamás se esfumará. Tendrá, como todo, altibajos, crisis. Pero nada más. Dos partidos, en sesión continua, para abrir boca. Peligroso.

—Como salgan sotesos los partidos, vaya empacho.

Pues, no; no hubo empacho. Al principio, con el reserva del Real Madrid y el Celta hubo un vislumbre de aburrimiento. Pasajero. Con el segundo tiempo, el ánimo se entomó, y Yanko Daucik, que tiró mucho y bien a gol, acabó por alegrar los graderíos.

—Este chaval vale. Ya lo creo. Lo que necesita son partidos.

—¿Te has fijado? Está más delgado, más suelto y ligero.

En cuanto toca el balón, o lo pasa o lo pedifatura al portero.

Yanko, innecesario añadirlo, fué el mejor del reserva, reforzado con Di Stefano.

—Di Stefano en el reserva, ¿por qué?

—Una argucia taquillera. Un reclamo.

Quizá. Puede ser.

El Celta echó interés, derrochó tesón, y hasta mereció un par de goles. Los tuvieron sus delanteros en la punta del borceguies más de una vez, pero, ¡ay, qué maldita suerte perrra! Entre la maldita suerte y Betancort, sustituto de Vicente, en el segundo tiempo, los gallegos se quedaron con las ganas de marcar, y eso, en honor a la verdad, no estuvo bien.

—Hombre, un gol...

Un gol, sí. Moralmente lo hicieron, moralmente lo trabajaron y moralmente es injusto que se fueran de Chamartín con un cero, con un triste cero, en el marcador.

Si los goles del adversario produjeran alegría, el Celta no estaría ahora tan compungido. Cinco nada menos le hizo el "reserva" del Real Madrid. El primero, de penalty, ejecutado por Bueno. Penalty excesivo. Cayó ese gol a los veintitrés minutos. Poco antes, en otro penalty con que fué sancionado el equipo celeste, Bueno tiró defectuosamente y Cantero detuvo el balón.

Un solo gol en el primer tiempo, y dos balones estrellados en los palos del marco defendido

## PARTIDOS AMISTOSOS DE FÚTBOL

### ◆ OTRO PARTIDO ESPE- BANZADOR DE LA SELEC- CIÓN DE AFICIONADOS

BURGOS, 8.—En un partido de entrenamiento, la Selección Nacional de Aficionados y el Burgos Club de Fútbol han empatado a cero tantos.

Ambos conjuntos han mostrado entendimiento en sus filas. La primera parte ha sido de mayor calidad. El Burgos ha dominado a su rival, pero ambas delanteras han adolecido de falta de decisión a la hora de rematar.

Los equipos han presentado las siguientes alineaciones: SELECCIÓN NACIONAL.—Rodri; Torres, Elorriaga, Miltzer; Montesinos, Echarrri; Aramburu, Grosso, Velázquez, Uriarte, Vidal.

BURGOS.—Solana; Casuco, Zamora, Arsenio; Paquito, Ribón; Uriarte, Rodríguez, Resque, Sistiaga, Ferreiro.

En la segunda parte hubo los siguientes cambios:

Por la Selección, Otero sustituyó en la puerta a Rodri; Portales a Aramburu y Mario a Uriarte, en la delantera.

Por el Burgos, Guti en la puerta sale en lugar de Solana; Galliea reemplaza a Ribón y Vestisca a Resque.

### ◆ TRIUNFO DEL GIJÓN (1-0) SOBRE EL ATLÉTICO DE BILBAO

GIJÓN, 8.—En el Molinón, con gran entrada, se disputó el trofeo Costa Verde entre el Atlético de Bilbao y el Gijón. Vencieron los locales por 1 a 0.

El partido resultó entretenido en el primer tiempo y magnífico en el segundo, sobre todo, por parte de los locales que realizaron una excelente exhibición.

A los treinta y cinco minutos del segundo tiempo, en un balón desviado por Félix, Sobarieta, desde cerca, marcó el único tanto de la tarde.

Arbitró el señor Carbelo, del centro, bien. Alineaciones:

ATLÉTICO DE BILBAO.—Iribar; Orúe, Echevarría, Rentería; Etura, Iturriaga; Sáez, Aguirre I, Zorriquetta, Argoitia y Plácido.

REAL GIJÓN.—Cobo; Miranda, Florin, Uribealago; Puente, Eraña; Montes, Biempica, Solabarrieta, Pocholo y Amengual.

Los dos equipos introdujeron cambios en sus filas en el segundo tiempo.

Por el Bilbao destacaron Orúe, Iribar, Carmelo y Aguirre. En el Gijón, Uribealago, Miranda, Cobo, Pocholo y Félix.

### ◆ EL ELCHE EMPATA EN ELDA

ELDA, 8.—En partido amistoso el Club Deportivo Eldense y el Elche han empatado a un tanto. Los goles fueron marcados por Asterio, el de los locales, y por Cardona, el del Elche, ambos en la primera mitad.

El encuentro transcurrió con las naturales reservas por parte de los contendientes ante la proximidad de la Liga; no obstante, se vieron algunas jugadas de calidad.

### ◆ DERROTA DEL BETIS (3-1) EN ALGECIRAS

ALGECIRAS, 8.—En partido amistoso de fútbol celebrado en esta localidad, el equipo del Algeciras ha derrotado al Real Betis Balompié, de Sevilla, por tres a uno. El primer tiempo terminó con empate a un tanto.

### ◆ VICTORIA (3-1) DEL SEVILLA SOBRE EL GRANADA

GRANADA, 8.—En el campo de Los Cármenes, el Sevilla ha vencido en partido amistoso al Granada por 3-1.

El encuentro de carácter amistoso ha congregado a numeroso público. El equipo granadino no ha merecido la derrota por tanta diferencia. Los goles fueron conseguidos por Rivera, a los veintinueve minutos del primer tiempo a favor del Sevilla. En el minuto treinta y cuatro vuelve a marcar el equipo visitante por medio de Castro.

A los dieciocho minutos del segundo tiempo, Rivera consigue el tercer gol sevillano y, un minuto más tarde, Vargas logra el gol del honor granadino.

### ◆ RESULTADOS DE TERCERA DIVISION

Resultados de los encuentros de fútbol correspondientes al día de hoy, en la Tercera División:

Mataró, 1; Tarragona, 3. Fabra Coats, 1; Manresa, 1. Sans, 4; Villafranca, 2. Tarrasa, 3; Puigreig, 0. Girona, 4; Granollers, 0. Vich, 1; Lérida, 4. Gironella, 2; Sabadell, 2. Tortosa, 1; Condal, 0. Reus, 3; San Andrés, 0. Calella, 0; Villanueva, 0.

## MUCHO PUBLICO EN ATOCHA

# El Atlético de Madrid empató a dos con la R. Sociedad

## ★ Espléndido partido del trío zaguero rojiblanco, en el que sobresalió la eficacia de GRIFFA

SAN SEBASTIAN, 8.—En el campo de Atocha, con tarde espléndida y muchísimo público, se ha jugado un encuentro amistoso entre la Real Sociedad y el Atlético de Madrid, que terminó con empate a dos tantos.

Antes de iniciarse el partido, con los dos equipos alineados en el centro del terreno, salió al campo la vieja gloria del fútbol español Mariano Arrate, que haría el saque de honor, entre las aclamaciones del público. Seguidamente, el vicepresidente de la Real Sociedad, señor Calles, impuso a Arrate la insignia de brillantes del club donostiarra. A esta imposición no pudieron acudir, como estaba previsto, los presidentes de la Real Sociedad, don Antonio María Vega de Seoane, y del Atlético de Madrid, don Javier Barroso, por gravísima enfermedad de doña Emilia Barroso, madre y hermana, respectivamente, de ambos.

A las órdenes del colegiado guipuzcoano señor García Orbezo, que arbitró bien, los equipos formaron así:

ATLÉTICO DE MADRID.—Madinabeytia; Rivilla, Griffa (Martínez Jayo), Calleja; Amador, Glaría (José Luis); Jones, Adelardo, Chuzo (Olalde), Mendoza y Ribes (Rodríguez).

REAL SOCIEDAD.—Golcochea; Abasolo, Echarrri (Martínez), Irulegui; Lasa, Matute; Amas, Urresti (Eceiza), Seguro (Olano), Mendiluce y Cacho.

En la jugada inicial, un centro de Jones es recogido por Mendoza, que de disparo por alto inaugura el marcador.

A los cinco minutos, Lasa, recogiendo un pase de Amas, lanza un centro chut bombeado, que sorprende a Madinabeytia y significa el empate a un tanto.

A los veintitrés minutos, una



ADELARDO

## EL ORO VENCIO (2-1) AL BARCELONA

### Pereda fué expulsado por insolentarse con el árbitro

CIUDAD DE MEJICO, 8.—Ante más de ochenta mil espectadores, y otros muchos que siguieron el partido por televisión y radio, el campeón mejicano de Primera División, Oro, ha vencido hoy al Barcelona por dos goles a uno, tras finalizar el primer tiempo con igualdad a un tanto.

Este ha sido el último encuentro del Barcelona en la capital mejicana. Los catalanes empataron el martes a un tanto con el Guadalajara y golearon el

jueves al Universidad por 6-1. A las órdenes del árbitro Rafael Valenzuela, los equipos se presentaron en el terreno con las siguientes alineaciones:

Barcelona: Pesudo; Foncho, Olivella, Eladio; Segarra, Vergés; Goyvaerts, Pereda, Zaldúa, Re, y Vicente.

En la segunda parte salieron Rodri y Fuste.

Oro: Camacho; Jáuregui, Del Muro, Chavira; Pena, Nájera; Rodríguez, Amaury, Rubini, González y otro.

El encuentro se jugó siempre a gran velocidad y con calidad excelente, notándose únicamente un lunar: cuando, al minuto cuarenta y dos del primer tiempo, Pereda reclamó al árbitro una falta que le había pitado, y sus malos modales le valieron la expulsión del campo. Esta falta, por otra parte, era un penalty que Pena convirtió en el primer tanto del Oro.

Los catalanes, que mostraron cierta ventaja en los primeros minutos, lograron su único tanto al minuto quince, por obra de Zaldúa. Un segundo gol catalán, que Goyvaerts consiguió al minuto 40, fué anulado por haber empujado este jugador el balón con las manos.

Pena lograba el empate, como se ha dicho, a los cuarenta y dos minutos, y desde ese momento, el Barcelona jugó con diez jugadores, por la antedicha expulsión de Pereda.

En el segundo tiempo, con juego muy igualado y llevado a menor tren, hubo que esperar al minuto treinta y cinco para que se decidiera el partido, cuando Amaury consiguió el segundo tanto de los mejicanos.

El Barcelona, que ha sido objeto de numerosos agasajos en esta capital, sale mañana, lunes, de regreso a España. (Aifil.)

## BUEN ENCUENTRO DEL RAYO

### DERROTO (1-0) AL ALAVES

UN nuevo triunfo del Rayo vallecano sobre otro equipo de Segunda División viene a confirmar las lógicas esperanzas de que el once rayista será el favorito del grupo XIV, cuyo torneo empieza el próximo domingo. Su victoria de ayer frente al Alavés, aunque por la mínima diferencia, fué con todo merecimiento, al mostrarse como conjunto de fútbol práctico e incisivo. Pudo y debió ser más amplio su triunfo, dada su superioridad técnica y rapidez en sus acciones. Su mayor dominio territorial, con juego bien organizado y preciso, hizo que desde un principio señalase confianza de que saldría vencedor en su segundo partido preparatorio. El encuentro tuvo siempre interés ante gran cantidad de aficionados que, todos los domingos, acuden a Vallecas a presenciar el juego de su equipo favorito. El único gol se

marcó a los seis minutos de la segunda parte, por mediación del extremo, Túnez. Después, a los veinte minutos, un penalty de Gorospe a Quintín, fué desperdiciado por éste, al lanzarlo fuera. Hubo muchísimas ocasiones de gol para los rayistas, pero una vez la mala suerte en los remates y otras la buena actuación del cuarteto defensivo de los visitantes, impidió que el marcador sólo funcionase una vez.

El Alavés causó buena impresión en su presentación en Vallecas. Equipo con más jóvenes que veteranos, fué siempre un difícil enemigo para sus visitados. Su juego inteligente, lleno de soltura y decidido en la defensa de su zona, les llevó a la obtención de un resultado honroso. Los aciertos, más que los fallos en su formación, con buena preparación física, materializaron su afortunada actuación. Arbitró bien el madrileño Alarcón.

Equipos: ALAVES: Vallejo; Jauvequiza, Gorospe, Ignarán; Sierra, Antón; Zuazaga, Cabezón, Bomba (Izaguirre), Aramburu y Larraín.—RAYO VALLECANO: García Fernández; Olivares, Flores, Lalo; (Asens) Romero, Peñalva; Carmelo (Vezza), Paquito (Lalo), Miguelín (Escobosa), Quintín y Túnez.

LA TORRE

## PEGASO

NECESITA PERITO INDUSTRIAL con experiencia en Técnicas de Seguridad en el trabajo ESCRIBIR AL Apartado 20.064 con "currículum vitae"

## La pelota

Por MARICHALAR

### Pese a la ausencia de dos grandes figuras, esta noche, en el Madrid, interesantes partidos de raqueta y cestapunta

COMO lunes, la cancha del frontón Madrid va a ser escenario de una doble jornada de pelota a cargo de sus requetistas y jugadores de cestapunta. Por la tarde y noche, las mejores figuras del popular cuadro madrileño se van a dar cita en su cancha.

Se viene jugando en el frontón Madrid un interesante torneo de cesta con la complacencia de los aficionados, que lo están siguiendo con mucho interés. Se han jugado algunos partidos muy interesantes y recordamos el último, en el que el

francés Félix y el joven Chirtu derrotaron a Ituarte y Erefio, después que estos últimos estaban cerca de lograr una clara victoria al llegar a la última decena con clara ventaja de seis tantos. Pero la clase de Félix, junto a los fallos de Ituarte y Erefio, inclinó la victoria de su lado ante la general sorpresa.

Es muy probable que esta noche tengamos partido de campeonato. Pero nada podemos adelantar cuando escribimos estas líneas, debido a que uno de los pelotaris que tiene que jugar se encuentra indispuerto. De cualquier forma, el partido de punta que veamos será de interés.

Tampoco en lo que a la raqueta se refiere, podemos adelantarnos la composición de los partidos, ya que Chiquita de Anoeta e Irura no podrán jugar y el intendente estaba a la espera de saber concretamente quiénes sustituirán a estas dos famosas raquetistas en el partido que ambas deberían jugar. Chiquita ya no pudo exhibirse ni el viernes pasado ni ayer domingo, y se espera que pueda jugar el miércoles por la noche.

Pese a la ausencia de dos figuras de la talla de Anoeta e Irura, el intendente, señor Talavera, ofrecerá a los espectadores lo más destacado que las pelotaris disponibles le permita. Se jugarán tres partidos de raqueta, y con el de cestapunta, la jornada de esta noche tiene fuerza e interés para los amantes de la pelota. Así pues, en la cancha del frontón Madrid, jornada de interés, esta noche, a partir de las diez y cuarto.

## En 5 meses técnico en TV

CON EL ASESORAMIENTO TÉCNICO DE LA MARCA

TELEFUNKEN

En el más moderno y competente Centro de Estudios. Y bajo la dirección de Ingenieros y peritos especializados. Próximo curso abreviado, 15 septiembre al 29 febrero 64.

INFORMES Y MATRÍCULA CENTRO DE ESTUDIOS TELEVISION

De 9 a 1 y de 5 a 10 horas Barquillo, 44 - Tel. 297 66 60 MADRID

gran jugada de todo el equipo donostiarra, un centro de Amas lo remata Seguro a bocajarro, consiguiendo el segundo gol local.

Y a los cuarenta y cinco minutos, en una jugada de Mendoza, en posición de extremo izquierda, termina con un centro que remata Adelardo, consiguiendo el dos-dos, que ya no se modificaría en la segunda parte.

El partido tuvo más calidad en el primer tiempo, ya que en la continuación bajó bastante de tono, acaso por los cambios introducidos en ambos equipos. La Real Sociedad jugó con mucho nervio y bastante acierto, poniendo en serio aprieto al Atlético madrileño, que hubo de batirse con mucha contundencia en su línea de retaguardia. Sobresalieron por el Atlético de Madrid su trío defensivo, en la primera parte, y muy especialmente Griffa; los volantes Amador y Glaría, y en la delantera Adelardo, junto a algunos destellos de Mendoza. En la Real Sociedad destacaron Irulegui, Golcochea, Lasa y, en el ataque, Seguro y Mendiluce.

Al terminar el partido Irulegui y Rivilla subieron al palco presidencial para recibir, de manos de Mariano Arrate, el trofeo donado por el Ayuntamiento de San Sebastián para el equipo vencedor del partido, y que, al terminar en empate, la Real Sociedad lo cedió al Atlético madrileño. (Mencheta.)

## SANDRO MAZZINGHI, CAMPEON MUNDIAL DE LOS MEDIOS JUNIOR

### Venció a RALPH DUPAS por «K-O.» en el noveno asalto

MILAN, 9.—El italiano Sandro Mazzinghi, aspirante al título mundial de boxeo de los medios juveniles, se ha convertido en campeón, al derrotar a Ralph Dupas, de Nueva Orleans, por k.-o. en el noveno de los quince asaltos previstos.

El velódromo Vigorelli estaba prácticamente lleno. Cielo cubierto, pero no llovía cuando comenzó el combate.

Dupas había pesado 69,100 kilos, y el italiano, ya campeón, 69,500 kilos.

Desde el instante inicial, Mazzinghi se lanzó al ataque, pero el americano, aun con trabajo, esquivaba bien. Los dos han mostrado una gran combatividad. El aspirante ha vencido por fuera de combate en el noveno asalto. (Aifil.)

vision e a.

### Acumuladores AUTOBAT

LICENCIA BOSCH

GARANTIA DE ARRANQUE ASISTENCIA TECNICA-REPUESTOS

## AUTO-ELECTRICIDAD, S. A.

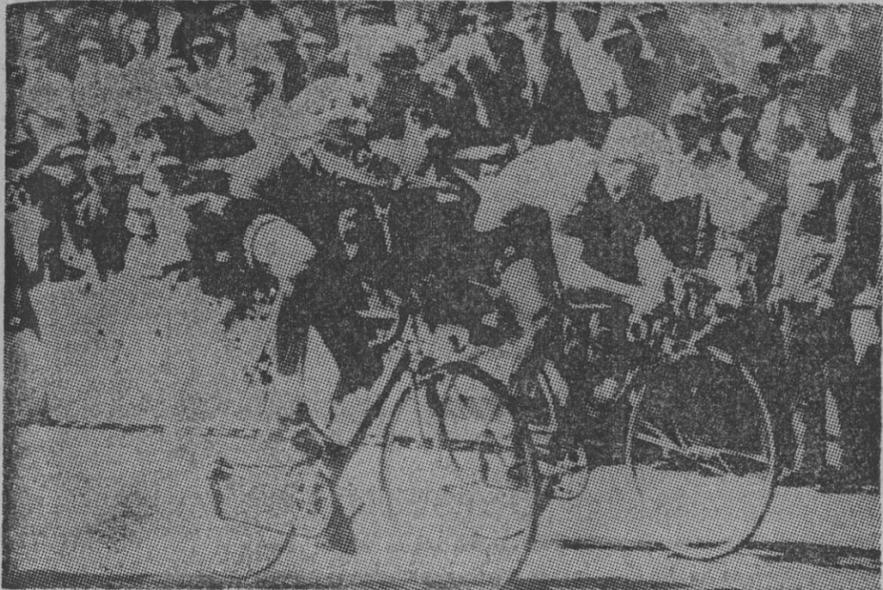
CLAUDIO COELLO, 85 - TEL. 276 33 10 - MADRID

# Franco presidió la XXIII regata de traineras de La Coruña

En una disputadísima llegada venció la embarcación "Virgen del Carmen", de Pontevedra

## LA VELOCIDAD, TONICA DE LA VOLTA EN SUS DOS PRIMERAS ETAPAS

**GRACZYK, «maillot» amarillo, y buena carrera de Manzanegue y Gómez Moral**



El corredor francés Jean Graczyk, del equipo Margnat-Paloma, a su llegada a la meta como vencedor de la primera etapa de la Vuelta a Cataluña. A la derecha, Gabica, clasificado en segunda posición. (Foto Cifra.)

**C**ALELLA. (Por teléfono, de nuestro enviado especial, Francisco Yagüe).—La Volta se inició ayer bajo el signo de una velocidad endiablada, con batallas constantes desde el primer momento de carrera. En Montjuich, por la mañana, se alcanzaban los 42,111 kilómetros de promedio para el total de diez vueltas al circuito clásico; por la tarde, en la ruta hacia Calella, en la brevedad de un trayecto de 77 kilómetros, se voló materialmente, puesto que al final, los 17 hombres que llegaron en el pelotón delantero, alcanzaron el formidable registro de 45,402 kilómetros por hora, pese a las tachuelas que significaba el coll de Valgorgina y una meta situada en un respetable desnivel en sus 500 metros finales.

La etapa final, pese a los tirones y a los intentos de Gabriel Mas, Piqueras, Belmonte y Gómez Moral, se resolvió en la última vuelta, con un sprint casi general, sólo con nueve hombres ligeramente destacados del grueso de la expedición.

Sacarón nueve segundos a los otros a la hora de la victoria, pero en los últimos metros surgió Jean Graczyk, desbordando limpiamente a los demás.

La diferencia ha sido mínima y sólo cabía destacar, amén del triunfo del francés, la colocación de Manzanegue y Gómez Moral, como hombres más importantes. Después, por la tarde, el "equipo" de Bahamontes repetiría la suerte, pero con más dificultades y méritos, puesto que la dura subida final de Calella no pareció el terreno más indicado para disponer su punta de velocidad, habida cuenta que Graczyk no se distinguió nunca, precisamente, por sus dotes de escalador. Pero tras haber navegado en el grupo

CRONOMETRAJE OFICIAL RELOJ SUIZO **FESTINA**

de reacción que se formó en el descenso hacia Arenys de Mar, dejando el trabajo de la escapada que corriera a cargo de 17 hombres de los Faemas. Al lider le quedaban fuerzas para sorprender a propios y extraños en este medio kilómetro de esfuerzo decisivo, en el que se impuso a los demás, entre los que figuraban cuatro de los hombres que también iban con él por la mañana.

Pero si Graczyk se llevó el botín espectacular, con las dos victorias de etapa y el liderato que, en realidad, debemos considerar efímero, el trabajo y una importante batalla, aunque sólo sea de segundos, pero a la larga quizá decisivos, la ganaron los hombres de Bernardo Ruiz. Ellos fueron los que llevaron la batuta desde la salida de Barcelona, forzando el ritmo y ensayando la escapada en todo momento.

Su esfuerzo, que en suma fué el que llevó a la carrera el rodar por encima de los cuarenta y cinco kilómetros por hora, tuvo su ritmo en la acción final, cuando bajando Valgorgina, a ritmo endiablado, lograron romper el bloque de carrera aprovechando un pinchazo de Pérez Francés, para dar la batalla hasta dejar reducida la vanguardia a diecisiete hombres, entre los que tenía a seis colocados,

entre los "importantes", es decir, Angelino Soler, Suárez, Gómez Moral y Colmenarejo, que sin pensar todavía en los beneficios que puedan sacar en la contra reloj, cuentan ya, de momento, con un margen apreciable de cuarenta y cinco segundos sobre Bahamontes, Pérez Francés, Manzanegue, Gabica y demás hombres que deben contar en la clasificación.

Lo que para nosotros era el más sólido bloque en carrera ha empezado muy pronto a dar señales de vida. En su primera estocada, sólo les respondieron, como hombres de ciertas garantías, el hispanofrancés Novales, el italiano Zoppas y el mallorquín Alomar. Los restantes, o bien fueron equipiers, o adictos de Faema, o por el contrario, hombres que en el futuro no podrán hacerles sombra.

La operación fué altamente beneficiosa, a nuestro juicio, para las tropas de Faema.

Quien puede darse por perdido, sólo al iniciarse la carrera, es el guipuzcoano Luis Otaño, que pinchó en el momento crucial de la batalla, costándole la

broma perder dos minutos y medio.

Hoy lunes, la tercera etapa nos llevará dando rodeos por la provincia de Gerona, siendo 186 kilómetros los que se corren, para ir a recalar, finalmente, en las cercanías de la playa de Llorret, en donde algo más atrás habría que atacar el coll de San Hilario, que, aunque situado en el primer medio centenar de kilómetros, puede servir para ir cribando el pelotón y esencialmente la clasificación general, donde a Bahamontes —como mal menor— le queda el consuelo de tener situado en primera posición a Jean Graczyk, y muy cerca, empatado a tiempo con él, a otro compañero de equipo, Novales, que hace poco más de un año se nacionalizó francés.

### CLASIFICACION GENERAL

Clasificación general después de la segunda etapa: 1. GRACZYK, (Francia), 2-37-59; 2. SEGU, ídem; 3. ECHEVERRÍA, ídem; 4. GÓMEZ MORAL, ídem; 5. NOVALES (Francia), ídem; 6. ZOPPAS (Italia), 2-38-08; 7. MORALES, ídem; 8. ALOMAR, ídem; 9. SOLER, ídem; 10. TORTELLA, ídem; 11. MAYORAL, ídem; 12. QUESADA, ídem; 13. VELEZ, ídem; 14. SUAREZ, ídem; 15. COLMENAREJO, ídem; 16. CAMPILLO, 2-38-27; 17. SIVILETTI (Italia), ídem; 18. BACHELET (Francia), 2-38-44; 19. MANZANEQUE, ídem; 20. BARRUTIA, ídem; 21. PETINELLI (Italia), ídem; 22. ELORZA, 2-38-53; 23. GABICA, ídem; 24. ROIG, ídem; 25. MAS, ídem; 26. MANUEL PEREZ, ídem; 27. LOPEZ, ídem; 28. PEREZ FRANCÉS, ídem; 29. URIONA, ídem; 30. BAHAMONTES, ídem; 31. DESMET (Bélgica), ídem; 32. HONRUBIA, ídem; 33. CRUZ, ídem; 34. TOUS, ídem; 35. CRINÓN (Irlanda), ídem; 36. BLANCO, ídem; 37. FERRAZ, ídem; 38. IBÁÑEZ, ídem; 39. CARRERAS, ídem; 40. LOPEZ CAÑO, ídem; 41. ESCAÑO, KARMANY, HERNÁNDEZ, DIAZ, SURIA, Alberti (Italia), NICOLAU, Paulinelli (Italia), Simonetti (Italia), Leto (Italia), Zalmbro (Italia), VERA GUERRA, BELMONTI, DOMINGUEZ, CARRASCO, SAGARDUY, PIRERA, SUNE, GINES GARCIA, Brands (Bélgica), CONEJO, VIGO, PENALVER, POLO, JAUREGUI, todos con el mismo tiempo que ELORZA; 65. BILBAO, 2-40-22; 66. SERRANO, ídem; 67. SANZ, 2-40-26; 68. FORRES, 2-40-27; 69. OTAÑO, ídem; 70. LEPIOL (Francia), 2-40-32; 71. ARBO, 2-40-36; 72. Arnand (Francia), 2-40-42; 73. MORA, ídem; 74. GARCIA, 2-41-42; 75. MIRO, 2-41-53; 76. VILLO, 2-41-58; 77. BELTRAN, 2-42-12; 78. CALAHORRA, 2-42-55; 79. PONS, 2-43-24; 80. HERNANDEZ, 2-43-48.

### CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS

1. Faema, 7-54-06; 2. Kas, 7-54-15; 3. Magnat-Paloma, 7-54-25; 4. Remy-Barellenes, 7-54-43; 5. Cite-Telesprints, 7-55-00; 6. Ferrys, 7-56-30; 7. Picadero, 7-56-39; 8. Turbo, 7-56-39. (Mencheta.)

La tripulación ganadora conquista el premio de honor, copa de S. E. el Jefe del Estado y copa del ministro secretario general del Movimiento



El Caudillo entrega la Copa que lleva su nombre al patrón de la trainera "Virgen del Carmen", de Pontevedra. (Foto Cifra.)

LA CORUÑA, 9.—A las siete menos cuarto de ayer tarde se ha disputado en la bahía coruñesa la XXIII Regata de Traineras en honor de Su Excelencia el Jefe del Estado, organizada por Educación y Descanso de La Coruña. Participaron tres traineras de la provincia coruñesa y una de Asturias, Guipúzcoa, Vizcaya y Pontevedra.

A las seis y media llegó al muelle Almirante Vierna Su Excelencia el Jefe del Estado, acompañado de su ilustre esposa, doña Carmen Polo de Franco, y de sus jefes de las casas Civil y Militar, señores Navarro Morenés, conde de Casa Loja, y Menéndez Tolosa, respectivamente. El espigón del muelle se hallaba profusamente engalanado, y numerosísimo público se encontraba desde hacía bastante tiempo en los alrededores, así como bastantes embarcaciones se encontraban en el mar.

Sus Excelencias fueron recibidas en el muelle del Almirante Vierna, a la entrada del edificio del Real Club Náutico, por el vicepresidente del Gobierno, señor Muñoz Grandes; ministro secretario general del Movimiento, señor Solís; de Agricultura, señor Cánovas; de Justicia, señor Iturmendi; de Marina, señor Nieto Antúñez; ministro de Obras Públicas, señor Vigón; capitán general de la Región y jefe del Departamento Marítimo de El Ferrol del Caudillo, teniente general jefe de la Región Aérea, presidente del Instituto Nacional de Industria, señor Suanzes; gobernador civil, presidente de la Diputación, alcalde, presidente de la Audiencia Territorial y otras autoridades y representaciones.

A continuación Sus Excelencias, ministros y autoridades subieron al segundo piso del Real Club Náutico, donde fueron obsequiados, y seguidamente presenciaron las regatas.

La XXIII edición de regatas de traineras tuvo este año un brillantísimo final, sobre todo al disputar la llegada a la meta dos embarcaciones, la "Jaizkibel", de San Sebastián, y la "Virgen del Carmen", de Meira-Moaña (Pontevedra). En los últimos metros la embarcación pontevedresa venció a la guipuzcoana en un tiempo de 20 m. 30 s. 7/10. El tiempo de ésta fue de 20 m. 34 s. 7/10. A continuación se clasificaron: "Parameiras", de la Cofradía de Pescadores de Meira (La Coruña), 20 m. 44 s. 9/10.

4.ª "Virgen de Begonia", de Sestao.

5.ª "Mari Pepa", de La Coruña.

La prueba se disputó a tres millas y tres ciabogas. Terminadas las regatas los patronos de las embarcaciones subieron al salón de actos del Real Club Náutico, donde se efectuó la entrega de premios, que fué presidida por Su Excelencia el Jefe del Estado. La tripulación de la trainera "Virgen del Carmen" obtuvo premio de honor, copa de Su Excelencia el Jefe del Estado, copa del ministro secretario general del Movimiento y 25.000 pesetas.

La número 2, "Jaizkibel", copa del gobernador civil de La Coruña y 15.000 pesetas. "Parameiras" recibió copa del alcalde de La Coruña y 10.000 pesetas.

"Virgen de Begonia", copa del presidente de la Diputación y 5.000 pesetas. "Mari Pepa", copa del jefe nacional de Educación y Descanso y 3.000 pesetas.

Antes de proceder a la entrega de premios, el presidente del Real Club Náutico, don Pedro Barrié de la Maza, pronunció unas palabras para agradecer al Jefe del Estado y a su ilustre esposa su presencia en el Club, y terminó dando los gritos de Franco, Franco, Franco, arriba España.

Seguidamente el señor Barrié entregó al nieto de Su Excelencia el Jefe del Estado, Francisco Franco Bordiú, el título de propiedad de un balaandro, tipo cadete, con el que fué obsequiado por el Real Club Náutico de La Coruña, y al mismo tiempo entregó insignias del Club a los demás nietos de S. E.

Terminados los actos, Su Excelencia el Jefe del Estado y señora abandonaron las dependencias del Club Náutico, siendo despedidos con las mismas muestras de afecto y simpatía que a su llegada. (Alfil.)

## Gran triunfo del Zaragoza en la Copa de Ferias

# 3-0 DERROTO AL IRAKLIS DE SALONICA EN SU CAMPO

SALONICA, 9.—En partido correspondiente a la Copa Ciudades en Feria, el Zaragoza ha derrotado por tres goles a cero al Iraklis de Salónica en su propio terreno.

El primer tiempo finalizó con un gol a cero, marcado en el minuto cuarenta y tres por Villa, a pase de Violeta, medio izquierda zaragoista.

En el segundo tiempo el Zaragoza consiguió dos nuevos goles. El primero por mediación de

Marcelino a pase de Duca, en el minuto quince de esta segunda parte. El segundo tanto de esta parte, que totalizaba el tres cero del encuentro, fué marcado por Villa en el minuto cuarenta y uno, a pase de Lapetra, que se había internado peligrosamente.

El Zaragoza jugó un extraordinario partido y dominó ampliamente al Iraklis a lo largo de los noventa minutos. Destacaron por el equipo aragonés, Reija en la defensa, la línea me-

diá y Villa en la delantera, en la que también sobresalieron Marcelino y Lapetra.

Alineaciones:

IRAKLIS.—Gavris; Tsakalis, Iharos Spiridakakis; Belis, Ioanidis; Hasekidis, Karavergos, Kasapis, Xilas y Lianis.

REAL ZARAGOZA.—Cardoso; Reija, Pepín, Zubiaturre; Isasi, Violeta; Canario, Duca, Marcelino, Villa y Lapetra.

1-X-2 PATRONATO DE APUESTAS MUTUAS AVISO

La Real Federación Española de Fútbol ha comunicado que el partido VALLADOLID-ELCHE, incluido en el boletín de la jornada 1.ª, se jugará el domingo por la mañana. Por consiguiente, queda sin validez a efectos de escrutinio, tomándose en consideración el reserva correspondiente. Se recuerda al público que, según la norma 6.ª, todo partido que se inicie antes de las catorce horas del día señalado para la jornada o no tuviese lugar dentro de dicho día no se considerará incluido en el concurso de pronósticos.

Rascón López,

en Lasarte

## Paseo de Faraón en el premio de la Costa Vasca

HA finalizado la temporada de carreras de caballos en el hipódromo de Lasarte, corriéndose como prueba más importante el premio de la Costa Vasca, en el que han tomado la salida seis caballos. El triunfo ha correspondido a Faraón, que de punta a punta se ha adjudicado la carrera, sin que en ningún momento haya visto comprometida su victoria, una victoria que no se vislumbraba con tanta claridad, máxime después de su alejamiento de las pistas durante un largo período.

Sin embargo, Faraón ya había corrido dos veces en este hipódromo, después de su oscura actuación en el Corpa, de Madrid. Sus actuaciones más recientes se refieren a una carrera sobre 1.400 metros, en la que estuvo segundo de Quita, y luego la del gran premio de San Sebastián, en donde derribó a su jinete cuando marchaba en tercera posición, detrás de Tritón y de Akbar. No nos sorprende que ahora, que el caballo ha podido hacer la carrera cómodamente en cabeza, se haya ido creciendo cada vez más, hasta el punto de que cuando sus contrarios quisieron atacarle no lograron nada práctico.

Y es más, estimamos que precisamente en esos ataques se quemaron las posibilidades de algunos como Tritón e Idie, que fueron a presentarle batalla antes de tiempo. Por eso es por lo que al final sucumbieron ambos rotundamente, y por eso también es por lo que Bay Bay, conducida con buen sentido por Barderas, ha logrado ese segundo puesto, que es muy meritorio. Zingaro, que supo esperar, fué tercero, delante de Cerros Verdes, Tritón e Idie. En suma, una victoria merecida de Faraón y un buen tanto para su jinete, Román Martín, que llegó con el tiempo justo de Biarritz, en donde había montado a Sun Rock en el gran premio de aquella ciudad, lo mismo que sus colegas Barderas, que lo hizo a Frisco, y Carudel, a Blaze of Glory, y en donde Frisco ocupó el segundo lugar y Sun Rock el tercero.

Dió comienzo el programa con una carrera de potros, en la que Calcuta, después de rezagarse en la salida, se impuso de finales a Trana, que parecía ganadora. Más lejos llegaron Gitanilla y Carpi.

Bambi y Oncala forcejearon en los primeros metros de la carrera de aprendices para tomar el mando, que al fin lo consiguió Oncala, mientras que Escolta y Fulgor marchaban más distanciados, precediendo a Nenufar, que hizo un extraño y se rezagó varios cuerpos. En la recta de llegada atacó Escolta y logró rebasar fácilmente a Oncala, que también perdió el segundo puesto ante el ataque de Nenufar. Cuarto quedó Fulgor, y último, Bambi.

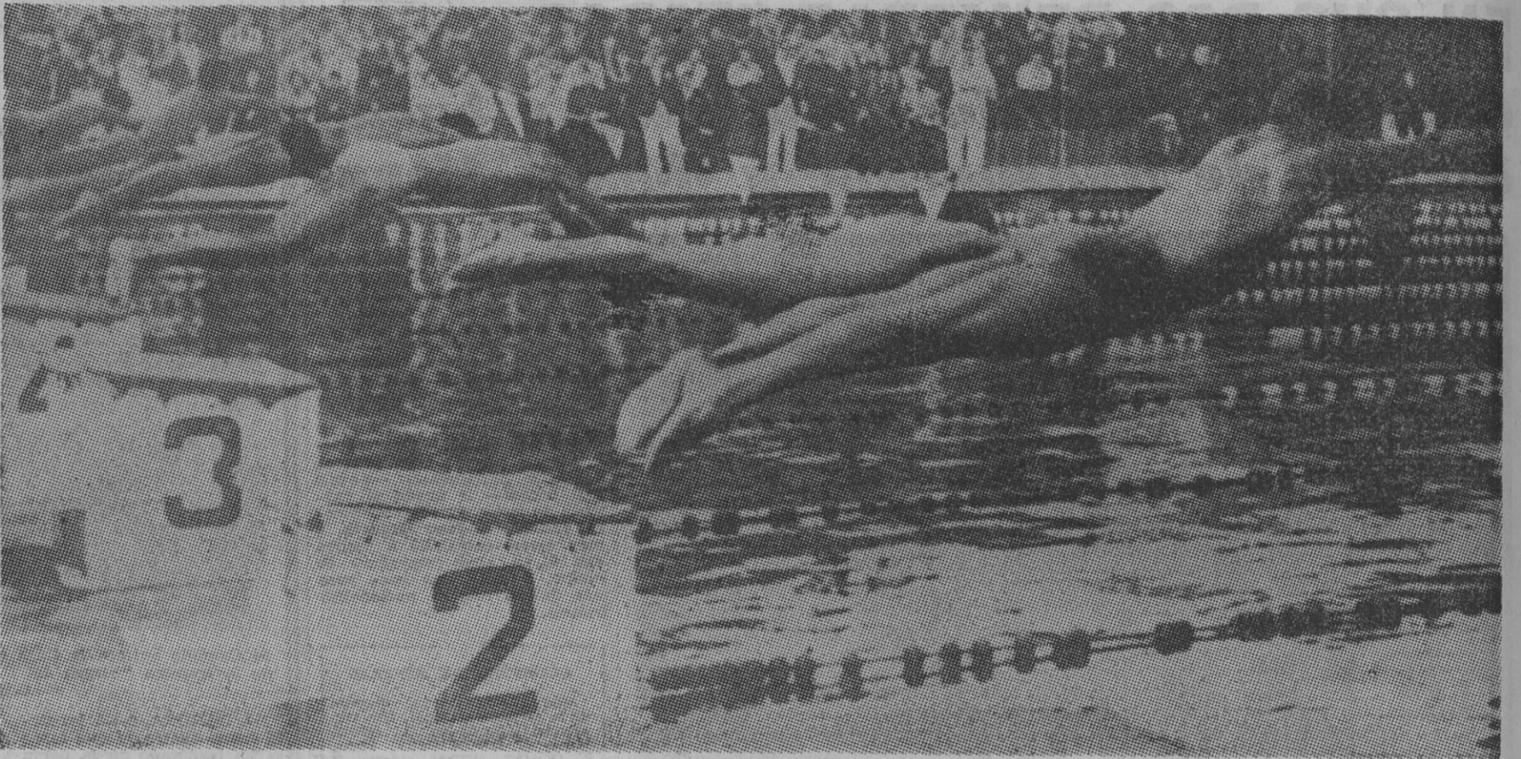
Entre Balkar y Flavia se fué alternando el primer puesto en la cuarta carrera. Al final ganaba Flavia, seguida de Balkar, Che Che, Dax, Gold Turkan y Zala.

En el premio Urgull se registró la victoria sorprendente de Kuss, que en un potente final desbordó a sus contrarios pocos metros antes de la llegada. Zamburiña, Lucky May B, Gora, Astur, Artizar, Arteloro y Angola llegaron a continuación, parándose Stickey a pocos metros de la salida.

## CAMPEONATOS DE ESPAÑA DE NATACION

# Cataluña revalidó su hegemonía en las categorías masculina y femenina

### Ciento catorce marcas batidas (regionales y nacionales)



Salida de los participantes en la prueba de los 400 metros estilo individual, ganada por el catalán Miguel Torres. (Foto Cifra.)

GRANADA, 9. (Por teléfono, de nuestro enviado especial, F. Sevillano.) — Cataluña, sin que nada ni nadie haya podido evitarlo, se ha erigido en magnífica y abrumadora campeona nacional de natación en ambas categorías, masculina y femenina, revalidando de forma absoluta y brillante su doble victoria del pasado año. Tan sólo basta decir, para ratificar lo anterior, que en categoría masculina se ha adjudicado nueve de las doce pruebas de que consta el campeonato, alguna de ellas inesperadamente, como en palanca y en espalda, que pueden compensar con gran beneficio la también inesperada derrota, por la memorable actuación del equipo de relevos canario, en la prueba de 4 por 100 estilos, en la noche del sábado, mientras copaba Cataluña el segundo lugar de honor en otras seis pruebas.

En categoría femenina se adjudicó la totalidad de las diez pruebas del campeonato, con cinco segundos puestos, lo que habla bien a las claras de dicha superioridad, clasificada en ambas categorías, por el hecho de que las tres únicas marcas absolutas nacionales mejoradas han sido por nadadores de su federación, Torres, Ballester y equipo masculino de 4 por 100.

Si acaso ha llegado a tener rival, éste ha sido el equipo isleño, mermado por el forfait de Cossío y Julio Cabrera; pero si esto le sirve de paliativo, no cabe duda de que Canarias ha comenzado a sentir en sí misma el impresionante avance experimentado por los catalanes en los tres últimos años, merced quizá a esa dedicación total de sus entrenadores—alguno de ellos extranjero—, al aprovechamiento de la residencia Blume, de Barcelona, y la residencia Moscardó, de Madrid, sin olvidar el esfuerzo de clubs que, como el Sabadell, hacen posible que los nadadores reciban las clases de sus estudios en la propia piscina, aprovechando el tiempo perdido en locomociones.

Canarias sigue siendo la de los años 1956 a 1960, con nadadores de gran categoría, si; pero salvo alguna nueva revelación, casi los mismos que gozaron el triunfo en dicha época. Su avance en cuanto a mejora de marcas de calidad ha sido mínimo y lo más lamentable es que, al parecer, también escasea la población deportiva infantil, absorbida durante los inviernos por el abrumador trabajo escolar, que les impide no ya entrenarse, sino incluso bañarse en el mar o en la piscina a diario, como es posible hacerlo en el archipiélago.

Si alcanzó un sensacional triunfo en la prueba de los 4 x 100 estilos, con un velocísimo Villamandos, con 58 segundos 7 décimas, en libre, también estuvo a punto de hacerlo en los 4 x 100 libres, donde al

registrar los cronómetros igual tiempo decidió la mayoría de votos de los jueces. Tres contra dos. Una final de categoría que levantó a los tranquilos granadinos de sus asientos y donde siete nadadores, dos catalanes, tres canarios, un ceutí y un vasconavarro bajaron del minuto, siendo la mejor marca la del catalán Tarragó, 57 m. 3 s., que mejora la de Espinosa, de la final de velocidad.

Otra gran victoria canaria, precisamente en el día de la Patrona, Nuestra Señora del Pino, lo fué la de Padrón en los 200 brazas, con pase en los primeros 100 metros, 1 m. 19 s. 6/10, ante la furia final del madrileño Rodríguez que se colocó en segunda posición ante los catalanes Martínez y Flaquer.

Castilla, en categoría masculina, perdió el título que se estimaba seguro, salto de palanca, debido a la carencia de entrenamiento de Hidalgo. No ocurriendo igual en trampolín,

donde Touchard, en los dos últimos saltos, se afianza en el primer puesto para relegar al sempiterno campeón nacional, el canario Martín. Por lo que a categoría femenina se refiere, no podemos considerar como fallo la pérdida del título nacional de espalda por Angelines Villar, cuarta clasificada, seguida de Eli Redondo, con buenas marcas ambas, 1 m. 21 s. y 1 m. 22 s., pero que la superación catalana absorbió plenamente copando el puesto de honor.

Quizá debamos lamentar esta clasificación, ajena a la voluntad de las ciudadanas, ya que esta prueba obligó a que el equipo madrileño fuera tercero, a tan sólo dos puntos de los canarios.

Miguel Torres ha sido la sorpresa para los aficionados a este deporte. Sorpresa negativa para ellos, más no para quienes hemos apreciado su nadar en estos campeonatos. Su victoria en los 400 individuales relevos parecía asegurar su buena forma. Mas

cuando Fortuny, en admirable demostración de facultades, le aventajó en los últimos metros de 400 libres, con pasos de 1 m. 10 s., salvo el 1 m. 5 s. inicial, comprendimos que estos festivales han alterado sus entrenamientos, dirigidos en esta temporada a los Juegos del Mediterráneo. Dos semanas perdidas, una de campeonatos y otra de recuperación, porque los 1.500, pese a la absoluta superioridad, fué más una prueba de posibilidades, ya que, tras iniciar con 1 m. 5 s., se ajustó a los pasos de 1 m. 13 s. hasta los 900 metros, para subir a 1 m. 15 s. en los 500 metros siguientes, terminando con 18 m. 23 s. 9/10.

Fortuny se limitó a retener el segundo puesto, sin compromisos de otra índole.

La actuación de la catalana Bernal en 100 espalda (1 m. 19 s. 3/10) fué magnífica, ya que más no puede pedirse a sus dieciséis años, cumplidos precisamente hoy con este éxito perso-

nal, que nada tiene de regalo, por el intenso esfuerzo a que fué sometida por su compañera Castañer.

Lo más importante de estos campeonatos han sido la cantidad de marcas batidas, no ya las de tipo nacional, tres tan sólo, y si las regionales, 93, que unidas a las 18 de campeonatos hacen un total asombroso de 114 nuevas marcas, que evidencian bien a las claras, el impresionante avance de la natación española, pues no debemos olvidar que han sido conseguidas en piscina de 50 metros. Asimismo, hemos de destacar la actuación de los dos mejores nadadores, a nuestro entender, de los campeonatos: María Ballester y José Miguel Espinosa; la primera, por su actuación de 100 y 400 libres y 100 mariposa, y el segundo, por su fácil nadar en la prueba de máxima velocidad, 100 libres, sin olvidar que esto ha sido tras un largo viaje desde el Brasil.

## Finalizaron los Juegos de la F. I. C. E. P.

# BRILLANTE ACTUACION DEL GIMNASTA YAGÜE, PRIMERO EN LA CLASIFICACION ABSOLUTA Y VENCEDOR INDIVIDUAL EN BARRA Y ANILLAS

ZARAGOZA, 8. (Por teléfono, de nuestro enviado especial, Gil Pérez.) —Un público numeroso, ávido de saber lo que da de sí una competición internacional de atletismo, ha seguido el desarrollo de las últimas jornadas de los juegos del F. I. C. E. P. en las pistas universitarias. Se han comentado con interés las incidencias de las distintas pruebas y se ha visto, una vez más, cómo el atletismo puede ser deporte de masas cuando la participación alcanza cierto nivel. Lo mismo cabe decir de la gimnasia, que en el Polideportivo se ha visto colmada de expectación y también de éxitos españoles; pues, aunque la juventud sea nota destacada de los equipos que han representado a nuestro país, ello no ha sido obstáculo para que se hayan conquistado medallas en sensacional, las actuaciones que han tenido como principales protagonistas masculinos a Yagüe y Ginés, y femeninos, a Renata Muller y Ana María Valentin. Yagüe obtuvo el primer lugar en la clasificación absoluta, proclamándose, además, vencedor individual en barra fija y anillas; Ginés fué el mejor en los ejercicios de manos libres; Renata ganó la

medalla de plata en la barra de equilibrio, y de bronce, en las paralelas. Por naciones, Austria, en categoría femenina, y Bélgica, en la masculina, se proclamaron campeonas, clasificándose España en quinto y cuarto lugar, respectivamente.

Como dijimos en nuestra primera crónica, el viento ha soplado fuerte y el atletismo, mediado por esta circunstancia, se ha visto resentido en sus resultados. Así y todo hay algunos que merecen lugar de honor por su indiscutible valía en orden internacional. Por ejemplo, el obtenido por el austriaco Haid en los 400 metros vallas, con un tiempo de 52,4; la del también austriaco Pötsch, lanzando el martillo a 59,27 metros; en el capítulo nacional, el nuevo récord absoluto logrado por Consegal en el salto con pértiga, al franquear los 4,23 metros. La segunda jornada del decathlon concedió ventaja al suizo Schurtenbergen, suficiente para pasar al primer puesto, clasificándolo en la primera prueba, la de los 1.500 metros, que se adjudicó en un esfuerzo admirable y digno de la medalla de oro, a cuya consecución aportó la suma total de 5.909 puntos.

El nivel ofrecido por el atle-

tismo femenino, hay que considerarlo como muy bueno, quizá lo mejor de los juegos en el aspecto técnico. Austria ha presentado una formación muy potente y las alemanas y francesas, con alguna figura, han contribuido a este tono elevado del que son muestras concluyentes la marca de 12,2 en los 100 metros; los 45,27 m. en jabalina; los 11,9 de los 80 m. vallas; o el 1,67 del salto de altura. Sin posibilidades de rivalizar con adversarias de tal consideración, bastante hicieron las españolas con recibir su alterna experiencia internacional sumando una experiencia muy necesaria para futuras operaciones que, desde luego, cabe esperar que la clase exhibida por alguna de nuestras chicas como Mirret, Consegal, Sierra, Morales, Gilbert, García, etc.

En el relevo 4 x 100 ganaron medalla de bronce y de paso batieron en casi un segundo el récord nacional. Otro récord fué el logrado por María Luisa Consegal en los 80 metros vallas, lo que demuestra que estas confrontaciones dan ocasión de progreso.

Estupendo colofón a estos Juegos puso el equipo español de

relevos 4 x 400 al conquistar un estimable triunfo, que merecieron, por su bello esfuerzo, los componentes del equipo: Arteaga, Aguinaga, Suárez y Cano. Con ésta han sido cinco las medallas de oro obtenidas por la representación española, a las que hay que añadir otras doce de plata y diez de bronce, lo que es un saldo aceptable, sobre todo, teniendo en cuenta las características y circunstancias en que se ha celebrado esta competición internacional.

En la jornada de clausura, además de las finales atléticas programadas, se celebró una exhibición de gimnasia deportiva. Finalmente, desfilaron los equipos de las siete naciones participantes, y las autoridades asistentes efectuaron la entrega de trofeos.

El presidente de la F.I.C.E.P., señor Van Gol, pronunció unas palabras de felicitación a la organización española, y el subdelegado nacional de Educación Física, don José María Cagigal, en nombre del delegado nacional, declaró clausurados los II Juegos de la Federación Internacional Católica de Educación Física.

.....POR CORRESPONDENCIA.....



TOCARLA

con discos o sin discos

# GUIARRA

sistema cifrado o por notación musical

ES MUY FACIL

con la garantía del Centro de máximo prestigio

25 AÑOS DE EXPERIENCIA

## CCC

300.000 ALUMNOS

Centro autorizado por el Ministerio de Educación Nacional

- Otros cursos:
- INGLES
  - FRANCES
  - ALEMAN
  - LATIN
  - VASCUENCE
  - SOLFEO
  - ACORDEON
  - CANTO
  - CÓNTABILIDAD
  - CALCULO
  - TRIBUTACION
  - SECRETARIADO
  - MECANOGRAFIA
  - TAQUIGRAFIA
  - REDACCION
  - CORRESPONSAL
  - ORTOGRAFIA
  - CULTURA GENERAL
  - BACHILLERATO
  - DIBUJO
  - RADIOTECNIA
  - JUDO-JIU-JITSU
  - CULTURA FISICA
  - CORTEY CONFECCION

RELLENE, CORTE Y ENVIE ESTE CUPON

le remitiremos información gratis sobre el curso o cursos

Nombre \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_

Provincia \_\_\_\_\_

CENTRO DE CULTURA POR CORRESPONDENCIA CCC

Garibay, 13 - Dep. 6º - 42 - SAN SEBASTIAN

Los cursos CCC no son como los demás... ¡son mucho mejores!

LOS CURSOS CCC CON DISCOS SE HALLAN TAMBIEN EN LOS BUENOS ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

## Inauguración de la nueva emisora de Radio Nacional de La Coruña

Presidió el acto, en representación del Jefe del Estado, el ministro de Información y Turismo

LA CORUÑA.—En representación del Jefe del Estado, el ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, ha inaugurado la nueva emisora de Radio Nacional de España, centro emisor del Noroeste, cuyas instalaciones se hallan situadas en el lugar denominado "Mesón del Viento", a siete kilómetros de esta capital. Con el señor Fraga Iribarne asistieron el director general de Radiodifusión y Televisión, señor Pro Aznso; obispo auxiliar de la diócesis, doctor Novoa Fuentes, y autoridades civiles y militares de la región y de la provincia. Bendijo las instalaciones el doctor Novoa Fuentes y, a continuación, el señor Fraga Iribarne dió personalmente distintas explicaciones acerca de la importancia de este nuevo centro a todos los visitantes. Terminado el recorrido por las instalaciones, fué leído un mensaje de Su Excelencia el Jefe del Estado, alusivo a esta importante inauguración, en el que, entre otras cosas, dice que la emisora cubrirá una extensa y poblada zona de Galicia y provincias limítrofes y que la práctica demostrará que su radio de acción será mucho más amplio para convertirse en un vínculo más que una a todos los hombres y a todas las tierras de España.

Terminada la lectura del mensaje del Caudillo, el ministro de Información y Turismo pronunció unas palabras en las que se refirió a la gran satisfacción de hallarse presente en la inauguración de la nueva emisora de Radio Nacional de España en La Coruña.

La nueva emisora tiene una potencia de 100 kilovatios y su antena mide 117 metros. Cuenta con una subestación de transformación, con capacidad de hasta 4.000 kv/a, y dos líneas de transporte que aseguran el suministro de energía en todo momento. Durante los últimos tiempos de emisiones experimentales se han recibido controles de toda la Península que aseguraban una perfecta recepción. (Cifra.)

### INAUGURACION DEL "DIARIO DE PONTEVEDRA"

PONTEVEDRA.—A última hora de la tarde del sábado llegó a esta capital el ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, con objeto de asistir a la bendición e inauguración del periódico "Diario de Pontevedra", que renace después de veinticuatro años de suspensión.

Al acto concurren también las autoridades provinciales y locales, jerarquías del Movimiento y representaciones de todos los organismos de la ciudad. Ofició el acto de la bendición el prelado doméstico de Su Santidad, monseñor García y García. Tras la bendición, el ministro y demás autoridades recorrieron todas las dependencias del "Diario de Pontevedra".

En un restaurante de la capital, el Consejo de Administración del periódico ofreció un vino de honor al ministro, autoridades y demás invitados a la ceremonia, pronunciando discursos en dicho acto el presidente del Consejo de Administración del nuevo periódico, don Eugenio de Haz; el alcalde de la capital, señor Filgueira Valverde, y el ministro de Información y Turismo, señor Fraga.

En su intervención, el señor Fraga, después de aludir a lo grato que para él era asistir a la inauguración de un nuevo diario, hizo un examen del balance turístico de nuestra nación.

Aludió después a la inauguración a que había asistido por la mañana en La Coruña de la emisora del noroeste de España, y terminó haciendo votos por la prosperidad del nuevo "Diario de Pontevedra", que se une al gran concierto de la información española. (Cifra.)

### UN PARADOR DE TURISMO EN EL PAZO DE LA PARDO BAZAN

PONTEVEDRA.— El ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, acompañado de

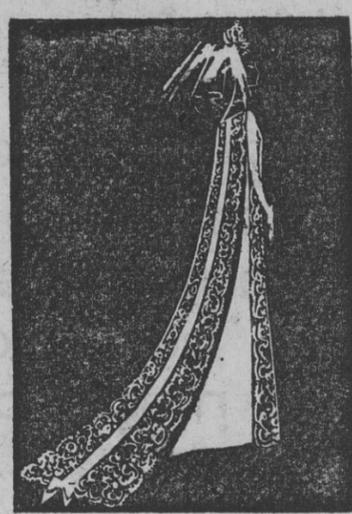
las primeras autoridades locales y provinciales, realizó el sábado por la noche un recorrido por la zona monumental de la ciudad, deteniéndose especialmente ante las ruinas de Santo Domingo, Basílica de Santa María la Mayor y convento de Santa Clara, monumentos nacionales que han sido dotados de artística iluminación.

Ayer por la mañana, el señor Fraga oyó misa en la iglesia conventual de San Francisco, acompañado del gobernador civil, alcalde y del delegado provincial de Información y Turismo. A continuación el ministro marchó a Cambados con objeto de visitar el pazo de la Pardo Bazán, don-

de se va a instalar un parador de turismo. Desde Cambados seguirá viaje a Vigo. (Cifra.)

### CERTAMEN DE GAITAS

VIGO.—Procedente de Cambados llegó el ministro de Información y Turismo, al que acompañaba el gobernador civil de la provincia y el delegado provincial de su Departamento. Se dirigió al teatro García Barbón, donde se celebraba un certamen de gaitas. Al ser observada su presencia fué calurosamente aplaudido por el público que llenaba el coliseo. Después el señor Fraga Iribarne se dirigió al aeropuerto para emprender viaje a Madrid.



## NOVIAS Y EL HOGAR

Y en nuestras secciones, ponemos a disposición de ustedes todo cuanto hubieran soñado.

### LA NOVIA NECESITA para su equipo personal:

RASOS, de excelente calidad, 130 cm. ....	129	ptas.
FAYAS, finisimas, 130 cm. ....	69,50	"
BROCADOS suntuosos ....	146	"
SHANTUNG, algodón, gran novedad ....	156	"
TUL Nylon ilusión, 3 m. ancho.	89	"
JUEGO interior, 3 prendas, en Nylon blanco ....	529	"

### LA NOVIA NECESITA para el futuro hogar:

MANTA importación, lavable, máximo abrigo, mínimo peso.	349	ptas.
COLCHA brocatel de algodón, desde ....	149	"
ALFOMBRA pie de cama, desde.	99	"
JUEGO cama, estampado ....	210	"
MANTELERIA 6 cubiertos ....	105	"
JUEGO toallas, 3 piezas ....	276	"

### DESFILES

Por la mañana, de 11,30 a 1  
Por la tarde, de 5,30 a 7

# Mazón

FUENCARRAL. 103 - CARRERAS. 14  
Ventas al Mayor y Detall - Envíos a provincias

## FESTIVAL de la CANCION



NO HAY LOCALIDADES

...pero hay

# ASKAR

radiotelevisión

Modelo CAMARA  
Onda media y des. ondas cortas e Minimo consumo e Elegante funda de cuero negro con banderola e Provisto de magnificador y antena telescópica e Gran sensibilidad y selectividad e Gran comodidad de sintonización e Receptor completamente transistorizado

Modelo FORTUNY  
Mejor para usted, porque...  
Si es ASKAR, es mejor  
Solicite catálogo ilustrado a su proveedor habitual  
DISTRIBUIDOR EN ESPAÑA DE ELECTRODOMESTICOS RUTON

CHAQUETAS ANTE Y CUERO UQUE FABRICA  
CONCEPCION JEPONIMA  
Teléfono 228 75 74

# ENHORABUENA SEÑORA!

LLEGO  
**reter**  
ESPONJA DETERGENTE

Dentro de **reter** hay bolas de detergente concentrado. Estas bolas se disuelven lentamente por frotación en contacto con el agua y después de semanas de uso continuo, le quedará una magnífica esponja.



Con la esponja RETER tamaño medio, usted lava la vajilla y el menaje de cocina de su familia por todo un mes. El tamaño grande es ideal para la limpieza de suelos, paredes, puertas, cristales y coches, incluyendo la tapicería del mismo. La esponja RETER tamaño medio vale 15 Ptas. El tamaño grande solo vale 30 Ptas.

vision. s. a. -torre de madrid



Y RECUERDE SENORA... LA ESPONJA **reter** LE DA EL EQUIVALENTE A KILOS Y KILOS DE DETERGENTE

La mañana empieza a hacer subir el termómetro poquito a poco, como si el día tuviera fiebre. A las ocho ya están los comercios abiertos, y abiertos estarán hasta que caiga la noche, y hasta que casi empiece la madrugada. Las gentes van y vienen atareadas, comprando y comprando, como si el mundo que corona las ciudades andorranas no fuera con ellos. Es curioso: Desde arriba, los pequeños núcleos de casas elegantes, de hoteles, de mansiones, de comercios, de coches que suben y bajan, parecen diminutas maquetas de ciudades atareadas, a las que se hubiera puesto en marcha con un simple botón eléctrico. Y desde aquí, desde donde la nieve corona las cabezas de los montes, la vida es otra, distinta. Diferente. Los caballos salvajes vienen hasta casi a comer en la palma de la mano de uno, con sus largas melenas, su pelo lustroso y esa panza redonda suya, como un pequeño mundo en el camarote de un navegante en el que se adivinan los costillares de los paralelos geográficos. Aquí el viento es fresco, y el corazón late un poco más aprisa, como cuando uno ve venir calle abajo a la mujer que uno espera, cuando uno era muchacho. El corazón se sube a la boca, y uno siente ganas de bailar la "Danza de Contraspás", y de recoger la grandalla, que es la flor que nace después de derretirse la nieve, sobre la espalda de la sierra, y de dar el grito del pastor —"aió-aió-aió"— para que el valle retumbe hasta el amanecer como si la voz fuera una piedra lanzada en un barranco.

También vive aquí el cardo de montaña y la campanula amarilla que deja un suave olor a heno en la mano de quien la corta, como la flor de la fábula. Pasa un andorrano que lleva en las manos un puñado de venas como las raíces del boj, con el que los artesanos hacen, en la noche del invierno, muñequitos e imágenes maravillosas. Yo he visto un Cristo en madera de boj, impresionante, hermoso, que produce escalofrío. Como esa bella cruz de los cinco brazos —protagonista de una de las ocho leyendas andorranas— que está en la montaña



# ANDORRA entre la prisa y la leyenda

en la que venden postales de la Andorra antigua y tradicional, se ve la larga caravana de los que vienen de Francia, de los que pasan la frontera en este momento, siendo observados por los caballos sin herrar, los potentes jacos de la jara, que están lustrosos y brillantes como si todas las mañanas les limpiarán la panza dos betuneros de Almería, lugar donde se pasean los más brillantes zapatos de la historia. Aquí la nieve sube por encima de uno hasta los seis metros y estas gasolineras y estas tabernas, y estas casucas de paso, se convierten en montones de recuerdos, que ya no se vuelven a descubrir hasta que la primavera deshela y derrota a la nieve.

Ochenta lagos tiene el país, ochenta. Y de ellos mucho, se asemejan a una visión de Musset. Una maravilla entre el pinar y la fresca sombra del abeto. Al andorrano le molesta que le llamen contrabandista, y me atrevería a decir que lleva razón al expulsar de sí esa afirmación. El contrabandista es otro, generalmente español o francés, incluso portugués, y hasta me atrevería a decir que sueco. El andorrano es hombre pacífico, más bien tirando a bucólico, al que el turismo ha sorprendido ordenando la vaca o esquilando la oveja o sentado al amor de la lumbre o recogiendo el champiñón que crece en el verano en los picos del Pas de la Casa, entre la nieve. Y el andorrano se ha dejado querer, a su aire, como si la cosa no fuera con él, pero que ha cambiado la vaca que ordeña por el turista y que ha cambiado la oveja que esquila por el millero de su puerto franco y que ha dejado de recoger la seta para segar el dividendo que van dejando los que pasan por sus comercios, por sus tiendas, por sus bares y sus hoteles. Buena gente ésta, que aún no se ha resignado a perder su tradición y que guarda del tro de sí todavía la levadura de lo antiguo y de lo fantástico.

Yo he recordado a Manuel San Martín, una de las espléndidas plumas jóvenes de la literatura, que murió tuberculoso no hace mucho con un ventanal que daba al valle. Y le he recordado siempre, en todo este viaje rápido por el principado, encontrándole en cada esquina, en cada sombra, en cada lugar y en cada voz. No quiero mar-



Ahi están los caballos salvajes, descalzos, que pertenecen al patrimonio popular...

de Canillo, y que merece la devoción y el respeto popular. Seis brazos debía tener el crucero, y uno lleva amputado. En su historia late también el olor desesperado de la muerte de un muchacho pastor que vivía cerca de la ermita de Santa Meritxell, la patrona. "Cuando el muchacho murió, de resultas de la broma de los amigos, la cruz, perdió su brazo en el acto..."

También existe la leyenda de la "Primera Familia", la de la "Virgen Nuestra Señora de Meritxell", que tanto se parece a la Moreneta, la del "Combate de Seturia", la del "lago de Engolasters", que hace que en las noches de viento y de nieve salga una voz de lo más profundo de su entraña... para decir: "Haced el amor y la caridad entre los pobres..."; la de la "esposa infiel en el puente de Margineda", la del "Buna de Ordino", la de la "casita de Juan Pérez"... Todo está tocado aquí, una vez se deja la ciudad, de una profunda voz secular. Aquí suena la garganta del hombre viejo, de la mujer que sabe trepar como una oveja hasta arriba del todo donde tiene al caballo percherón pastando o el pedazo con el tabaco verde de la hoja inmensa.

Alguien ha pasado también cerca de mí cantando una "caramelle". Es hermoso este son. Es la copla tradicional de este pueblo serrano entre la tiple y la tenora, dos flautas buclicas, dos trompetas casi griegas para el pastor. Y en contra punto, se juega al rugby ya con auténtica devoción en todo el país y ya hay equipos de fútbol con camisolas nacionales al pecho. Tome usted si va por Andorra un poquito de queso de "tupi", que está hecho con la mejor leche del calostro de la oveja y un poquito del aguardiente de la tierra revuelto. A primera vista la cosa parece que necesita del estómago de un labriego normando, pero que si quieres. Es una maravilla que tiene, sin embargo, algo de lo que a veces toma uno debajo de una jaima en el Sahara o junto a una casa agrícola de los rabinos de Israel. También me permito aconsejarles el salchichón de Canillo, que es como un bastón de duro, capaz de matar una vaca de un golpe como una fusta, pero que luego tiene el paladar de un pedazo de hígado de pato en una casa de los alrededores de la Borgoña. Y ya puestos a este asunto de la cocina, también les aconsejo la trucha de Valira frita

con mantequilla y las setas grandes, como boinas vascas, con ajo y perejil; hongos "ravillons", que han nacido en los bosques umbríos y tienen la entraña del abeto. Y la deliciosa ensalada de "xicoyar", para la mesa de un cardenal o de un príncipe de Renacimiento. Ensalada hecha de una hierba delicada, recogida por la mano de una mujer soltera del país luego que la nieve la ha dejado crecer en el barbecho pelado. Y esas fresas de los bosques, ácidas y rojas, puntiagudas, como un bocado en la boca de una doncella o de una sirena recién salida de la mar.

Por aquí andan ahora, sufriendo como vamos hasta Envalira, donde reina la nieve nueve meses del año, las máquinas grandes, rojas, los quinientos terribles dragones colorados quitaneves que pronto habrán de empezar su función difícil y peligrosa. Se ven burgueses y exiliados jugando a la petanca en los patios de las casas, bajo las boinas, lo que da al paisaje un regusto de la baja Francia que empezamos a ver en los documentales, y aquí están las frases en la piedra que escribió mosén Jaclinto Verdager cuando por aquí anduvo hace ya algunos años con su

- ★ E. Principado se va quedando pequeño para los andorranos
- ★ La nieve cubre, a veces, en las montañas, pueblos enteros, que desaparecen hasta la primavera

solana y su garrote dándose una vuelta y escribiendo de estas cosas. Desde aquí, desde este pueblo de pastores, donde la mantequilla es como la misma piedra de granito, se ve la cañada de la Portella y los picos de Juan Antonio por donde hacen su vereda los contrabandistas. Y esta bola de carne de larga lana y ojos tristes, que no lleva el barrilito todavía, como en los chistes de Cheval, es un perro de San Bernardo que ahora vive su vida esperando el invierno, que será el momento en que lo echen nieve arriba, nieve abajo, buscando al desaparecido.

Hay un hombre enlutado, triste, que ha cruzado cerca de nosotros haciendo sonar una campana fuerte, de gran badajo de bronce. La campana, en efecto, suena a otra cosa distinta a lo que anuncia. Porque parece de viático y, sin embargo, es de muerto. En catalán, el hombre dice "que ha fallecido fulano de tal y que será enterrado mañana al mediodía..."

Volvemos al coche. En el día del carnaval en Ecamp se hace el baile del oso, mientras se bebe buen coñac y se come en fuerte para poder soportar el frío de espada del febrero. Por aquí no es difícil que hasta hace muy poco se vieran los abrigos naturales de los osos nevados. Y aún hoy en algún pico se ve su hocico de juguetería y sus ojos como carbunclos observando las estrellas de las noches decembrinas. En el invierno aquí está el paraíso del esquí y del escritor. La nieve cierra la puerta a cal y canto y no hay otra vida que el paisaje que se ve desde la ventana, el porrón con el vino, el hogar con la leña del boj seca desde el verano anterior y un buen pedazo de pan a la usanza francesa, con la pulpa del tomate fresco si es posible y jamón curado de la sierra. Yo les hablo del jamón que se encuentra uno en el sur de España y que es el príncipe de la jamonería universal. Sobre todo el de Serón, que se envuelve en tierra de la mina y que hace que cuando uno come en el bocado se lleve un regusto a oro viejo que da alegría, o como el de Jabugo, o como el de Tre-

véz, que se esconde en la entraña de la nieve en la montaña alpujarreña y se cura en el frigorífico natural durante un invierno. Hace frío. Desde aquí arriba, desde la copa de Envalira, donde ahora hay una tabernita abierta por unos meses nada más, en la que dan una copa de Pernod o una palomita de Ricard, que es algo así como nuestro aguardiente a la francesa, y

charme de aquí sin dejar sobre la fría piel de su tumba este pequeño homenaje de la bugambilia, que nace entre cualquier pedregal en mi tierra caliente del sur.

Las calles anchas y modernas, donde las gentes van cargadas de paquetes, vienen en short dentro de los coches, caminan al ritmo de una peli-

(Pasa a la pág. 30.)



Esta es la cruz de los seis brazos, cuya leyenda conoce todo buen andorrano. Uno de sus brazos cayó en una noche misteriosa al morir un hombre.

## Clausura de las sesiones sobre la ciencia en el desarrollo económico y el progreso social

SANTA CRUZ DEL VALLE DE LOS CAÍDOS.—Han terminado las sesiones de trabajo de la Mesa Redonda sobre "La Ciencia, la Investigación y la Técnica ante el desarrollo económico y el progreso social".

La última ponencia estuvo a cargo del director general de Promoción Social, profesor Fernández Miranda. El ponente partió de la idea del bien común como un bien de la persona, que se diferencia de la común participación del bien individual. Ha habido en la sociedad—dijo—hombres que no eran socios porque no participaban del bien que ayudaban a crear. El problema con que nos enfrentamos actualmente es el de una sociedad tecnificada y una masa a la que hay que hacer partícipe en todos esos bienes. El hombre—afirmó—no se define sólo por su trabajo, sino por sus ocios, y es necesario elevar a to-

dos los hombres mediante una educación para que adquieran una profesión adecuada y capacidad para tener fe en sí mismos mediante la elevación de su tiempo libre. Así, el desarrollo económico tendrá un sentido social.

El acto de clausura fué presidido por el director general de Promoción Social, acompañado por el padre prior de la Abadía benedictina y el secretario general del Centro de Estudios Sociales, profesor Sánchez Agesta. Fueron leídas las conclusiones de la Mesa Redonda, en las que se insiste en la importancia de la investigación científica frente al momento presente del desarrollo económico, así como en la necesidad de que la Universidad y las escuelas técnicas superiores se constituyan como centros investigadores con independencia de los centros especializados de investigación que sean necesarios. (Cifra.)

## EN MADRID, FESTEJO A LA VIRGEN DE LA ALMUDENA

Ayer celebró Madrid la festividad de su Patrona, Nuestra Señora de la Almudena, asistiendo el Ayuntamiento en corporación, bajo la presidencia del alcalde, a una misa cantada en la catedral de San Isidro, con lo cual se renovaba el voto de Villa, promesa efectuada por el Municipio desde el año 1646.

Por la tarde tuvo lugar una procesión, con la imagen de la Virgen de la Almudena, que recorrió las calles de Toledo, plaza de San Juan de la Cruz, Gerona, Ciudad Rodrigo, Mayor, Sacramento, San Justo, Puerta Cerrada y plaza de Segovia Nueva. Figuraba en la presidencia de la procesión el alcalde de Madrid, conde de Mayalde, y en la presidencia eclesiástica, el obispo auxiliar, doctor Ricote.

### ♦ AUXILIO SOCIAL CELEBRA LA FESTIVIDAD DE SU PATRONA

Como en los años anteriores, Auxilio Social ha celebrado la fiesta de su Patrona, la Virgen

de San Lorenzo, con una misa en la capilla de la Delegación Nacional, a la que asistieron jerarquías y funcionarios de la Obra en Madrid. Después de la misa ante la imagen de la Virgen se leyó la oración de consagración de Auxilio Social a su santa Patrona. En ausencia del delegado nacional presidió el acto el secretario general, don Aurelio Sánchez Zamorano. En todas las instituciones de provincias, así como en las de Madrid, fueron oficiadas misas y servidas comidas extraordinarias.

### ♦ UN GRUPO DE RELIGIOSOS VISITA LA AGENCIA EFE

Un centenar de sacerdotes, religiosos y religiosas procedentes de todas las diócesis españolas visitaron las instalaciones centrales de la agencia Efe. Junto con algunos seglares, se trata de directores de revistas religiosas que participan estos días en un curso de perfeccionamiento periodístico en el Instituto León XIII, y cuyas publicaciones representan en total más de medio millón de ejemplares. Presididos por don Antonio Montero, director del semanario "Ecclesia", se reunieron en el despacho del director de la agencia, don Carlos Sentís, quien pronunció unas palabras de saludo y bienvenida. Seguidamente, acompañados por el alto personal de la empresa periodística, recorrieron las redacciones, salas de transmisiones y otras dependencias, en las que se interesaron por los múltiples detalles de las diversas fases de recepción, redacción y transmisión de informaciones y noticias.

### ♦ PERSONALIDADES SEGLARES, AL CONCILIO

ZARAGOZA, 6.—El arzobispo de Zaragoza, doctor Morcillo, primer secretario del Concilio Eucuménico, ha hecho unas declaraciones en las que ha afirmado que para terminar el Concilio serán necesarias un tercera etapa, quizá una cuarta y acaso una quinta. Ha dicho asimismo que el reglamento del Concilio está siendo revisado cuidadosamente para introducir en él los cambios que la experiencia haya aconsejado como necesarios.

Es casi seguro que un reducido número de auditores (no observadores) seglares serán invitados al Concilio y que probablemente serán seleccionados entre los hombres que presiden las obras internacionales católicas.

Con respecto a la información periodística de la próxima etapa del Concilio, el doctor Morcillo ha dicho que los periodistas tendrán noticias mucho más amplias que en la anterior, y que asimismo tendrán acceso sucesivamente al aula conciliar algunos periodistas cada día para que puedan de esta manera captar el ambiente de las deliberaciones.

El arzobispo manifestó también que todo está a punto de quedar ultimado para que la segunda etapa del Concilio comience el próximo día 29 bajo la presidencia de Su Santidad Pablo VI, quien pronunciará un discurso.

### ♦ CERTAMEN LITERARIO EN HONOR DE LA SANTÍSIMA VIRGEN DE LA MERCED

El próximo día 21 se celebrará en el Palacio de la Música, de Barcelona, el certamen literario que todos los años organiza el Servicio de Ex Cautivos en honor de la Santísima Virgen de la Merced, excelsa Patrona de la ciudad de Barcelona y de los ex cautivos, y que este año coincide con el LXXV aniversario de la coronación de María como Reina y Señora de la gran ciudad catalana. Actuará de mantenedor don Jorge Jordana de Pozas y Fuentes, delegado nacional de Asociaciones.

## Matrícula de los cursos por correspondencia del S. E. U.

Desde el 1 de septiembre hasta el 10 de octubre se encuentra abierto el plazo de inscripción en el Centro Profesional de Enseñanza Postal del S. E. U. para los estudios de ciencias económicas, filosofía y letras y los cursos de acceso a todas las especialidades de peritos.

Estas enseñanzas están especialmente orientadas a todos aquellos con imposibilidad para asistir a los cursos en los centros oficiales.

Solicitud de impresos de matrícula en el C. P. E. P. del S. E. U., apartado de Correos, número 10.128, Madrid

## Alfonso de la Serna, romero de honor de la Virgen de Gracia

SAN LORENZO DEL ESCORIAL, 9. (Especial para PUEBLO.)—Olor a churros, a polvo y a paella campera. San Lorenzo del Escorial, la muy real villa, la muy noble, celebraba romería en honor de la Virgen de Gracia.

Como todos los años, a las seis de la mañana se puso en marcha la procesión del rosario de la aurora. Voces que cantan a la Virgen a la luz de un sol naciente tras las torres del monasterio. Luego, se rezó el "Angelus", en la Herrería, con olor a tomillo. Después, las carretas, engalanadas con toda clase de motivos, fueron llegando en cortejo, repletas de niños y niñas con traje

serrano. A las doce se celebró una misa mayor, a la que asistieron todas las autoridades del muy real sitio. Seguidamente se impuso la medalla de romero de honor a don Alfonso de la Serna, director general de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores, y se celebró una subasta de tipo benéfica. En ella, por un cucurucho de pipas se pagaron 1.300 pesetas.

Churros, polvo y paella campera. Gentes endomingadas, sabor a pueblo; por la noche se celebró el concurso de carretas, que desfilaban finalmente por el paseo de Floridablanca.

J. L. C.



Moderna técnica de adelgazamiento que se emplea con éxito en las curas rápidas de eliminación de la celulitis y reducción de volumen.

Por JACQUELINE DUSSON

No son las grandes imperfecciones, son los pequeños defectos los que motivan mayor número de complejos entre las mujeres. Y muchos íntimos, pero auténticos dramas, surgen de no haber corregido a tiempo la aparición de las primeras arrugas.

Nos encontramos en el regreso de las vacaciones. Quedan atrás las maravillosas jornadas al aire y al sol, y algo ensombrece nuestro ánimo cuando observamos frente al espejo que las arrugas se insinúan alrededor de los ojos, y los pliegues en las comisuras de los labios trazan signos cada vez más visibles.

La piel ha perdido su transparencia. Los tejidos son flácidos, y los poros dilatados son el primer paso hacia la asfisia cutánea a que la someten los maquillajes.

La belleza es en la actualidad una cuestión científica y técnica. El número de años juega un papel secundario. Y es en los cambios de estación cuando es necesario poner a punto los resortes que mantienen firme la juventud y realizar una cura de aclimatación de la piel. Dirigir los acontecimientos; no permanecer en la ociosidad para luego lamentarnos de que se nos acumulan las imperfecciones.

Sabemos que las pieles envejecen por falta de agua, de suero, no por falta de grasa; si no, ninguna piel grisácea envejecería nunca; pero tanto en la piel grasa como en la piel seca puede presentarse la deshidratación, que da paso a la aparición de arrugas, flacidez de los tejidos, cutis de aspecto terroso, etc.

Para combatir estas imperfecciones y eliminar las rojeces y manchas cutáneas es necesario realizar una renovación de las células epidérmicas.

Entre los preparados que se utilizan con éxito a tal fin destaca la eficacia del producto alemán Placentubex, que sustituye por células frescas las células ajenas y marchitas.

Las curas realizadas con Placentubex pueden considerarse espectaculares, siempre que se proceda siguiendo una técnica correcta, pudiendo continuar después el tratamiento en el hogar.

Jacqueline Dussan, del Instituto Estun, contesta las consultas recibidas a través de nuestro servicio informativo: teléfono 2 31 19 70.

SILVIA. — Sólo existe un sistema que garantiza la eliminación definitiva del VELLO: la electrodesecación. El uso de la cera y del líquido que me indica le multiplicará considerablemente el número de ras, haciendo cada vez más numerosa la cantidad de VELLO. La electrodesecación supera en rapidez a los métodos antiguos de depilación eléctrica y embellece extraordinariamente la zona de piel sobre la que actúa.

No deja señal alguna, y en cada sesión de quince minutos se pueden eliminar de 350 a 400 guías pilosas. La reserva de hora puede hacerse la con tres días de anticipación al teléfono 231 19 70.

ERICK.—El cuello es un elemento esencial de belleza y uno de los puntos que más reflejan la edad. Para combatir los músculos relajados y eliminar la doble barbilla es inútil la aplicación de cremas. Se emplea con éxito la máscara "LIFTING", de correctivos farálicas, y con un corto número de sesiones desaparecerán los pliegues y arrugas que se le han forma-

do, y recuperará la tonicidad y turgencia de los tejidos. STELA.—Un adelgazamiento a base de un régimen de desnutrición se refleja de manera lamentable en los tejidos faciales, dándole un aspecto de vejez prematura. El éxito de los métodos modernos de adelgazamiento son los tratamientos locales de reducción de volumen por desinflamación de los tejidos, para conservar éstos jóvenes y turgentes. Las curas rápidas de adelgazamiento son generalmente de diez a doce sesiones, y desde la primera sesión observará usted una notable reducción en cadera y vientre.

KATY.—El adelgazamiento de tobillos y piernas se obtiene de manera rápida por medio de la técnica RELAX-BLENDER, asociada a ionizaciones de litio, para disolver los nódulos celulíticos o resinfamar los tejidos en el supuesto de que el aumento de volumen sea causado por perturbaciones circulatorias. Las sesiones deben ser diarias durante la primera semana, pudiendo después continuar en días alternos.

# ALMACENES IREGUA

de Carretas, 10

## ANUNCIA LA PROXIMA REAPERTURA DE SU ESTABLECIMIENTO

● La más moderna instalación.

● Amplios locales.

● Aire acondicionado.

Y para cada cliente, nuestra tradicional atención y nuestra mejor calidad... como siempre.

Nuestros clientes entran en Iregua sabiendo que DE ALMACENES IREGUA, SE SALE GANANDO

**Jerrie Cobb  
Jane Risler**

# UNA NORTEAMERICANA QUIERE CONQUISTAR EL ESPACIO

**3**

OR los años cuarenta y cincuenta, antes de que nuestro país se convirtiera en una selva de antenas de televisión, el juego de pelota-base practicado por mujeres era un espectáculo deportivo de los que estaban más en boga.

Cuando yo le dije a mi padre que la escuela no era más que "historia, trastos viejos y pelota-base", no tuve que añadir que en lo único que demostraba una habilidad razonable era en esto último.

Entonces, justo antes de graduarme en la escuela Clasen, de segunda enseñanza, dejé caer la bomba.

—Nada de universidad—dije—. Mirad, todos sabéis que quiero conseguir mi licencia de piloto comercial. Y para eso hace falta mucho dinero. Pues bien, da la casualidad que me han ofrecido un empleo que está muy bien pagado... con un equipo de chicas de pelota-base, el Sooner Queens.

—Ni pensar!—estalló mi madre—. He oído todo lo que tenía que escuchar. Primero, caballos; después, aeroplanos, y ahora, pelota-base.

Al final llegamos a un arreglo; tendría mi oportunidad aunque significara el jugar con el Sooner Queen, siempre que yo prometiese probar la universidad al verano siguiente.

Como jugadoras de pelota base íbamos muy elegantes, con faldas y blusas de raso. Era una rutina cotidiana—un juego por noche—; entonces nos metíamos todas en nuestras dos furgonetas y nos marchábamos a la próxima ciudad. Pero la primera "baseman" (jugador situado en la primera base) consiguió su propósito. Aún después de haber sido deducidas las multas, señales no comprendidas y equivocaciones similares, mi sueldo y gratificaciones ascendían a la cantidad aproximada necesaria para registrar las horas adicionales de instrucción imprescindibles para obtener mi licencia de piloto comercial. Y en el día de mi cumpleaños, al cumplir mis dieciocho, la recibí.

**JERRIE PIERDE LA PELOTA**

En Denver encontré en venta un Fairchild PT-23, de desecho de guerra. Lo miré y perdí mi corazón. Este avión de ala baja, alegremente pintado de castaño oscuro y amarillo, tenía un motor radial que sobresalía alrededor de su morro y le daba un aire de vivacidad, de vamos a ponerlo en marcha.

Supongamos que usted pudiera comprar el "Diamante Hope" por 500 dólares (30.000 pesetas), pero no tuviese más que 11 dólares en el monedero. Esa era la situación a que me enfrentaba. Para remediar esto, me empeñé con las Sooner por la suma que necesitaba para comprar el PT-23.

La transacción resultó mejor para mí que para el equipo de pelota. Jugando en contra del Phoenix-A-1 Queens, en el último "innings" (segunda parte del partido) del encuentro final de la temporada, yo era la última jugadora con el bate. Si sacaba un "sencillo" o hacía algo mejor, ganaríamos y trataríamos de llevarnos el campeonato. Hice un "strike out" (perder la pelota por tres veces seguidas). Mi familia ya no tenía que preocuparse de mi juego de pelota. Lo dejé porque había fallado a mi equipo.

Me convertí en piloto para una compañía petrolera, patrullando oleoductos en Oklahoma, Kansas y Missouri.

En mi PT-23 volaba despacio y a poca altura a lo largo del oleoducto para comprobar si se oía a emanaciones de petróleo y mirando atentamente por si hubiese algunas otras señales ciertas indicadoras de escapes (manchas de decoloración en el follaje o en el terreno). La paga llegaba escasamente a mantener suministrado de combustible mi sediento avión, pero fue la primera vez que me habían pagado un sueldo regular por volar, y las horas se sumaban rápidamente en mi registro de vuelo.

Además, en buen tiempo o en malo, hacia un vuelo de 241 kilómetros, ida y vuelta, tres noches a la semana, a Wichita, para asistir a la escuela de tierra.

☆ Jugadora de pelota-base para financiar el aprendizaje

☆ A los dieciocho años, piloto comercial

☆ Instructora de vuelo con ingresos de 120 pesetas por hora

Mi objetivo no era el ser sólo instructor para enseñar, sino ser instructor licenciado, una escala que necesita un mayor conocimiento de aeronáutica y navegación.

Un buen amigo era Charley Love, que, como muchas de las gentes de Oklahoma, era en parte indio. Algunas veces me dejaba volar en su pequeño y esbelto Cessna 140, equipado con radio. Eso resultaba un favor mayor de lo que él se figuraba.

No se puede intervenir en una carrera aérea si no se sabe utilizar el sistema de radiocomunicación. Es muy sencillo para la mayor parte de las personas. Se aprieta un botón y se habla. Yo apretaba el botón y me quedaba helada. No era, sencillamente, miedo del mi-

crofono, sino, prácticamente, parálisis total.

Un domingo, por la mañana, cuando me acercaba a Tulsa, observaba los coches que serpenteaban dirigiéndose hacia una iglesia con tejado de madera blanca. Cuando vuelo los domingos yo celebro en el cielo mi propio servicio eclesiástico silencioso. Empecé a rezar. Y hasta que de pronto oí una voz monótona y prosaica, con acento de Oklahoma, que me contestaba, no me di cuenta de que inadvertidamente había cogido el micrófono y estaba en comunicación con la radio de Tulsa.

—¿Cómo me recibes?  
—Tulsa te recibe fuerte y claro.  
—¡Bueno! ¿Qué te parece?  
Completé la conexión con

las frases convencionales. Entonces, silenciosamente, dije: "Gracias, Dios mío."

Finalmente, pasé todos mis exámenes escritos y me convertí en instructor diplomado de tierra, de cada una de las asignaturas que había estudiado. La prueba de vuelo llevó alrededor de tres horas—y ¡fue muy dura!—. Pero, al fin, el instructor dijo: "Lo hizo usted muy bien; ha pasado."

Después de dos semanas de estar trabajando en Duncan, Oklahoma, como instructor de tierra, conocí el otro lado de la moneda, el del instructor de vuelo.

No importa lo aptos y valientes que sean los alumnos; ellos rara vez se consideran listos para volar solos. Esperan la afirmación serena del profesor de



Jarrie Cobb jugó a la pelota-base para financiar sus vuelos. Aquí la vemos con su indumentaria deportiva.

que son competentes; sin embargo, cuando se pronuncia la palabra, siempre se asustan.

Mi primer alumno hizo un guiño cuando con un ademán estudiado le señalé el avión y dije: "Está a tu disposición." ¡Si él hubiera sabido cómo me había estado estrujando el cerebro!

Mientras mi alumno daba vueltas, yo lo miraba impotente, mordiéndome los labios. ¿Lo había soltado demasiado pronto? Cuando inclinó el aparato hacia la izquierda, me encontré poniendo en tensión mi pierna izquierda.

—¡Deja de preocuparte!—me dije a mí misma—. Lo está haciendo muy bien.

Mi paga era de 120 pesetas por hora, únicamente por tiempo de vuelo. Trabajaba siete días y cinco o seis noches por semana y apenas conseguía nivelarme. Por tres años había estado pagando para hacerme instructor de vuelo. Ahora me estaban pagando por pasarme todo el día volando y hablar de aviación por las noches. No me quejaba.

(Exclusiva para España de agencia Logos-Associated Press. Prohibida la reproducción.)

**Mañana, IV.—PREMIO DE 1500 PESETAS AL LLEGAR LA TERCERA EN UNA CARRERA AEREA.**

## Callao y Richmond

HOY, INAUGURACION DE LA TEMPORADA CON UN ESTRENO ¡QUE DARA QUE HABLAR!

Una «dulce vida» que debe conocer... por si acaso, sin saberlo, es usted en ella responsable

MADELEINE ROBINSON  
SAMI FREY  
JOSE BODALO  
MARIA ASQUERINO  
ANA CASARES  
ALBERTO DALBES  
LEO ANCHORIZ  
GUILLERMO MARIN  
MAYRATA O'WISSIEDO



**el juego de la VERDAD**

DIRECTOR: JOSE M. FORQUÉ  
Guión: P. MASO, V. COELLO, J. DE ARMIÑAN, J. M. FORQUÉ  
UNA CO-PRODUCCION "HESPERIA"-P. MASO-PARIS EINYSES

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

¡La película más cruda, descarnada y honesta que se ha realizado en España!

# Torremolinos MALAGA

CAPITAL DE LA COSTA  
DEL SOL

URBANIZACIÓN MIRAMAR  
pone en venta su

**Edificio núm. 2**

situado en el casco urbano. Frente al mar, entre la ciudad y la playa. Extraordinario emplazamiento para vivirlo todo el año

**ADQUIERA  
EN DILATADOS PLAZOS**

y obtenga renta de su piso—cuando no lo ocupe—desde el momento de su compra  
Elevada rentabilidad

**¡¡A PAGAR EN 5 AÑOS!!**

Compuestos de:

- ◆ Hall
- ◆ Cocina
- ◆ Comedor - estar
- ◆ 2, 3, 4 dormitorios
- ◆ Armarios empotrados
- ◆ Cuarto de baño, aseo
- ◆ Amplias terrazas frente al mar y a la espléndida Alameda
- ◆ Ascensores de subida y bajada
- ◆ Calor negro

**ENTRADAS DESDE**

**50.000  
60.000  
PESETAS**

Concebidas con el confort necesario para

disfrutarlo en cualquier estación del año

Usted debería tener un lugar permanente en Torremolinos, para su recreo o inversión

**MAGNIFICOS LOCALES  
COMERCIALES**

Le informarán ampliamente:

**MADRID:**

La Torre de Madrid. Tl. 2473206

**TORREMOLINOS:**

Plaza de Andalucía. Tel. 80782

**SEVILLA:**

Luis Montoto, 103. Tel. 55178

## Gran Premio Perkins en el Lago de Bañolas

Ha salido para Bañolas (Gerona) el delegado de motores fuera-borda de la casa PERKINS HISPANIA, S. A., para asistir al campeonato de Europa de motonáutica, que se ha celebrado durante los días 7 y 8 del presente mes en el lago de Bañolas.

Tomaron parte en dicho campeonato los más destacados ases de la motonáutica europea.

Don Alberto Platard, en nombre de PERKINS HISPANIA, S. A., entregó al vencedor el GRAN TROFEO PERKINS.

Señora, ahora le ofrecemos la magnífica LAVADORA HOOVER, en 20 MENSUALIDADES de 240 pesetas, a precio de contado, sin recargo ni entrada.

Aproveche la oferta especial de:

**IMECA** Pacífico, 82  
Glorieta de Embajadores, 7  
Zurbano, 65  
**¡FACIL APARCAMIENTO!**

**LAS BRUJAS**  
NORTE, 15  
Tels. 2 32 00 51 y 2 22 53 25  
¡El mejor tablao flamenco!  
LA COREANA  
CHATO DE LA ISLA  
GITANILLO DE BRONCE

## OFICIALES

electricistas empresa instalaciones y montajes eléctricos,  
**NECESITA**  
para diversas categorías  
Diríjase a  
**PÉREZ AYUSO, 22**  
(11.633)

# RULETA MAGICA

Por MIRIAM

## ARIES



21 de marzo  
a 20 de abril

A cambio de una actitud amable podrá beneficiarse del afecto o de la benevolencia de personas que, perteneciendo a su círculo habitual, podrán hoy hacerle muchos favores.

**Amor:**  
Novedades domésticas gratas.

**Trabajo:**  
Mida bien sus fuerzas.

**Salud:**  
Garganta muy vulnerable.

## TAURO



21 de abril  
a 21 de mayo

Las circunstancias favorecerán sus desplazamientos, sobre todo si éstos tienen por objetivo algún asunto profesional o financiero. Buen día, también, para nuevos empleos laborales.

**Amor:**  
Probable invitación inesperada.

**Trabajo:**  
Excelente panorámica laboral.

**Salud:**  
Atención a las corrientes de aire.

## GEMINIS



22 de mayo  
a 21 de junio

Su sentido práctico brillará hoy por su ausencia y esto perjudicará sus intereses materiales de manera muy sensible. Se deslumbrará por factores totalmente engañosos o inexistentes.

**Amor:**  
Sus caprichos serán peligrosos.

**Trabajo:**  
Atención a cuanto firme.

**Salud:**  
Pocas defensas orgánicas.

## CANCER



22 de junio  
a 22 de julio

Habrá de enfrentarse a la incompreensión o la falta de lealtad de muchas de las personas en cuyas manos están sus intereses o la realización de algunas de sus ambiciones.

**Amor:**  
Esté atento al engaño.

**Trabajo:**  
No exponga su prestigio.

**Salud:**  
Controle sus excesos en la mesa.

## LEO



23 de julio  
a 22 de agosto

Si mantiene durante todo el día un espíritu de observación y un absoluto silencio sobre sus impresiones, podrá hacer deducciones muy oportunas para el manejo de ciertos asuntos.

**Amor:**  
Verá optimista el futuro.

**Trabajo:**  
Recibirá buenos consejos.

**Salud:**  
Sea ordenado en sus comidas.

## VIRGO



23 de agosto  
a 23 de septiembre

Trate de coordinar sus esfuerzos con los de aquellas personas que comparten sus actividades o sus intereses de manera más asidua. Las empresas aisladas no serán beneficiosas.

**Amor:**  
Íntimas y gratas compensaciones.

**Trabajo:**  
Tenderá al egoísmo más cerrado.

**Salud:**  
Buen equilibrio orgánico.

## LIBRA



24 de septiembre  
a 23 de octubre

Si no controla sus impulsos y frecuentes cambios de humor bajo los imperativos de la razón, es fácil que termine la jornada con no pocas cosas graves que lamentar.

**Amor:**  
La paciencia ajena llamará.

**Trabajo:**  
Centre su atención en las tareas.

**Salud:**  
Peligro de hemorragia.

## ESCORPIO



24 de octubre  
a 22 de noviembre

Aunque todo no irá de acuerdo con sus deseos en esta jornada, tendrá muchas cosas de que estar satisfecho cuando haga balance del día. No pida imposibles y viva el presente.

**Amor:**  
Gratas reconciliaciones.

**Trabajo:**  
Cuide sus inversiones monetarias.

**Salud:**  
Peligro de afecciones visuales.

## SAGITARIO



23 de noviembre  
a 21 de diciembre

No busque demasiada comprensión en quienes le rodean, ni en el terreno familiar y sentimental, ni en el profesional. Actúe de acuerdo con su conciencia sin más influencias.

**Amor:**  
Probable desilusión dolorosa.

**Trabajo:**  
Sus éxitos le costarán mucho.

**Salud:**  
Falta de agilidad mental.

## CAPRICORNIO



22 de diciembre  
a 20 de enero

Es posible que haga una adquisición beneficiosa y oportuna bajo muchos puntos de vista, no sólo en el terreno material. Guarde en secreto sus proyectos más inmediatos.

**Amor:**  
Terminación de una inquietud.

**Trabajo:**  
Atención a cuanto firme.

**Salud:**  
Posible trastorno biliar.

## ACUARIO



21 de enero  
a 18 de febrero

Su contacto con personas pertenecientes a su círculo familiar, pero residentes en otros puntos, podrá resultar perjudicial para la solución de un asunto que es delicado.

**Amor:**  
Cuente con factores reales.

**Trabajo:**  
Buen panorama profesional.

**Salud:**  
Posibles recaídas en males crónicos.

## PISCIS



19 de febrero  
a 20 de marzo

Sea particularmente prudente si ha de entrevistarse con personas susceptibles y que están colocadas en posición decisiva para sus intereses, personales o materiales, del momento.

**Amor:**  
Juegue sus emociones íntimas.

**Trabajo:**  
Reflexione los asuntos de dinero.

**Salud:**  
Posible fractura ósea.

# Una joven telefonista danesa, detenida en MALLORCA



La joven telefonista danesa, en la comisaria mallorquina, donde han acabado sus fugaces vacaciones. (Foto Hispania Press.)

Inga Hansen, de dieciocho años, parece sentir una gran sugestión ante las joyas

☆ Y robó un brazalete con piedras, un fetiche y una sortija mientras acompañaba a una compatriota que compraba en una joyería

**P**ALMA DE MALLORCA. (Del corresponsal de Hispania Press. Exclusivo.)—En lo que llevamos de temporada veraniega ya han desfilado por la Brigada de Investigación Criminal dos italianas, una inglesa, dos argelinas y una francesa. Ahora la "miss" de turno ha sido una danesa. Todo un desfile internacional como cosmopolita es el turismo que arriba a la isla.

Inga Hansen, de dieciocho años de edad, soltera, trabaja de telefonista en Copenhague y se halla disfrutando de sus vacaciones desde el día 1 de septiembre, fecha en que llegó a la ciudad en uno de los muchos vuelos "charter" que terminan en el aeropuerto de Son San Juan.

Apenas llegada a Palma hizo amistad con una compatriota, con la cual visitó los comercios de la ciudad, ya que ésta llevaba más días en la isla.

Una de las visitas fué a una joyería, donde la señora acompañante llevó a cabo una serie de compras, previa consulta con Inga, por valor de 3.600 pesetas. Mientras que aquella abonaba el importe de la compra, Inga seguía mirando joyas y más joyas, hasta que al final abandonaron la tienda.

#### FALTAN VARIAS JOYAS

Cuando el personal de la tienda fué a retirar las joyas que había enseñado a las dos danesas notaron la falta de un brazalete con piedras zafiros y rubíes, así como un fetiche y una sortija. Se buscaron, pero todo fué inútil. Entonces fué cuando la sospecha recayó sobre la joven acompañante, Inga, pues el dueño, que las había atendido personalmente, sólo prestaba atención a la señora de más edad. Se pasó la denuncia a la B. I. C., ya que las joyas estaban valoradas en 7.000 pesetas.

#### INGA CONFIESA

Los inspectores empezaron su

Aunque su aspecto lo desmienta, Inga sólo tiene dieciocho años. Y, al parecer, una afición desmedida por las joyas gratis. (Foto Hispania Press.)

trabajo, y a la mañana siguiente lograban localizar a la señora de más edad. Al ser interrogada manifestó que Inga Hansen era una compatriota que había conocido en la isla, que se hospedaba en una pensión cercana a la suya. Con los datos facilitados se procedió a ir en busca de Inga, y ésta marchó camino de la comisaría.

La telefonista danesa, en un principio, negó haberse apropiado de joya alguna, pero al final, entre llantos, terminó confesando. Dijo que las había sustraído mientras estaba curioseando por la tienda, que fué una tentación repentina, que no quería hacerlo...

Breves, muy breves, han sido las vacaciones de Inga Hansen.

B.



## Fiestas de SAN MATEO

UNA VENTA DE POCOS DIAS QUE... HOY HA EMPEZADO

¡PRECIOS SOBRESALIENTES!

Lanas para labores en finos tonos pastel a 3,90 madeja

Algodones novedad, de clase excepcional, para vestidos 39 pts. metro

Lanas fantasía para vestidos y trajes de chaqueta, ancho 130 cms. 49 pts. metro

Maravillosa colección de lanas escocesas en 130 cms. 89 pts. metro

Punto doble, extenso colorido de gran moda, ancho 80 cms. 129 pts. metro

¡¡INTERESANTE EN TODAS LAS SECCIONES!!

# San Mateo

FUENCARRAL ESQUINA A SAN MATEO

Constructores de Madrid y provincias:  
**POLIBANES** de hierro 70 x 70 cm. **SANITARIO EN LOZA:** platos de ducha, lavabos, W. C., etc. **PILAS Y LAVADEROS** en gres porcelana. **COCHINA BUTANO** 2 fuegos y horno, 15 00 ptas. **AZULEJOS-MOSAICO DE GRES-GRIFERIAS.** Grandes existencias. Entrega inmediata. Envíos a provincias. Solicite oferta.

**IMECA** PACIFICO, 82

## Val'e de os Caídos

Salidas diarias, mañana y tarde-65 pesetas ida y vuelta  
MAGNIFICOS AUTOCARES

**LA ESCURIALENSE** - Guzman el Bueno, 11  
Teléfonos 243 78 75 y 243 11 05

Martín de los Heros, 4 - Tels. 247 70 25 y 241 10 26

## MODELOS PARA PUBLICIDAD

Importante empresa necesita en exclusiva **SEÑORITAS**, hasta veinticinco años de edad, para modelos publicitarios en Prensa, cine y televisión. Enviar fotografías de rostro y cuerpo entero al **APARTADO 14.084 - MADRID**

Todas las ofertas serán contestadas, y las fotografías, devueltas (11.583)

## GANARA DINERO

gestionando en Madrid asunto rentable compatible otra ocupación o a jornada completa. Facilitamos ayuda técnica inicial. Mejor para personas con trato social y cultura. Edad entre 30 y 55 años. Escriban con datos personales y teléfono al

Sr. GIMENO

Cedaceros, 9

2.º izquierda

MADRID

# VUELTA AL HOGAR Y AL COLEGIO

Es el momento de reponer su ajuar

Visillo «TERGAL» liso, en 150 cms., metro ..... **90** ptas.

Sábana cama, confeccionada en curado extra.... **85** ptas.

Manta de lana, dos caras, tamaño matrimonio ..... **199** ptas.

Toalla, colores surtidos, en algodón, tamaño 50 x 100... **22,50** ptas.



**APARCAMIENTO GRATUITO**  
**ENTRADA: PLAZA SANTA ANA**  
 • Deje su coche y retire el ticket de aparcamiento  
 • Al efectuar su compra dicho ticket le será aceptado, en nuestras cajas, como dinero.

Espléndida CAFETERIA

Aproveche las ocasiones que para el hogar y el colegio le ofrece la cadena **Simeón** lo que quiere decir, más surtido, más calidad, mejores precios.

AL VOLVER AL HOGAR, HAGA

SU DIA DE TIENDAS en **Simeón**



en sus establecimientos de: Madrid, Santiago, Villagarcía, Orense, La Coruña, Vigo, Ovierno, Santander, Ferrol, Pontevedra, Gijón, Lugo, Bilbao, León, Burgos, Valladolid

CINE

## Los premios del Festival de Venecia

VENECIA, 8.—El palmarés oficial del Festival Cinematográfico de Venecia es el siguiente:

Gran Premio (León de Oro) a "Manos sobre la ciudad", de Francesco Rosi (italiana), como ya anunciábamos en nuestro número del sábado.

Premio de interpretación a Delphine Seyrig y Albert Finnel, por su actuación en "Muriel" y "Tom Jones", respectivamente.

Premio especial del jurado, "ex aequo": a "Fuegos fatuos" (francesa) y "Entrada en la vida de Igor Talankin" (rusa).

También han sido premiadas las películas "El bello mayo" (francesa) y "Domingo de septiembre" (sueca).

Películas de los Estados Unidos, Italia, Rusia y el Canadá han sido galardonadas con premios especiales otorgados a los films exhibidos en el Festival Internacional Cinematográfico de Venecia.

Los premios otorgados por los jurados especiales establecidos por la Oficina Católica Internacional del Cine (O. C. I. C.), el organismo de la ciudad de Venecia "Cineforum" y el grupo del premio San Giorgio han sido los siguientes:

El premio de la O. C. I. C., a la película norteamericana "Hud", dirigida por Martin Ritt.

El premio de "Cineforum", al film italiano "Manni Sul la Città" ("Manos sobre la ciudad"), del director Francesco Rosi.

El premio San Giorgio, a la cinta soviética "Westplijenije" ("Instrucción para la vida"), dirigida por el ruso Igor Talankin.

El premio San Giorgio para documentales, a los films "Ceux qui parlent français" ("Los que hablan francés") y "Rose et Landry", de los directores franco-canadienses Jean Rouch y Jacques Godbout.

El premio de la ciudad de Venecia, a la película italiana "El terrorista" ("El terrorista"), dirigida por Gianfranco de Bosio.

Italia, Francia, Gran Bretaña y posiblemente los Estados Unidos serán los países cuyas películas alcanzarán probablemente el reparto de los premios más importantes, cuya concesión será anunciada posteriormente.

Los periodistas italianos acreditados ante el festival cinematográfico veneciano han anunciado sus premios para las mejores películas. Estos han sido:

El premio Pasinetti, para la película francesa "Le Feu Follet", de Frances Louis Malle, considerado por estos periodistas como el mejor film extranjero.

El premio de la crítica, a "El terrorista".

El premio Unitrit (Unión Internacional de Críticos), a la cinta "Muriel", de Frances A. Resnais. (Efe.)

N. de la R.—Como es costumbre, en los festivales de Venecia y Cannes, Italia y Francia se repartieron los premios, y también, como de costumbre, en el Comité de Admisión del festival veneciano se ha obstaculizado la exhibición de películas iberoamericanas.

Elo ha dado motivo a la protesta oficial de Argentina, Méjico y Brasil. Los embajadores de dichos países amenazan con prohibir en sus respectivos países las películas de origen italiano.

España tampoco tuvo suerte en este festival. Tal vez fue en "compensación" al premio otorgado recientemente en el festival de San Sebastián a la película italiana "El mafioso" protestada ruidosa y unánimemente por el público, mientras nuestro film "Del rosa... al amarillo" quedaba fuera de combate.

## Clausura del I Festival Nacional de Cine Industrial

EN BREVE SE DARÁ A CONOCER EL FALLO DEL JURADO

Con la proyección de siete películas, en la sala principal de la Casa Sindical, se clausuró ayer el I Festival Nacional de Cine Industrial, que se ha venido celebrando en Madrid desde el pasado día 2.

Las películas pasadas fueron: "Al final del camino", sobre el hostel de los Reyes Católicos, de Santiago de Compostela; "Gallina Blanca, la cocina española", que muestra la elaboración de caldos y sopas; "Una nueva central", documental sobre la central de Balaguer, del sistema hidroeléctrico Noguera Pallaresa; "El puente de Montmelo", que muestra la total construcción de un puente; "Fuentes de luz en Asturias", película que sigue el curso de las aguas en la región asturiana hasta las grandes presas; "Higiene y seguridad en el trabajo", sobre las medidas de esta índole que deben ser adoptadas por empresas y trabajadores, y "Convenios colectivos sin-

dicales", con sus aspectos jurídicos, económicos y sociales.

En el día de hoy se reunirá el jurado que deberá fallar los premios, y las películas seleccionadas participarán, representando a España, en el Festival Internacional de Cine Industrial, que se celebrará también en Madrid, en el próximo mes de octubre.

### Facilidades

Televisores - Cocinas y estufas eléctricas y gas butano  
 Lavadoras - Transistores  
 Tocabiscos y radios

**VIBATOR**

PUBLICARRAL, 154 (junto glorieta de Quevedo)

Saratoga

MARI CARMEN

Y SUS MUÑECOS  
 ¡La ventrílocua más joven del mundo!

ORQUESTAS:  
**LOS EMBAJADORES**  
 y  
**AGUSTIN SERRANO**  
 Locutora: **MAGDA**

NIGHT-CLUB

MAÑANA, INAUGURACION DE LA TEMPORADA

Y las vedettes más SENSACIONALES del momento

MERY VERA y JUANITA  
 Mari Carmen MEDINA  
 AIDA  
 SANTACRUZ  
 EVA  
 ANA MATILDE

MARI ESCUDERO  
 OLGA TORRES  
 SONIA  
 EVA RIK

Hermanas BEGOÑA  
 ISABEL PERALTA  
 TONI MUÑOZ  
 ROCIO  
 BEATRIZ  
 BABI  
 CELIA  
 M. EUGENIA

## «Problemática fiscal actual de la empresa española»

Curso organizado por la Escuela Superior de Comercio

La Escuela Superior de Comercio de Madrid, bajo el patrocinio de las Cámaras Oficiales de Comercio e Industria de Madrid, ha organizado un curso de alta dirección de empresas en el Valle de los Caídos, desde el día 29 de septiembre al 5 de octubre, con el título «Problemática fiscal actual de la empresa española», en el que intervendrán los siguientes profesores: don César Albina-García-Quintana, don Francisco Javier Ramos Díaz, don Rafael Gómez-Aparici, don Angel Vegas Pérez, don Ramón Drake, don José Vilarasáu Salat, don Alfredo Robles Álvarez de Sotomayor, don Carlos Cubillo Valverde, don José María Fernández Pirla, don Antonio Rodríguez Robles y don Antonio Segurado Guerra. Detalles complementarios de información e inscripción pueden obtenerse en la Secretaría de la Dirección de la Escuela de Comercio de Madrid (plaza de España). Teléfono 2471800.

### XIII CONGRESO INTERNACIONAL DE FILOSOFIA

Por primera vez se celebra en el continente americano el XIII Congreso Internacional de Filosofía. España no podía faltar a esta cita de la cultura universal, que ha organizado un entrañable país hermano. Y ya están en Méjico los señores Zaragüeta (único miembro español del Comité directivo de la Federación Internacional de Sociades de Filosofía), Muñoz Alonso y Marias. Posteriormente han salido para participar en las tareas del Congreso de Méjico, entre otros, los profesores Millán Puelles, de la Universidad de Madrid; Todolí Duque, Rábade Romeo y Paris, de la Universidad de Valencia; Peñalver y Ferrer, de la Universidad de Navarra, y Alvarez Turienzo, de la Real Universidad María Cristina de El Escorial. Todos ellos han enviado comunicaciones científicas.

### PROBLEMAS POLITICOS DE LA VIDA LOCAL

Se ha cerrado en Peñíscola la primera Semana del IV Curso sobre Problemas Políticos de la Vida Local, que organiza la Delegación Nacional de Provincias del Movimiento, con una jornada en la que, además de continuar sus trabajos el seminario que, bajo la dirección de don Luis Jordana de Pozas, estudia el Municipio del siglo XX, ha iniciado sus tareas un nuevo seminario, bajo la dirección del catedrático don Jaime Añoveros, que estudiará las Haciendas locales.

La conferencia de la jornada fué pronunciada por el catedrático de Derecho Administrativo de la Universidad de Valladolid, don Sebastián Martín Retortillo. Al final de la disertación del profesor Martín Retortillo se efectuó un coloquio.

### XIV CONGRESO INTERNACIONAL DE MEDICINA DEL TRABAJO

Del 16 al 21 del presente mes se va a celebrar en Madrid el XIV Congreso Internacional de Medicina del Trabajo. Acudirán 2.500 congresistas, representando a cuarenta y ocho países. Es, con mucho, el más importante y el de mayor número de participantes de todos los que se han celebrado. La participación española está integrada por 703 congresistas. Le siguen en orden numérico de participantes Francia, con 278; Gran Bretaña, 171; Italia, con 168; Estados Unidos, con 158; y Alemania, con 132. Acuden con un solo congresista Bolivia, Chile, Filipinas, Nueva Zelanda e India.

Son temas de interés a tratar la fijación de los límites de concentraciones máximas tolerables de sustancias tóxicas en los ambientes de trabajo, la medicina del trabajo en la agricultura, organización de los servicios médicos en los lugares de empleo, rehabilitación de los trabajadores, patología profesional y diversos problemas relativos a la higiene y seguridad del mundo del trabajo.

### MIEMBROS DE LA ASOCIACION AMERICANA DE CIENCIAS POLITICAS, EN MADRID

Un grupo de miembros de la Asociación Americana de Ciencias Políticas visitó el sábado el Ministerio de la Vivienda, donde fueron recibidos por el subdirector general de la Vivienda, don David Herrero.

Asistieron a la proyección de documentales sobre la construcción de viviendas en Madrid, Barcelona y Ocharoaga (Bilbao). Después los visitantes recorrieron los poblados de vivien-

das sociales, emplazados en diversas zonas periféricas de Madrid.

### APERTURA DEL PERIODO ELECTORAL PARA LOS COLEGIOS MEDICOS

Bajo la presidencia del profesor don Alfonso de la Fuente Chaos se ha reunido el pleno del Consejo General de Colegios Médicos y la Asamblea General de Presidentes de Colegios Médicos Provinciales. Dicha Asamblea ha tomado el acuerdo, después de las consultas de trámite con la Dirección General de Sanidad acerca de algunas dudas suscitadas en la interpretación de textos legales, de iniciar el período electoral en todas las provincias españolas, período que terminará obligatoriamente el día 1 de diciembre del año en curso.

### Villanueva de los Infantes

#### Inauguración del monumento a Quevedo

VILLANUEVA DE LOS INFANTES. — Ha sido inaugurado el monumento dedicado a don Francisco de Quevedo, levantado en la plaza de San Juan, en presencia de las autoridades locales y de todos los pueblos del partido judicial. Después de su inauguración se efectuó una ofrenda de flores. Antes, los asistentes hicieron un recorrido por los principales lugares históricos y artísticos de la ciudad. También visitaron la iglesia parroquial donde estuvo enterrado Quevedo.

Después se celebró un certamen poético, en el que actuó de mantenedor don Manuel Muñoz Cortés, catedrático de la Universidad de Murcia.

En todos estos actos estuvieron presentes veinte señoras representantes de los veinte pueblos del partido. (Cifra.)

## Establecimiento del plan de estudios de las especialidades del bachillerato laboral superior

Por una orden del Ministerio de Educación Nacional, que publica el «Boletín Oficial del Estado», se establece el plan de estudios y cuadro horario correspondientes a las enseñanzas de las materias generales básicas de todas las especialidades del bachillerato laboral superior.

Deberán ajustarse a este plan todas las especialidades ya programadas, excepto las correspondientes al bachillerato laboral superior de modalidad administrativa.

Se exceptúa de esta norma al bachillerato laboral superior de electrónica, en el sentido de que en esta especialidad se cursarán tres horas semanales de física en el primer curso y tres horas de química en el segundo, debido a su especial estructura y contenido.

Se consideran válidos para todas las especialidades del bachillerato laboral superior correspondientes a la modalidad industrial-minera los cuestionarios de Geografía e Historia de primer curso, aprobados para la especialidad de máquinas-herramientas, y para las especialidades de la modalidad agrícola-ganadera, los cuestionarios aprobados para la especialidad de avicultura.

Los cuestionarios de Derecho laboral y seguridad social para el primero y segundo cursos de todas las especialidades del bachillerato laboral superior se registrarán por los cuestionarios de esta materia aprobados para la especialidad de avicultura, por orden ministerial de 28 de febrero del año 1963.

Para todas las especialidades de bachillerato laboral superior de la

## Nieto Antúnez y Solís visitan la escuela de F. P. A. de Someso

LA CORUNA.—El ministro de Marina, almirante Nieto Antúnez, ha visitado la escuela de formación profesional acelerada instalada en Someso, acompañada del ministro secretario general del Movimiento y delegado nacional de Sindicatos, don José Solís Ruiz.

Además de las primeras autoridades locales estuvieron presentes en la visita don Felipe Polo, secretario de Su Excelencia el Jefe del Estado; secretario técnico de la Presidencia del Gobierno, director general de la Vivienda, comisario general de Abastecimientos y Transportes, vicesecretario general del Movimiento y el jefe nacional del Sindicato de la Pesca.

El señor Solís Ruiz, en el transcurso del detenido recorrido realizado a todas las dependencias de la escuela, explicó al ministro de Marina el funcionamiento del centro, del que el señor Nieto Antúnez salió gratamente impresionado. (Cifra.)

### VARIOS MINISTROS REGRESAN A MADRID

Varios ministros del Gobierno español han abandonado la capital gallega. Para Madrid han salido los titulares de la Vivienda, señor Sánchez-Arjona; Educación Nacional, señor Lora Tamayo, y el ministro sin cartera y presidente del Consejo de Economía Nacional, don Pedro Gual Villalbi.

En avión especial, para Vigo, partió el ministro de Hacienda, señor Navarro Rubio, y por carretera, para Asturias, el de Gobernación, don Camilo Alonso Vega, y para Santiago, el subsecretario de la Presidencia, don Luis Carrero Blanco; el ministro de Trabajo, señor Romeo Gorria, y el de Agricultura, señor Cánovas.

Los ministros del Aire y de Asuntos Exteriores han salido en avión para Bilbao. (Resumen de Cifra.)

### EL TENIENTE GENERAL BARROSO, A LA RESERVA

El «Diario Oficial del Ministerio del Ejército» del día 7 del actual publica dos decretos por los que se dispone pasen a la situación de reserva, por haber cumplido la edad reglamentaria, el teniente general don Antonio Barroso Sánchez-Guerra y el consejero togado don Hernán de Martín Barbadillo y Paúl.

modalidad industrial-minera registrarán los cuestionarios de «Economía y Contabilidad» (primer curso) y de «Contabilidad y Organización de Empresas» (segundo curso), aprobados para la especialidad de «Máquinas-herramientas», por orden ministerial de 27 de marzo de 1962; y para las especialidades de la modalidad agrícola-ganadera, los cuestionarios de estas mismas materias, aprobados para la especialidad de «Avicultura» por orden ministerial de 28 de febrero de 1963.

Se aprueba un cuestionario adjunto a esta orden, correspondiente al «Ciclo de lenguas», para el primero y segundo cursos del bachillerato laboral superior, que se estudiará, sin excepción, en todas las especialidades.

Asimismo, se aprueba otro cuestionario adjunto relativo a «Matemáticas», para el primero y segundo cursos de todas las especialidades del bachillerato laboral superior.

### Congreso Europeo de Contadores en Edimburgo

En Edimburgo tendrá lugar, los próximos días 10 al 13, el Congreso Europeo de Contadores (E. C. A.), bajo el patronato del duque de Edimburgo y organizado por el Instituto of Chartered Accountants of Scotland. Varios catedráticos españoles representarán a nuestro país en este Congreso.

Esta semana

# Nuevos artículos

en nuestra gran



Lo que muy pronto va a necesitar le cuestan ahora mucho menos

### Vea estos ejemplos:

CONJUNTO de boba y falda, en punto de lana, cuello redondo, en beige, malva, vino o marrón **695**

PANTALON largo, para señora, en pana canutillo negro o beige **199**

IMPERMEABLE de plástico transparente, con cinturón, mangas pegadas, gris, rojo y azul **99**

VESTIDO escocés, para niña, en preciosos colores **99**

JERSEY de lana, para caballero, en varias tonalidades. Abierto **335**

CAMISAS polo de lana, para niño, en elegantes colores **135**

CAMISETA en punto de algodón liso, para niño **7**

MADEJAS de lana en precioso colorido **8 y 9**

Y en el **ANEXO** todo lo del hogar

Galerías Preciados Galerías Lista 56 Sederías Carretas

# LA POLICIA EN ACCION



UN RELATO DE  
**F. Hernández  
CASTANEDO**  
Diplomado en  
Investigación  
Criminal

## El caso del chalet n.º 13

11 - UN MANCHON

◆ **RESUMEN DE LO PUBLICADO.**—Manuel Pajares, joven taxista, conduce a un cliente hasta el chalet número 13 de determinada colonia del arrabal de la ciudad. Al volver a la casa para devolver la cartera que en el coche olvidó el pasajero, se encuentra con que—según el sereno de la demarcación—el chalet se encuentra abandonado desde hace años.

A la mañana siguiente, el taxista vuelve al chalet número 13, observando que, en efecto, éste presenta señales evidentes de abandono.

A continuación, Manolo Pajares se presenta, con la cartera del cliente desaparecido, en una cerrajería.

Visto el contenido de la cartera, el taxista continúa con su empeño de descubrir el misterio del cliente esfumado, para lo cual busca la colaboración de un ex condiscípulo, inspector de Policía. Al no encontrarle a éste, el taxista sigue por sí mismo la investigación. Pajares entra en el cabaret a cuya puerta recogiera a su esfumado pasajero, y en el local entabla conversación con Salby, rubia habitual de la casa, a quien sonsaca sobre los artistas que allí actúan.

Pajares se entera de que uno de los "baillores", el Niño José, no se ha presentado a actuar ni a dormir, la noche anterior, en su pensión.

El taxista, a la mañana siguiente, se ve con su amigo el inspector de Policía.

La investigación conduce al chalet.

—Y por sorpresa, seguramente.

Manolo Pajares da un fuerte respingo; luego, con postrera dubitación, murmura:

—Oye, oye, Paco... Tú eres el técnico, claro está, en esto. Pero, ¿no estarán influyendo mis augurios de antes al considerar lo que pueda ser esta mancha? Un colchón puede ensuciarse de muchos modos, hasta simplemente por la humedad de la habitación.

—No, Manolo. Tenemos que la mancha se extiende y desarrolla más a la altura del busto o de la espalda del durmiente. Tenemos, además, que la mancha fué lavada con gran cuidado e insistencia... La zona de tela un poco desteñida, con respecto al resto del colchón, advierte el empleo del jabón...

—Bueno: ¿y la quemadura?

—La de la plancha con que secaron la tela mojada. Fíjate cómo la raya de la quemazón se curva un poco, dibujando el borde redondeado de las planchas eléctricas. Se disculparon un momento en el secado y resultó... esto.

—¿Sigues pensando en más de un asesino?

—Sí. Salvo que el fulano tenga unos nervios de acero. Pero decididamente me inclino por el plural. Un zafarrancho de limpieza como el descubierto ha de ser obra de más de un tipo. Aparte de la desaparición del cadáver. Un solo

por último, tenemos justificada la desaparición del "pollo folklórico", bien porque se encuentre tres palmos bajo tierra o huyendo por ahí, de la justicia, como un condenado.

—¡Ah, claro!—exclama Manuel Pajares con estupefacción—. ¡El "folklórico" lo mismo puede ser víctima que criminal! ¿Por cuál de las cosas tú te inclinas?

—Chico, por a primera. Al "tipo" le cazaron con una trampa de la que no pudo escapar.

—Pero, oye: también puede explicarse que mi cliente no apareciera ni por la pensión ni por el cabaret debido al terror o pánico que pudiera haberle acometido después del crimen.

—¿Podiera, pudiera. Ya acabo de advertirte; pero, no...

—Luego al desgraciado se lo "cargaron" casi nada más entrar... Porque cuando yo volví al chalet ya no respondió allí nadie.

—Tal vez acordaron todos callar. O, sí... pudieron ya haber realizado la "faena"... Será cosa que a lo mejor llegaremos a saber cualquier día.

Hay luego una larga pausa, truncada al fin por el taxista:

—Paco: otra cosa que no me explico: pase que se pretendiera inmediatamente limpiar las manchas de sangre del colchón; pero, ¿secar éste? ¿A cuento de qué? Tiempo de sobra había para que lana y tela se secaran... Además, en un chalet abandonado...

—Verdaderamente, chico. Yo tampoco veo claro esa urgencia del secado. Como no sea una "pincelada" artística de los asesinos. Un puro detalle "ornamental". O que, por lo que sea, temieran la eventualidad de un registro.

—Bien, bien, Paco; otro punto: ¿dónde ha ido a parar el "fiambre"? ¿Qué se ha hecho del, exactamente expresado ahora, cuerpo del delito? Un cadáver no se saca, así como así, a la calle.

—A lo mejor no lo sacaron. Aún no hemos registrado bien el jardín. Tal vez tengamos que trabajar con el azadón entre la maleza.

—No parece que antes hayas descubierto nada.

—Descuida, que el nuevo registro será más concienzudo.

—¿Lo vamos a hacer ahora?

—Tú dirás si tenemos por ahí que ejecutar cosas de más provecho.

—¿Y si no encontramos nada en el jardín?

—Entonces habremos de seguir buscando en la calle.

—Ya estamos con la dificultad de sacar un "esirado".

—Piensa en la colaboración de un coche.

—Habría que pensarlo. Si fuera preciso.

—¿Por qué no salimos de dudas, definitivamente?

—Sí. Vamos al jardín.

La nueva inspección ocular del jardincillo sirve para convencer al inspector y a su compañero de la inexistencia del presumido enterramiento clandestino.

—¿Y ahora que, Paco?

—Ahora, a trabajar de firme. Me gustan las dificultades, chico. ¿Puedes llevarme a "La Andalza"?

—¿Sosnechas que puede haber visto el "folklórico"?

—¿Pchs! En caso contrario, me gustará echar un vistazo a sus maletas. ¿Ah, y por supuesto, a la cartera!

(Continuará.)

Cierra el inspector las contraventanas, y ni por los bordes de éstas ni por las juntas de las hojas se vea el menor rayo de luz.

—Perfecto—señala, después, al tiempo que vuelve a abrir las maderas—. Puedes encender aquí dentro un foco de mil bujías sin que los vecinos de enfrente descubran que la alcoba está iluminada. Y para colmo de ventajitas, mira a dónde va a dar este hueco: a la fachada posterior del chalet, donde sólo hay el otro pequeño chalet de enfrente.

—¿Conclusión, Paco?

—Una, tan sólo: este cuarto, un sitio ideal para discretas entrevistas.

—¿De qué tipo?

—Sonríe vaga y maliciosamente el policía antes de reiterar:

—Discretas, ya lo he dicho. Para más detallados informes, un poco de paciencia.

Calla el inspector, mientras se acerca al amplio lecho.

—Y, ahora—murmura luego—, a comprobar lo que yo quería ver. Ayúdame.

Con sensible energía, Paco Agullar ha cogido el extremo inmediato del colchón para forzar la vuelta de éste. Operación en la que Manolo presta en seguida su eficaz colaboración.

—¡Ajá!—exclama, después, satisfecho, el investigador oficial, al tiempo que repara y examina la otra cara del colchón.

—¿No decía yo—¿Qué notas ahí, Manolo?

—¡Hombre, qué pregunta! ¡Menudo manchón!

—Blancuécino, ¿verdad?

—Pues, sí; claro es que como el colchón es rosa...

—Más que rosa, el tono de la tela es salmón. ¿No te parece?

—Bueno; yo no distingo demasiado de colores.

—Pero si ves que ese gran manchón aparece más claro que la tela.

—Naturalmente que sí.

—¿Qué más notas en la superficie de la mancha. En la parte alta, y la más ancha, me refiero.

—Pues, espera... ¿Esto, dices?—inquiere Manolo, señalando como una línea estrecha y oscura, de unos cinco centímetros y ligeramente curvada—, Parece como una quemadura.

—Lo que es.

—Pues el colchón parece más bien nuevo. O al menos está en perfecto uso.

—Sí. Fíjate en otra cosa,

Manolo: ¿qué forma tiene la mancha?

—Mucho más ancha de arriba, o sea de donde se encuentra la quemazón, que de abajo.

—Si te echaras en el colchón, ¿dónde te caería esa parte más gorda de la dicha mancha?

—Más o menos, a la altura del pecho.

—¡Exacto, chico, exacto! Vas a hacerte popular, Manolo.

Manolo: ¿qué forma tiene la mancha?

—Mucho más ancha de arriba, o sea de donde se encuentra la quemazón, que de abajo.

—Si te echaras en el colchón, ¿dónde te caería esa parte más gorda de la dicha mancha?

—Más o menos, a la altura del pecho.

—¡Exacto, chico, exacto! Vas a hacerte popular, Manolo.

Manolo: ¿qué forma tiene la mancha?

—Mucho más ancha de arriba, o sea de donde se encuentra la quemazón, que de abajo.

—Si te echaras en el colchón, ¿dónde te caería esa parte más gorda de la dicha mancha?

—Más o menos, a la altura del pecho.

—¡Exacto, chico, exacto! Vas a hacerte popular, Manolo.

Manolo: ¿qué forma tiene la mancha?

—Mucho más ancha de arriba, o sea de donde se encuentra la quemazón, que de abajo.

—Si te echaras en el colchón, ¿dónde te caería esa parte más gorda de la dicha mancha?

—Más o menos, a la altura del pecho.

—¡Exacto, chico, exacto! Vas a hacerte popular, Manolo.

Manolo: ¿qué forma tiene la mancha?

—Mucho más ancha de arriba, o sea de donde se encuentra la quemazón, que de abajo.

—Si te echaras en el colchón, ¿dónde te caería esa parte más gorda de la dicha mancha?

—Más o menos, a la altura del pecho.

—¡Exacto, chico, exacto! Vas a hacerte popular, Manolo.

Manolo: ¿qué forma tiene la mancha?

—Mucho más ancha de arriba, o sea de donde se encuentra la quemazón, que de abajo.

—Si te echaras en el colchón, ¿dónde te caería esa parte más gorda de la dicha mancha?

—Más o menos, a la altura del pecho.

—¡Exacto, chico, exacto! Vas a hacerte popular, Manolo.

Manolo: ¿qué forma tiene la mancha?

—Mucho más ancha de arriba, o sea de donde se encuentra la quemazón, que de abajo.

—Si te echaras en el colchón, ¿dónde te caería esa parte más gorda de la dicha mancha?

—Más o menos, a la altura del pecho.

—¡Exacto, chico, exacto! Vas a hacerte popular, Manolo.

Manolo: ¿qué forma tiene la mancha?

—Mucho más ancha de arriba, o sea de donde se encuentra la quemazón, que de abajo.

—Si te echaras en el colchón, ¿dónde te caería esa parte más gorda de la dicha mancha?

—Más o menos, a la altura del pecho.

—¡Exacto, chico, exacto! Vas a hacerte popular, Manolo.

Manolo: ¿qué forma tiene la mancha?

—Mucho más ancha de arriba, o sea de donde se encuentra la quemazón, que de abajo.

—Si te echaras en el colchón, ¿dónde te caería esa parte más gorda de la dicha mancha?

—Más o menos, a la altura del pecho.



# ANDORRA

(Viene de la pág. 23.)

la de manivela ultrarrápida. He recordado al Charlot de "Los tiempos modernos" viendo a este escandinavo del b.gotillo que salía de una tienda como un burro de mercancía. Se le veía sólo la cresta rubia y sus grandes manazas de matón de osos, y caminaba, caminaba, dando codazos entre las gentes lleno de ajos, de botellas de anís español, de máquinas de cine japonesas, de libros con fotos antiguas de Andorra, de latas de conservas de judías con chorizo y de callos a la madrileña...

Y luego las callejas pequeñas, las de la piedra labrada, la de los escudos, la de las tabernícolas, las de los zaguanes bajos y las arcadas de piedra, donde se han puestos muros al ruido de la calle y al paso feroz de la civilización. Andorra se ha quedado pequeña ya para los andorranos. No será difícil que muy pronto tengan que talar sus bosques más ricos y tal vez secar sus lagos y empezar a preparar por las montañas hasta donde no ha llegado todavía el pie del hombre. Yo quiero desde aquí romper mi lanza en favor de los románticos, de los puros, de los viejos andorranos. Y yo quiero decirles a los jóvenes muchachos universitarios de Montpellier, que muchos de los que pasan la frontera, por arriba y por abajo, por Envalira y por la Seo, van a ver la Andorra romántica, el corazón del gigante Pirineo, la hija amada del emperador Carlomagno, la de las caramelles y la "borda", la del hostal y el contrabandista legendario... La automoción, la prisa, sube por el camino fácil de la leyenda. No hay díque que pueda con el mundo de hoy. Pero es llegado el momento en que cada hom-

bre, cada casa, cada pueblo, cada río, cada iglesia y cada puente, cada leyenda y cada imagen, cada plato y cada canción, sean declarados intocables, para que la vieja Andorra, la Andorra que todos hemos soñado bajo las frías estrellas invernales, no se convierta en un infierno de paso, donde la gasolina derrote a la flor y donde el hombre nuevo destrone al viejo hombre de valor incalculable y eterno.

Tico MEDINA  
FIN DE LA SERIE

¡¡¡Note esta fecha!!!

27 DE SEPTIEMBRE  
AL 8 DE OCTUBRE

3.º SALON  
INFORMATIVO  
DE MATERIAL DE  
OFICINA



Patrocinada por la  
SECRETARIA GENERAL TECNICA  
DE LA PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

- PRINCIPALES SECCIONES:
- Instalación
  - Planificación y control
  - Documentos
  - Escritura
  - Cálculo
  - Tratamiento de la información
  - Reproducción
  - Archivo

PALACIOS DE EXPOSICIONES  
DEL RETIRO

# RUSIA

(Viene de la pág. 16.)

esa ciudad es, sin duda, Leningrado. Si hay una ciudad en Rusia donde el fenómeno de osmosis entre el Este y el Oeste tiene un terreno propicio de mutua comprensión y de contagio,

esa ciudad es Leningrado. Si existe una ciudad en Rusia donde la arquitectura, el urbanismo, las costumbres antiguas, la cultura tienen aún un lejano regusto de Europa occidental, esa ciudad es Leningrado, por la que pasean los fantasmas de Karenine, de Tolstol, de los Karamazof, de Chejov, de Puskin, de Dostoievsky, de tantos personajes amigos que pertenecen de derecho a nuestra cultura europea, esa cultura que es nuestro mejor tesoro, el de los hombres de Leningrado, como el de los de París, Salamanca o Roma.

Pilar NARVION  
(Continuará.)

**NEOPLAS**  
PUBLICIDAD LUMINOSA  
ANUNCIOS NEON  
Y PLASTICO  
Elfo, 100-T. 2672970

**¡ATENCIÓN, CONDUCTOR!**  
CONOZCA EL SIGNIFICADO DE ESTAS  
NUEVAS SEÑALES:



Circulación giratoria



Doble sentido de circulación

ES UN SERVICIO DE INFORMACION  
OFRECIDO POR

## AUTO-ESCUELA EL MODERNO

P.º Marqués de Zafra, 26  
Teléfono 255 20 30

Serrano, 120  
Teléfono 225 23 48

Hermosilla, 81  
Teléfono 276 14 54



# La bolsa del motor

**AUTOMOVILES  
CAMIONES  
MOTOS**

# BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

En esta sección únicamente podrán publicar sus anuncios los agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria y los propietarios de fincas

## ESCUELAS

♦ ESCUELA "España", Alfonso XII, 58. Teléfono 2-27-62-44.  
♦ BOADA, escuela automovilista Jorge Juan, 50. 2-75-56-11.  
♦ "ARENAL", escuela automovilista, Arenal, 23. 2-48-43-31. Avenida Albufera, 10. 3-52-22-37. General Ricardos, 44. 2-60-05-76.  
♦ PONS, Profesores y profesores diplomados. General Pardiñas, 32. 2764206.  
♦ SALMANTINA, Seriedad.  
♦ SALMANTINA, Competente.  
♦ SALMANTINA, Maravillosa teórica.  
♦ CONDE Peñalver, 24.  
♦ SUCURSAL: Alcalá, 170.  
♦ CHASIS alemanes.  
♦ 2-75-41-02, 2-56-18-64.

## VIAJES

♦ AUTOS CASTELLO, Castillo, 7. Alquiler con y sin chófer. Coches nuevos, mejores tarifas. Teléfonos 2-76-41-70 y 2-39-04-51.

## OTRAS OFERTAS

**Compras**  
♦ COMPRO, vendo, cambio fotográficos, prismáticos, ampliadores. Luchana, 16.  
♦ ALHAJAS, Papeletas de compra, Plaza del Carmen, 1. 2-21-32-09.  
♦ PARTICULAR, Compro monedas antiguas, joyas. Plaza del Angel, 8. 2228199.  
♦ COMPRADOR, joyas, papeletas Monte. TORIJA, Maestro Victoria, 2, 1.º (Inmediato Cómic.)

## Máquinas de escribir

♦ MAQUINAS escribir, Grandes facilidades. Montero, 33. (Pasaje.)  
♦ DIAGAR, Todas marcas Económicas. Facilidades. Augusto Figueroa, 8.  
♦ EXPOSICION amplia, 100 máquinas escribir, sumar, calcular, desde 1.000 pesetas. Elija a su gusto. Pague a su comodidad. Hernán Cortés, 7.

## Máquinas coger punto

♦ SIREL, Enseñanza gratuita. Menorca, 4.  
♦ CIESA, Duque de Alba, 7. Enseñanza gratuita.

## Relojes

♦ REVENDEDORES relojería, joyería, platería: enorme surtido. Precios más baratos que en Marruecos. Roxy ESPOZ Y MINA, 1. Planta segunda. (SOL.) Enviamos provincias.

## Televisores

♦ TELEVISORES todas marcas. Descuentos 20 al 30 por 100, incluso accesorios. Plazos sin recargo 241-73-66.  
♦ TELEVISORES Telefunken, 30 meses. Philips, 25. 2-31-31-79. Dagesa, Corredora Baja, 12. Tienda.  
♦ TELEVISORES, frigoríficos, 350 mes. Regalo antena tejado, elevador y mesa. Preciados, 37, 1.º 2-47-63-22.  
♦ TELEVISORES, Descuentos hasta el 30 %, enormes facilidades, desde 350 mensuales. Regalamos antena, elevador y mesa. "ZEUS", Puerta del Sol, número 5, sexto. (Edificio Café Levante).  
♦ TELEVISORES, frigoríficos, 300 mensuales base, sin recargo. Regalamos antena, mesa y elevador. Hortaleza, 8, primero. 2-22-70-47.

## AUTOS

**VENTAS**  
♦ FURGON D K W.  
♦ SEAT 600.  
♦ DAUPHINE.  
♦ RENAULT 4-4.  
♦ WOLKSWAGEN.  
♦ RENAULT Fregate.  
♦ FACILIDADES.  
♦ JUAN BRAVO, 41.  
♦ SERVICIO Renault. Pasa, 10. Dauphine. Ondine. Gordine nuevos. Admitimos su coche usado. Consulte nuestra sección de crédito.  
♦ SEAT 1.400 B, buen precio, toda prueba, directamente. 2-59-80-31.

## Consultas

♦ CLINICA a tivenérea. Tratamientos garantizados. Impotencia, sífilis, blenorragia, fimosos. Encarnación, 2 (14.273).  
♦ BLENORRAGIA, sífilis, de bilidad, impotencia, análisis, operación fimosos. Duque Alba, 10. Clínica doctor Hernández. 2653446. (332.)  
♦ IMPOTENCIA, Últimos tratamientos. Fuencarral, 6.

## Fotografía

♦ BARBOSA, Conde Peñalver, 4.  
♦ BARBOSA, Montero, 36.  
♦ BARBOSA, Luchana, 20.

## Gestorías

♦ PONS, Avenida José Antonio, 30 bis. 2-22-29-80.  
♦ PONS, General Pardiñas, 32. 2-76-42-06.  
♦ CARNERO, Puerta Sol, 10. 2-35-45-61.  
♦ AUTOMOVILES, transferencias, documentación. González Vicén, 2-31-79-81.

## Guardamuebles

♦ MATESANZ Teléfono 2-43-26-79

## Máquinas géneros punto

♦ INDUSTRIAS GONZALEZ, Máquinas de punto eléctricas, manuales, bobinadoras, rematadoras. Paseo del General Primo de Rivera, 4. 2390223 Y Amor Hermoso, 46. 2698074.

## Motors

♦ REMI, Alternadores, dinamos, electromotors. San Bernardo, 120. 2-24-92-58.

## Muebles

♦ MUEBLES - CAMA "PRACTY".  
♦ FABRICACION PROPIA.  
♦ MUCHOS MODELOS.  
♦ HORTALEZA, 3.

## Offset

♦ TRABAJOS de primera calidad con maquinaria moderna para folletos, impresos, almanaque, JHERER, Velázquez, 124

## Peluquerías

♦ ACADEMIA Montero tiene sobrados modelos para practicar y aprender el curso de peluquería. Corte tijera, navaja, manicura. Precios económicos. Montero 12.  
♦ ACADEMIA Sol: peluquerías, belleza, manicura. Puerta Sol, 9, esquina Arenal. 2-32-46-21.

## Plazos

♦ ALMACENES ALCO, Facilidades pago.  
♦ ALCO vende sin aumento.  
♦ ALCO, Mantas, sábanas, colchas.  
♦ ALCO vende sin aval.  
♦ ALCO, Sastretería, camisería, gabardinas.  
♦ ALCO Lencería, sedería.  
♦ ALMACENES ALCO, Tejidos en general, señoras y caballeros.  
♦ ALMACENES ALCO, Montero, 6.

## Trabajo

**OFERTAS**  
♦ SE necesita Labrador de madera. Maudes, 26. (11.545).  
♦ SE necesitan aprendices de obrador, Pastelería Paylo. Serrano, 78.  
♦ VIDRIEROS, Colocadores de lunas y vidrios. Preciosanse. Mejía Lequerica, 10. (11.496).  
♦ OFICIALES primera modista. Alta Costura. Necesitan nse. Génova, 19. (11.457).  
♦ SE necesitan modistas trabajo domicilio, bien retribuidas. Presentarse con muestra en Confecciones Coppelia, Bernardino Obregón, 17. De 8 a 1. Metro Embajadores. (11.589).  
♦ EMPRESA automoción precisa soldadores y chapistas 1.º Presentarse en DAF, S. A. E. Carretera de Aragón, kilómetro 13,300 (11.546).  
♦ SE necesitan ebanistas y carpinteros oficiales de primera. Maudes, 26. (11.082).  
♦ SENORITAS buena presencia, 18 a 23 años, precisa para trabajo propaganda importante empresa. Presentarse personalmente paseo de las Acacias, 65. Madrid. De 5 a 7 de la tarde. Señorita Manoil.  
♦ ENCARGADO para fábrica de plásticos necesitase. Escribid Andrés López, Donoso Cortés, 32. (11.570).

## Varios

♦ VENDEMOS máquina reproductora planas. Perfecta IV. Teléfono en 2-76-74-00. Señor Sanfiz.  
♦ FORMULAS químico-industriales del mejor libro existente, 100 pesetas una, a reembolso. Aurelio Aznar, José María Castaño, 19. EL CHE (Alicante).

## Ventas

♦ OCASION, Canoa con motor Mercury 50 caballos, con remolque, como nueva. Calle Joaquín María López, 59. Teléfono 2439873.

## ALQUILERES

♦ NECESITAMOS urgente alquiler nave 500 a 1.000 metros cuadrados para almacenes coloniales. Ofertas por escrito a "Coes". Paseo de Eduardo Dato, 18. Madrid.  
♦ NECESITAMOS nave 100 metros cuadrados. Diáfana, con puerta amplia para almacén de material publicitario. Alquiler sin traspaso. No importa localización. Escribir apartado 2.190. Madrid

## HIPOTECAS

♦ HIPOTECAS urgente en Madrid y provincias. FERMAR Bravo Murillo, 290. 2-34-80-94.

## HIPOTECAS rápida

♦ HIPOTECAS rápida. Cualquiera cantidad. 2-76-79-84.  
♦ HIPOTECAS. Rapidez, discreción. GADEA, Padilla, 61.  
♦ HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino, Fuencarral, 23. Padilla, 58.  
♦ HIPOTECAS. Exclusivas Arellano. 2-31-70-54.

## HOTELES

♦ CHALET, casa guarda y garaje. El Plantío. Directamente. 2-59-80-31.

## NAVES

♦ SAIGON Alquileramos. Traspasamos Vendemos. 2-48-64-86.  
♦ NAVE local necesitamos. 2-31-87-60.

## RUSTICAS

♦ TENEMOS la finca que desea comprar. Consultenos. Exclusivas Arellano, Montero, 10-12. 2-31-71-46.  
♦ ATENCION. Disponemos compradores fincas rústicas. Aproveche la oportunidad de vender. Montero, 10-12. Exclusivas Arellano. 2-31-71-46.

## TRASPASOS

♦ GOZALO!!! Taberna zona Cuatro Caminos. 200.000.  
♦ GOZALO!!! Cafetería junto a Fuencarral. 475.000.  
♦ GOZALO!!! Cacharrería propiedad, vivienda. 225.000.  
♦ GOZALO!!! Droguerías, perfumerías.  
♦ GOZALO!!! Muchas lecherías.

## URBANAS

♦ GOZALO!!! Locales cualquier industria, todas zonas.  
♦ GOZALO!!! Pensiones todos precios.  
♦ GOZALO!!! Puerta Sol, 13. 2-21-52-49.  
♦ GOZALO!!! Hermosilla. 4 habitaciones. 260.000.  
♦ GOZALO!!! Próximo carretera Aragón. 160.000. Facilidades.  
♦ GOZALO!!! Junto Metro. 4 habitaciones, baño. 225.000. Facilidades.  
♦ GOZALO!!! Embajadores. 5 habitaciones, baño, teléfono. 300.000.  
♦ GOZALO!!! Sancho Dávila. Seis habitaciones, lujoso. 450.000.  
♦ GOZALO!!! Lagasca. 240 metros. 650.000. Facilidades.  
♦ GOZALO!!! Puerta Sol, 13.

CADA PALABRA: DOS PESETAS

Los Madrazo, 1 (esquina a Cedaceros); Cervantes, 22; Atocha, número 25; Condes de Torrea, 33; Lombia, 7; Ibiza, 4; barrio de Moratalaz, polígono C; Marqués de Mondéjar, 29; Hermosilla, 85; Alcalá, 82; Don Ramón de la Cruz, 91; Ayala, 19; calle de Recoletos, 6; Argensola, 12; Colón, 6; avenida de José Antonio, 26; Arrieta, 15; plaza Mayor, 17; Luna, 6; San Bernardo, 55; Quintana, 18; paseo de la Florida, 15; avenida Donostiarra, 1 (ampliación barrio de la Concepción); Los Misterios, 73 (próxima a José del Hierro, 61); plaza de Bami, 26 (Ventas, entrada por carretera de Aragón, 40); carretera de Aragón, 118; carretera de Canillas, número 9; Hermanos García Noberjas (barrio de San Blas), final del tranvía; Arturo Soria, número 282 (Ciudad Lineal); Anastasio Arca, 4; Serrano, 186; Núñez de Balboa, 74; Maldonado, 44; Alonso Heredia, 22; avenida de los Toreros, 41; avenida Bruselas, 66 (parque Avenidas); Gustavo Fernández Valbuena, número 19; Gabriel Lobo, 23; López de Hoyos, 7 (entre Caste-

**FARMACIAS DE GUARDIA**  
llana y Serrano); avenida de La Habana, 107 (Chamartín); Madre de Dios, 14; General Ramírez de Madrid, 27; Rafael Salgado, 19 (Norte Estadio Bernabéu); Rosa de Silva, 38 (Tetuán); Albeniego, 64 (Tetuán); colonia San Cristóbal, B-6 (carretera Francia, kilómetro 7); Capitán Blanco Argibay, 128 (Tetuán); Fuencarral, 114; García Morato, 34; Eloy Gonzalo, 33; Pozzano, 43; Raimundo Fernández Villaverde, 31; Bravo Murillo, 128; Granja, 4 (parque Metropolitano); Lope de Haro, 10; Blasco de Garay, 5; Fernando el Católico, 12; avenida Islas Filipinas, 24; Andrés Mellado, 43; paseo de Extremadura, 6; colonia Mariano Lanuza, 2 (barrio Extremadura), paseo Extrema-

dura, 319; Mesón de Paredes, 8; Mirasol, 11 (Ribera de Curtidores); Toledo, 66; ronda Segovia, 25; Antonio Leyva, 17 (carretera Toledo); Belmonte de Tajo, 30; San Dámaso, 12; José María Rey, número 47 (final colonia del Tercio); Duquesa de Parent, 2, E (camino Antonio Blasco); Doctor Espina, 14 (Carabanchel-Clarisas); Tintas, 7 (esquina a Oca, 92 (Carabanchel Bajo); Chimbo, 27 (entrada por camino Viejo Leganés, 157); General Ricardos, 173 (Carabanchel Bajo); colonia San Francisco (ampliación, bloque 2); Marina Vega, 38 (Usera); Amor Hermoso, número 65 (Usera); Enrique Fuentes, 12; paseo de Santa María de la Cabeza, 47; Jaime el Conquistador, 38; Batalla de Belchite, 12; glorieta de Atocha, 8; Gutenberg, 20; plaza Conde Casal, 4; avenida Monte Igueldo, 14 (Puente de Vallecas); avenida de la Albufera, 121 (Puente de Vallecas); avenida San Diego, 73 (Puente de Vallecas); San Miguel, 2 (Alto del Arenal); camino Alto Valderrivas, 10 (Puente de Vallecas); Juan Portas, 48 (Puente de Vallecas).

## TRANSPORTES POR CARRETERA

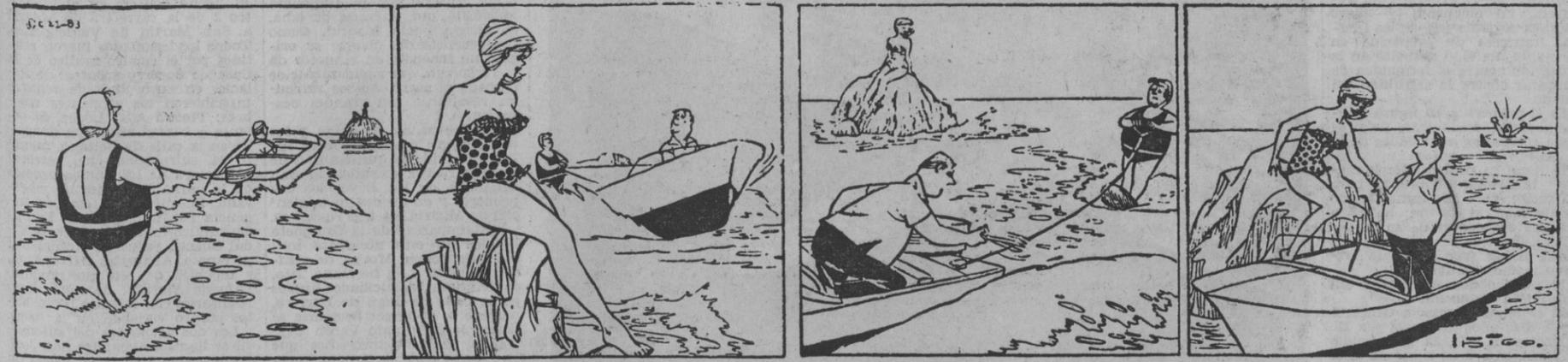
♦ EXTREMADURA, Badajoz y su provincia, Cáceres y provincia Jabugo. El Repollo de Aracena, Cumbres Mayores, etc. Calle Palencia, 22. 2-69-74-43, 2697053, 2333927, 2334238.

**EN ESTA SECCION cada palabra 2 PESETAS**

**CASA GILARRANZ**  
**ALQUILER TRAJES** de chaquets, fracs, smoking y media etiqueta en todas las tallas y medidas.  
Enviamos a provincias  
**CALLE SANTA ANA, 1** junto plaza Cascorro  
tel. 265 36 61  
**IMPORTANTE EMPRESA**  
precisa taquimecanografía español con práctica mínima dos años. Inútil presentarse sin este requisito. Escribir indicando edad, referencias y pretensiones a:  
X-40  
APARTADO 40 MADRID (11.619)

**SAN MIGUEL** HOY LUNES, PRIMER REESTRENO PREFERENTE  
ROBERT MITCHEM SHIRLEY MACLAINE  
CUALQUIER DIA EN CUALQUIER ESQUINA  
WALTER MIRSCH - ROBERT WISF - ISOBEL LENNART  
WILLIAM GISSON  
El, un hombre de carrera, con esposa y con prejuicios...  
Ella, una mujer sin carrera, sin esposo y sin prejuicios...  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 18 AÑOS  
"PUEBLO" SE LEE EN TODA ESPAÑA

# LOLITA POR INIGO



# SUCESOS

PUEBLO

BRILLANTE ACTUACION DE LA POLICIA

## MANILA: DETENCION DE CINCO ATRACADORES

Que asesinaron a cinco guardias de seguridad para robar 335.000 pesos

Una tercera parte del botín ha sido recuperada

MANILA, 7. (Crónica de la agencia Efe, recibida por teletipo, por Alejandro Martínez Arroyo, exclusiva para PUEBLO).—Los cinco principales miembros de la banda de asesinos atracadores que hace una semana asaltaron las oficinas estatales de la Administración del Arroz y el Maíz, R. C. A., ya han sido detenidos por la Policía manileña.

“Este brillante epílogo escrito por nuestra Policía a uno de los más trágicos y repulsivos crímenes que se hayan cometido jamás en Manila—recuérdese que los ladrones se llevaron pesos 335.000 y que degollaron con un hacha a cinco guardias de seguridad—, cubre de gloria al general de brigada, Eduardo Quintos, y a sus hombres, y les hace merecedores de la gratitud de la nación.” El párrafo entrecuadrado está tomado del editorial de un diario publicado aquí en español, “El Debate”, cuyo subtítulo reza: “Único diario del Asia en español.”

Pero, de manera unánime, Prensa, emisoras de radio y la opinión pública afirmaron, primero, su total repulsa a un hecho criminal que fué condenado por todo el pueblo filipino de manera absoluta y enérgica. Después, ahora, cuando ya han sido hallados los cinco principales autores del hecho y recuperada una tercera parte aproximadamente del botín robado, los cantos de alegría y las alabanzas hacia una Policía que ha sabido hacerse con un difícil caso en tan sólo seis días son, asimismo, denominador común en escritos de Prensa, boletines radiales de noticias y conversaciones en todos los ámbitos de esta capital y del país entero.

Apolonio Adriano, señalado como el autor material del asesinato de los cinco guardias de seguridad de la R. C. A., fué detenido por la Policía cuando se encontraba durmiendo en una de las habitaciones del Pines Hotel, en la localidad de Pampanga.

Despertado de manera brusca por las fuerzas que habían asaltado el establecimiento hotelero, antes de que el criminal pudiera aperebirse de que estaba acorralado lo primero que vieron sus ojos fueron los cañones de varias metralletas apuntando a su pecho y a escasos centímetros de éste. No opuso resistencia alguna y, traído a Manila, la primera pregunta que le hizo personalmente el general Eduardo Quintos, jefe de la Policía de la capital filipina, fué: “¿Dónde está el botín?”

El general Vanuxem, absuelto

El fiscal había pedido la pena de diez años de prisión

PARIS, 9.—El general Paul Vanuxem, de cincuenta y nueve años, ex segundo jefe de las fuerzas francesas de ocupación en Alemania, ha sido absuelto de la acusación contra él formulada de conspirar contra la seguridad del Estado.

Es la primera gran figura militar absuelta en la serie de procesos contra las actividades de la O. A. S.

El fiscal ha pedido “por lo menos” diez años de prisión para Vanuxem, pero al mismo tiempo señaló que si no se hallaban pruebas suficientes de su culpabilidad debería ser absuelto. No puede haber una sentencia término medio, añadió.

El público que se hallaba allí aplaudió a Vanuxem.

El tribunal condenó a Gíngembre a diez años de cárcel y a De Blignieres a seis. El fiscal pidió sentencias de doce a quince años para ambos.

Un capitán de navío, juzgado en rebeldía, fué condenado a veinte años de cárcel.

Pero encontrar el dinero ya es harina de otro costal. Se suceden las contradicciones y hasta ahora sólo se han podido recuperar 104.000 pesos. El resto de 231.000 pesos debe estar escondido en sitio hasta ahora ignorado. Se supone que parte está escondido por el quinteto de detenidos y lo que queda por los otros cinco inculcados, que se cree caerán en manos de la justicia de un momento a otro, habida cuenta de la efectiva rapidez con que la Policía, principalmente la de la capital, está poniendo punto final a este caso.

Debido a que el suceso, desde el punto de vista jurídico, tiene todas las agravantes que se requieren para la petición de la pena capital, el fiscal no ha admitido la posibilidad de una fianza con vistas a poner en libertad provisional a los inculcados. Las ocho circunstancias agravantes que se han apuntado en la comisión del crimen son: los acusados se aprovecharon de sus cargos públicos, nocturnidad, el crimen se cometió con ayuda de gente armada, premeditación, empleo de destreza, fraude, distracción o engaño, empleo de fuerza superior, traición y, por último, el crimen se cometió con la ayuda de vehículos de motor.

Gracias a la reconstrucción del hecho, durante el cual varios policías representaron el papel de los maleantes todavía prófugos, se sabe cómo logró la pandilla llegar hasta el interior de las bien vigiladas oficinas, conociéndose también la manera en que

se cometió el quintuple asesinato. Por cierto y, según se ha sabido después, los ladrones podrían haberse llevado dos millones de pesos en efectivo y no los 335.000, pues la anterior y elevada cantidad se encontraba en el mismo lugar donde estaba la que se llevaron los asesinos.

Mario San Diego, padre de cinco hijos y uno de los principales autores del hecho, se rindió a un coronel de la policía secreta. San Diego está señalado como el que usó y manejó el acetileno con que se abrieron las diferentes cajas de caudales. Sin embargo, sólo ha reconocido que participó en el robo y asesinato como encargado de llevar las cajas de cartón conteniendo el botín a uno de los dos jeeps empleados para el transporte de la banda. Por cierto, que el tercer vehículo utilizado en la comisión del delito era un Buick propiedad de una policía de la vecina ciudad de Pasay, cuya identidad no ha sido revelada todavía por quienes investigan los hechos.

El alcalde de Manila, don Antonio Villegas, había prometido una recompensa de diez mil pesos para quien ayudara de manera más efectiva a la captura de Adriano y San Diego. Dicha suma, unas ciento cincuenta mil pesetas, será entregada a un mozo del hotel donde se hospedaba, tranquilamente, el malhechor. Es posible que Apolonio Adriano esperara el resultado de unas previas comunicaciones con las fuerzas del orden, ya que trató en un principio de aprovechar la posibilidad de una rendición adm-

tiendo condiciones. Por ventura no ha hecho falta esta parcial claudicación. Y se tiene la impresión de que muy pronto, de seguir la racha de éxitos policíacos, se ponga el deseado punto final a un caso que, incluso, determinó la intervención del Presidente de Filipinas, señor Macapagal, quien urgió de todos el máximo esfuerzo para desen- trañarlo.

LERIDA, 94, SEIS DE LA MAÑANA

## RESCATA A SU HIJA DE LA CAMA ENVUELTA EN LLAMAS

Hacia las seis de la mañana de hoy los vecinos de la finca número 94 de la calle de Lérica se despertaron alarmados. Del segundo piso, letra B, salía abundante humo y se sucedían los gritos angustiosos.

La joven Angeles Gordillo, hija de los inquilinos de aquel cuarto, había sido hallada en su habitación envuelta en fuego.

El padre logró rescatar a su hija de entre las llamas y ponerla a salvo en el pasillo, primero, y, más tarde, en la escalera, al tiempo que alguena da-

ba aviso al servicio de bomberos, que acudió con la rapidez característica.

Angeles fué trasladada a la Casa de Socorro de Tetuán de las Victorias; posteriormente, al Equipo Quirúrgico de la calle de Montesa, y, de allí, al Hospital de San José y Santa Adela, en la avenida de la Reina Victoria.

Se ignora el origen del incendio—que ha destruido materialmente toda la habitación—, y la joven, que cuenta veintinueve años, se encuentra en grave estado.

El diagnóstico de Angeles Gordillo es: quemaduras de primero y segundo grado en brazos y piernas y “shock” traumático. Pronóstico: grave.

Parece ser, no obstante que, dentro de la gravedad, existen esperanzas, gracias al cuadro facultativo de la Cruz Roja Española que la atiende en el referido hospital.

En la mañana de hoy el periodista acudió al escenario del suceso. Allí permanecía el padre de Angeles, junto con otro hijo, tratando de poner en orden los pensamientos y viendo la forma de salvar los escasos objetos que quedaron en pie.

—Todo se ha consumido, por efecto de las llamas, en la habitación de mi hija. No tenemos noción de cómo ha podido suce-

der. Sólo sabemos que, de madrugada, nos despertó el humo. Me levanté instintivamente. Y corrí a la alcoba de Angeles. No pude imaginarme lo que era aquel infierno. No sé siquiera cómo acerté a rescatarla de entre las llamas. Yo salí con la ropa también ardiendo, y entre mis otros dos hijos conseguimos apagarle las llamas.

El señor Gordillo hubo de ser asistido también en la Casa de Socorro. Sufre extensas quemaduras en los brazos y el tórax. Me explicó que en la habitación no había ningún objeto que pudiera provocar el fuego.

—A no ser—aclara—una lamparita de mesilla. Quizá fuera un corto circuito. Son las tragedias que tienen que pasar, y nadie sabe a ciencia cierta cómo.

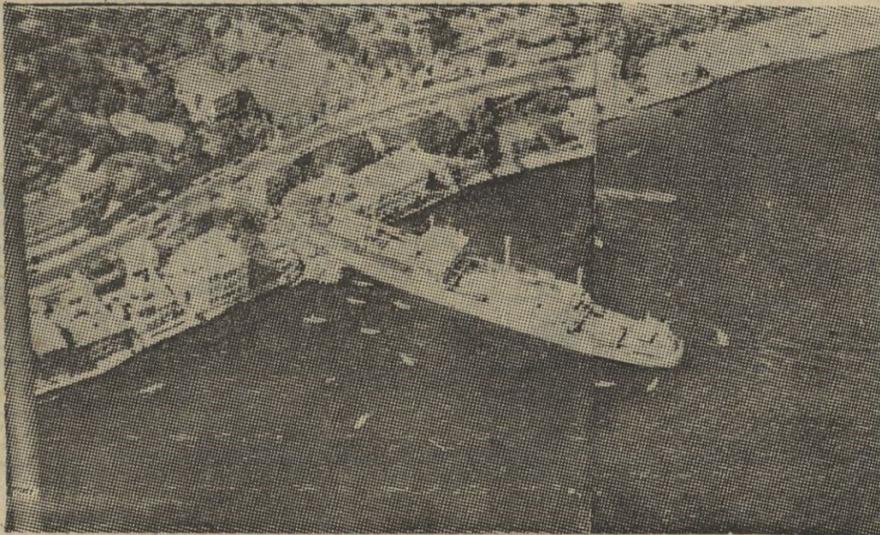
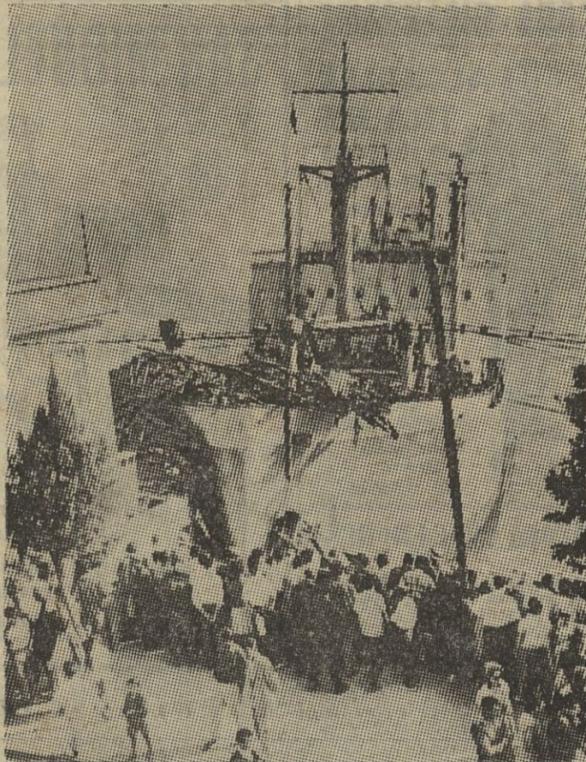
En la vecindad, el hecho ha causado la natural consternación. Angeles cuenta con muchas simpatías, y todos estaban dispuestos a ayudarla. Se da la circunstancia de que pasaba por unos momentos de crisis emocional. Había regañado con el novio no hace mucho. Y, sin duda, esto provocó estados de depresión, que se tradujeron en algún otro accidente que estuvo a punto de costarle la vida.

Julio CAMARERO

## EL BARCO CHOCO CON LA CASA: TRES MUERTOS

El gran mercante soviético “Arjangelsk”, que trasladaba un cargamento con destino a Cuba, encalló a causa de la niebla en el Bósforo, cerca de Estambul. Al parecer, el capitán del barco intentó atracar, pese a la escasa visibilidad; la proa chocó contra la costa y destruyó totalmente una casa. Tres personas resultaron muertas y trece más heridas de consideración. La fotografía aérea recoge el impresionante aspecto que ofrecía el barco después de chocar contra la costa. El segundo documento gráfico está tomado en la zona de costa en la que encalló el mercante.

(Fotos Keystone y Cifra.)



## ONCE HERIDOS EN DOS ACCIDENTES DE TRAFICO

Cinco personas resultaron heridas, dos de ellas de carácter muy grave, al chocar una furgoneta contra un carro en el kilómetro 18.200 de la carretera de Madrid a Burgos. El carruaje, matriculado en San Sebastián de los Reyes, y cargado de productos hortícolas, iba ocupado por los hermanos Pedro y Antonio González Fernández, vecinos del mencionado pueblo. Circulaba por su derecha, cuando inesperadamente fué alcanzado en su parte trasera por la furgoneta M-265.374, que, cargada de lana, se dirigía hacia Madrid. Como consecuencia del choque se originó un incendio en el motor de la furgoneta, que rápidamente se propagó al carro. Ambos vehículos resultaron con grandes desperfectos.

Los ocupantes del carro y los tres viajeros de la furgoneta sufrieron heridas y quemaduras, de las que fueron asistidos en San Sebastián de los Reyes los dos primeros y en un centro asistencial de Madrid los tres restantes.

Los ocupantes de la furgoneta heridos en este accidente son: Fidel Sanromán Morán, de veinticinco años, y su hermano Tito, de veintiuno, domiciliados ambos en la calle de Juan de Herrera, número 3. El tercer ocupante se llama José Antonio Varón Cardeñoso, de veinticinco años, que vive en la calle de Emilio Puer- tas, número 41. El primero sufre lesiones de carácter reservado, y los otros dos padecen lesiones di-

versas y quemaduras de impor-

tancia, que los facultativos calificaron como de pronóstico muy grave.

SEIS HERIDOS EN CHOQUE MOTO-COCHE

Los cuatro ocupantes de una motocicleta y dos más que viajaban en un automóvil resultaron con heridas (uno de ellos, una anciana, de pronóstico reservado, y el resto, leves) a consecuencia del choque de ambos vehículos. El hecho ocurrió en el kilómetro 2 de la carretera de Madrid a San Martín de Valdeiglesias. Todos los lesionados fueron asistidos por el cuadro médico de la Casa de Socorro sucursal de Palacio, en cuyo libro de registro inscribieron los siguientes nombres: Piedad Ayas López, de setenta y cuatro años, con domicilio en la calle de Boltano, número 34, sufre conmoción cerebral y fractura de los huesos propios de la nariz, de pronóstico reservado. Después de la cura de urgencia fué trasladada al Equipo Quirúrgico número 2. Vicente Vidal Suárez, yerno de la anciana; su esposa, Angustias Calvo Ayas, y un hijo de este matrimonio, llamado Vicente, de siete años, resultaron con lesiones leves. Estos cuatro viajaban en la moto.

Los dos ocupantes del automóvil se llaman Alejandro San José Maroto, que vive en el paseo de las Delicias, número 66, y María Teresa Palomar Villanueva. Ambos sufrieron lesiones de carácter leve.